

蔣總統發表元旦文告

呼籲軍民奮起 自助克服困難

建成國富民強三民主義新社會 發揚傳統的赤心碧血革命精神



蔣總統元旦文告

（中央社台北一日電）中華民國六十年元旦，蔣總統發表元旦文告，呼籲軍民奮起，自助克服困難，建成國富民強三民主義新社會，發揚傳統的赤心碧血革命精神。

（中央社台北一日電）中華民國六十年元旦，蔣總統發表元旦文告，呼籲軍民奮起，自助克服困難，建成國富民強三民主義新社會，發揚傳統的赤心碧血革命精神。

愛國是人人良知 救國為共有天職

大家在磨難中更能踴躍歡騰 做一番事業相復國偉大責任

（中央社台北一日電）愛國是人人良知，救國為共有天職。大家在磨難中更能踴躍歡騰，做一番事業相復國偉大責任。

展望一九七一年

（中央社台北一日電）展望一九七一年，各界人士對未來充滿信心。

（中央社台北一日電）展望一九七一年，各界人士對未來充滿信心。

慶祝元旦展開活動

自由中國各界人士 嚴副總統勉勵同胞

（中央社台北一日電）慶祝元旦展開活動，自由中國各界人士，嚴副總統勉勵同胞。

實踐再革命再進步

嚴副總統勉勵同胞

（中央社台北一日電）實踐再革命再進步，嚴副總統勉勵同胞。

大陸與香港前途

中共展開外交攻勢加緊經建

（中央社台北一日電）大陸與香港前途，中共展開外交攻勢加緊經建。

歡迎越共領袖訪西貢

保證越共安全返西貢

（中央社西貢一日電）歡迎越共領袖訪西貢，保證越共安全返西貢。

專家觀測亞洲經濟情勢

明年各國都有困難 生產貿易無力振作

（中央社台北一日電）專家觀測亞洲經濟情勢，明年各國都有困難，生產貿易無力振作。

美助理國務卿葛瑞恩 在眾院兩委員會陳詞

闡明美對華政策演變 指出中國局面變化必須正視現實問題

（中央社華盛頓一日電）美助理國務卿葛瑞恩，在眾院兩委員會陳詞，闡明美對華政策演變，指出中國局面變化必須正視現實問題。

大陸與香港前途

中共展開外交攻勢加緊經建

（中央社台北一日電）大陸與香港前途，中共展開外交攻勢加緊經建。

歡迎越共領袖訪西貢

保證越共安全返西貢

（中央社西貢一日電）歡迎越共領袖訪西貢，保證越共安全返西貢。

專家觀測亞洲經濟情勢

明年各國都有困難 生產貿易無力振作

（中央社台北一日電）專家觀測亞洲經濟情勢，明年各國都有困難，生產貿易無力振作。

南越推行稅務改革辦法

明年各國都有困難 生產貿易無力振作

（中央社西貢一日電）南越推行稅務改革辦法，明年各國都有困難，生產貿易無力振作。

突襲西貢外圍 擊斃十九民兵

越共廣播實行新年三天停火

（中央社西貢一日電）突襲西貢外圍，擊斃十九民兵，越共廣播實行新年三天停火。

今日本報新聞精華

（中央社台北一日電）今日本報新聞精華。

元旦後動員今日發

元旦後動員今日發

（中央社台北一日電）元旦後動員今日發。

元旦後動員今日發

元旦後動員今日發

（中央社台北一日電）元旦後動員今日發。

元旦後動員今日發

元旦後動員今日發

（中央社台北一日電）元旦後動員今日發。

沙達促埃及軍民備戰 限一月五日前 動員一切潛力 應付以突襲否定中東停火延長

【路透社開羅廿一日電】埃及總統沙達昨日在開羅舉行軍事會議，與各軍種首長商討，並決定在五月五日以前，動員一切潛力，以應付可能之突襲。沙達在會後發表談話，謂埃及已作好一切準備，以應付任何可能之威脅。他並表示，埃及將不承認任何中東停火之延長，並將在必要時，採取果斷行動。

美縱容以色列 佔阿拉伯領土

【美聯社華盛頓廿一日電】美國政府昨日發表聲明，謂美國將繼續支持以色列，以佔領阿拉伯領土。聲明中稱，美國政府認為，以色列之佔領行為，係屬必要，且符合美國之利益。美國政府並表示，將繼續向以色列提供軍事援助，以確保其安全。

北約組織今年展覽 召開歐洲安全會議

【美聯社華盛頓廿一日電】北約組織將於今年在華盛頓舉行展覽，並召開歐洲安全會議。北約秘書長表示，展覽之目的，在於向公眾展示北約之實力，並加強與歐洲各國之合作。安全會議則將討論歐洲安全之現狀，並尋求解決辦法。

巴基斯坦國際客機 撞毀蕭多特

【美聯社卡拉奇廿一日電】巴基斯坦國際航空公司之客機，昨日在卡拉奇附近墜毀，造成多人傷亡。據悉，該客機係由卡拉奇飛往倫敦，在降落過程中，因操作失當，導致墜毀。目前，救援工作正積極進行中。



澳洲海濱美女嬉水 廿八日，澳洲海濱，美女嬉水，其狀甚佳。 (美聯社)



佛朗哥赦免六巴斯克人死刑 佛朗哥政府，於廿一日，在馬德里，宣佈赦免六巴斯克人死刑。 (美聯社)

蘇最高法院與輿論低頭 被判死刑兩猶人 改判十五年勞改

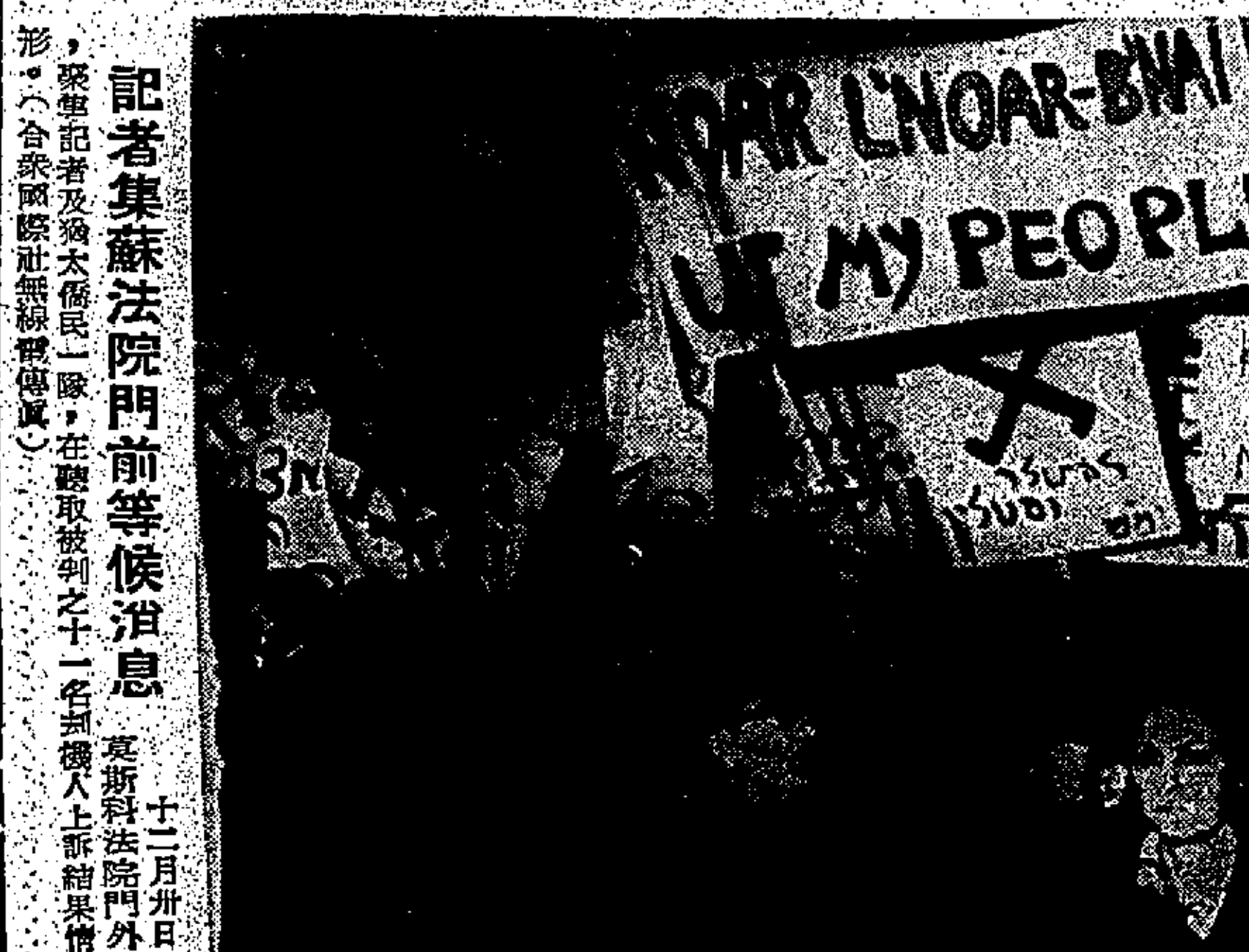
【路透社莫斯科廿一日電】蘇聯最高法院昨日宣佈，將兩名被判死刑之猶人，改判為十五年勞改。此舉引起輿論之廣泛關注，認為蘇聯政府正試圖緩和與猶太人之關係。然而，官方則表示，此舉僅係司法程序之需要。

烏布希希向德呼願 締結交通協議

【路透社柏林廿一日電】德國政府昨日表示，將與烏布希希政府就締結交通協議進行談判。德國政府稱，此舉將有助於改善兩國之交通狀況，並促進經濟之發展。然而，烏布希希政府則表示，談判進展緩慢，且存在諸多障礙。

三分鐘談過去一年世界 時局

【路透社倫敦廿一日電】世界時局回顧，過去一年來，國際形勢發生了重大變化。從中東之緊張局勢，到歐洲之安全會議，再到蘇聯之司法改革，世界各國均在密切關注。回顧過去一年，世界充滿了挑戰與機遇。



記者集蘇法院門前等候消息 莫斯科，廿一日，記者集蘇法院門前等候消息。 (美聯社)

在地中海方面 美蘇海軍實力比較

【路透社華盛頓廿一日電】美國海軍部昨日發表報告，對地中海方面之海軍實力進行比較。報告指出，美國海軍在地中海地區擁有強大之實力，足以應對任何可能之威脅。然而，蘇聯海軍之實力亦不容忽視，雙方均在地中海地區展開了廣泛之活動。

五百日薪工人 毀車縱火搶劫

【路透社東京廿一日電】日本五百日薪工人，昨日在東京舉行示威活動，並毀壞車輛、縱火搶劫。示威者要求政府提高工資，並改善工人之待遇。警方表示，將採取嚴厲措施，以維護社會秩序。

美飛速反飛彈 功成驗試次首

【路透社華盛頓廿一日電】美國政府昨日宣佈，首飛試驗成功之反飛彈，已正式投入服役。此舉標誌著美國在防空領域取得了重大突破，將有效提高國家之安全水平。

KYUSHIN

救心兒寶

小兒驚風 救心兒寶

日本救心兒寶株式會社出品

香港總代理 民興藥房有限公司

香港大馬路中環77號 電話 459 712

美影業週刊大嘆

過去一年來，美國影業界發生了許多重大事件。從新片之推出，到票房之表現，再到影壇之風雲人物，無不令人矚目。本週刊將為您詳細介紹這些精彩內容。

瑞泰氏

瑞泰氏藥房，專營各類名藥，品質保證，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。

地址：香港大馬路中環77號

被綁匪禁兩月歸來

克羅斯獲授勳章

八十歲英女作家亦獲巴斯勳章

此項榮譽旨在表彰克羅斯女士在文學領域之卓越貢獻，以及其在被綁匪禁兩月後仍能堅持創作之精神。

炸轟串連機美越共

炸轟串連機美越共

此項行動旨在打擊越共之軍事力量，並保護美國之利益。行動取得重大成果，顯示了美國海軍之強大實力。

蘇聯潛艇數目不易知道

蘇聯潛艇數目不易知道

據悉，蘇聯政府對其潛艇之數目一直保持高度保密，外界難以準確掌握其真實情況。此舉旨在掩蓋其海軍實力，以達到戰略目的。



瑞興百貨有限公司同人鞠躬

恭祝元旦
休業一天

庇雅嘉丹·恩密屋
亞當夏娃·鈕蝶屋
同人鞠躬

(翌日星期六照常營業)

恭祝元旦
休業壹天

廣安銀行同人鞠躬

恭賀
新禧

恭賀
新禧

致生公司
總經理馮錦聰鞠躬

香港建屋貸款有限公司 批准貸款樓宇:

建業大樓

香港德輔道中C.W.I.L. 29號

崇洋中區·環境優美
廳房四正·交通方便

另層由:

二萬餘元起

入伙後月供122.40元

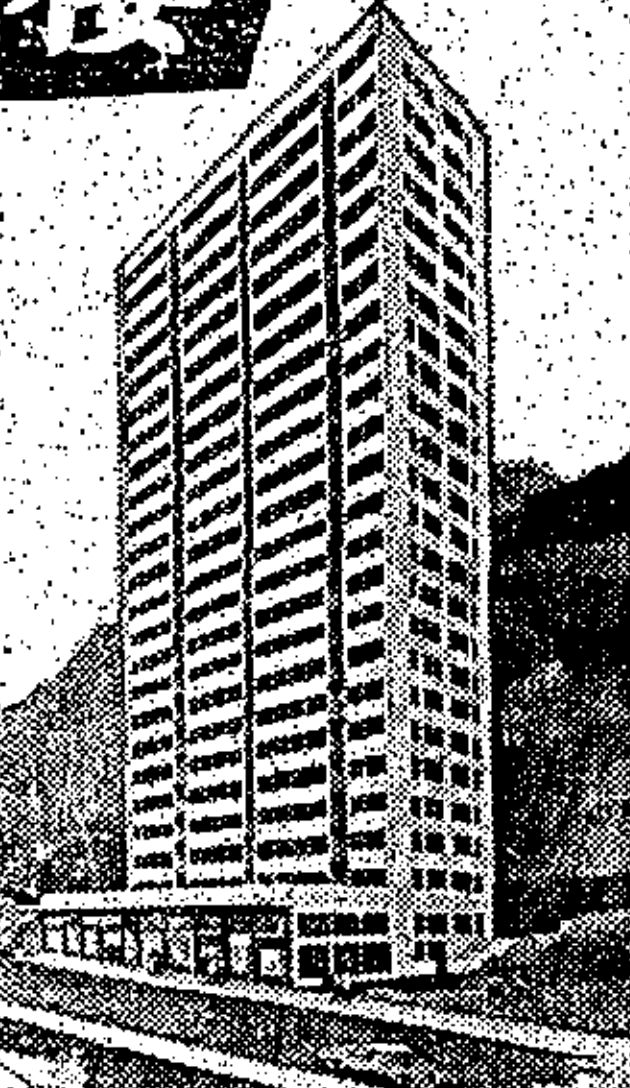
(每萬元不連在內)

起連上蓋

明年四月完成

洽購處:

立信置業有限公司



香港德輔道中七十六號地下
電話: H442234, 444864

鼻病 患者應知

陳錦示中醫

專治各種鼻病，如鼻塞、流涕、頭痛、失眠等。藥到病除，功效神速。地址：香港德輔道中...

翠鳳樓

鳳凰新村翠鳳樓19-33號
裝修內部·即將入伙
定價廉宜·欲購從速

洽購處:
正義置業有限公司
香港德輔道中84號華記大廈1204室
電話: H452522, H453265
地盤電話: K231355



厦大行銀生大
租招樓字寫

大廈地址:
德輔道中381-383號
永安街38、39、40及41號
樓利文街35、36、37、38A及41號
接洽電話:
E445014
E450997
E453936

九龍彌敦道一八八號
晚各貨大減價
九龍彌敦道一八八號
電話: K474511, 474512, 474513

花園洋樓

分層出售
九龍彌敦道三號(直落後街)
即買即住

1. 三房三浴室兩房
 2. 工人房工人廁所俱全
 3. 煤氣電氣設備齊全
 4. 浴室美國有裙三件頭
 5. 美術彩色浴缸
 6. 另有四千尺平房出售
 7. 九龍彌敦道洋樓一座出售
 8. 彌敦道近彌敦道227號四樓一層適合住宅或寫字樓
 9. 西灣街80號六、七樓商業用出租4600呎
 10. 新填地街426號五樓平房
 11. 北河街116號九樓平房
- 洽購處: 電話: K308130 K820981
(上午八時至下午六時) K827366

安豐大廈

荃灣巴士總站側便TW TL130地段 九折優待

設計新穎·四面單邊
廳房皆窗·空氣清新
分層出售·分期付款
訂價廉宜·欲購從速

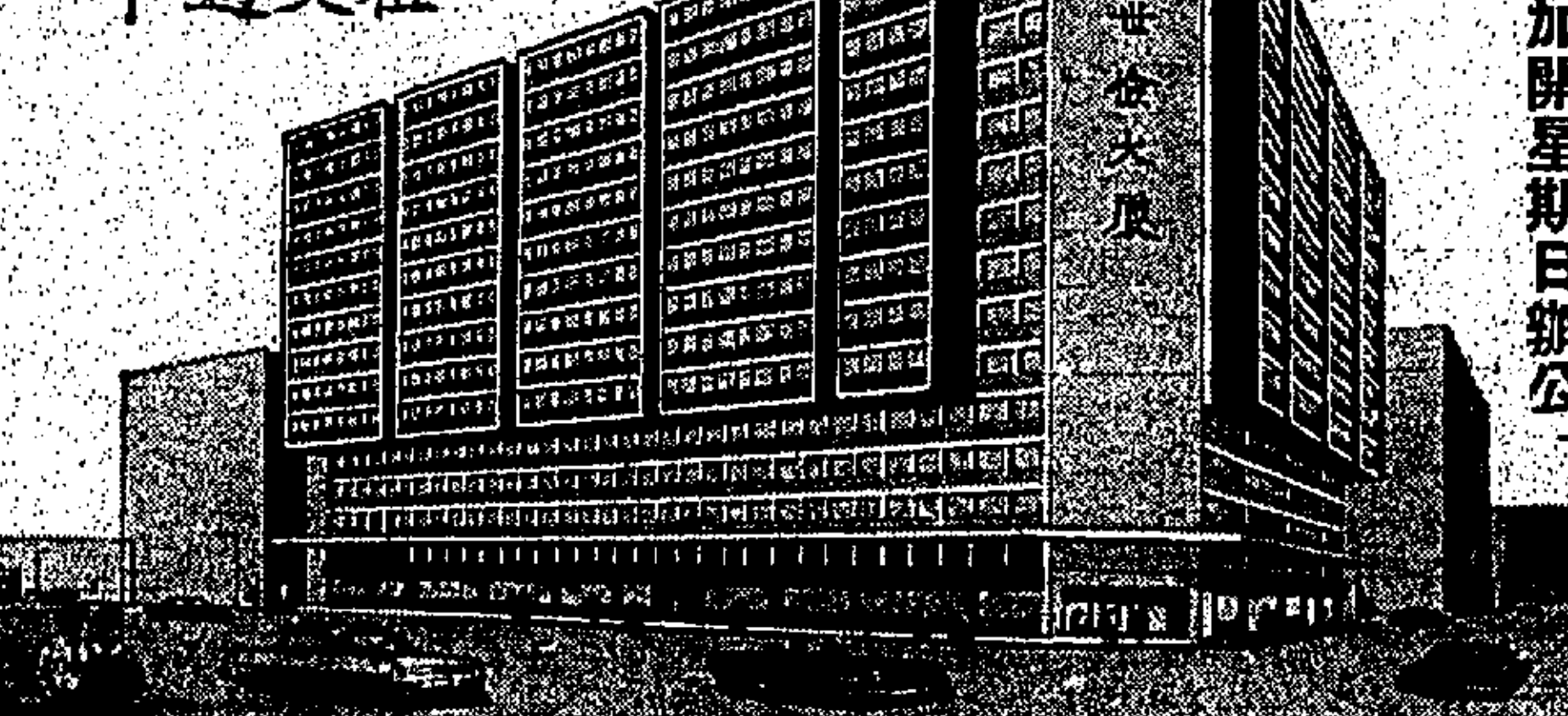
建至八樓
洽購處:
正義置業有限公司
香港德輔道中84號華記大廈1204室
電話: H452522, H453265
地盤電話: NT 404782



何世儉大廈

彌敦道水渠道西洋菜街交界
(即東亞戲院舊址)

地點適中·旺中帶靜
外觀高雅·內部實用
柚木地板·顏色浴室
廚房煤氣系統·走廊潔水雲石
分層出售·分期付款
平過交租



洽購處:
何東產業有限公司
HOTUNG ESTATES LTD.
九龍太子道141號二樓·電話: K-810311

九龍新填地街162-170號
金田樓

三面單邊
四萬餘元
特價九五
建至六樓
三月完成
年期150
已售過半
欲購從速

洽購處:
偉傑企業有限公司 利興置業有限公司
九龍彌敦道221B號二樓 彌敦道恒生銀行大廈1005室
電話: K663940 電話: 237885
電話: K663940 電話: H230573

德泰大廈

荃灣德士古道446號地段

內部裝修·快將入伙
窗多光猛空氣充足
交通方便居住舒適
所餘無多欲購從速
商場·舖位尚餘兩單位

洽購處:
華懋置業有限公司
H224578 H232803 H225608

新禧恭賀

新禧恭賀

香港永成鐘字所同人鞠躬

大新銀行同人鞠躬

本港新聞

今日元旦 發表名單

官民獲授勳

馮秉芬獲授爵士，三軍司令華德獲爵士，陶雅禮CMG，區榮樂CBE，榮獲OBE者四人，獲MBE者八人。

(通訊)元旦前頒授之本地人士名單於今日公佈，獲授勳章人士包括：公務員及商界人士，茲將名單刊下：

馮秉芬 (FUNG, BING FUNG) 爵士，前香港銀行公會主席，現任香港銀行公會榮譽主席，曾獲頒授大英勳章。

陶雅禮 (TAN, YAT LEE) CMG，前香港銀行公會主席，現任香港銀行公會榮譽主席，曾獲頒授大英勳章。

區榮樂 (AU, YING LOK) CBE，前香港銀行公會主席，現任香港銀行公會榮譽主席，曾獲頒授大英勳章。

三軍司令華德 (WONG, TUNG) 爵士，前香港銀行公會主席，現任香港銀行公會榮譽主席，曾獲頒授大英勳章。

榮獲OBE者四人，獲MBE者八人。

馮秉芬 (FUNG, BING FUNG) 爵士，前香港銀行公會主席，現任香港銀行公會榮譽主席，曾獲頒授大英勳章。

陶雅禮 (TAN, YAT LEE) CMG，前香港銀行公會主席，現任香港銀行公會榮譽主席，曾獲頒授大英勳章。

區榮樂 (AU, YING LOK) CBE，前香港銀行公會主席，現任香港銀行公會榮譽主席，曾獲頒授大英勳章。

三軍司令華德 (WONG, TUNG) 爵士，前香港銀行公會主席，現任香港銀行公會榮譽主席，曾獲頒授大英勳章。

榮獲OBE者四人，獲MBE者八人。

馮秉芬 (FUNG, BING FUNG) 爵士，前香港銀行公會主席，現任香港銀行公會榮譽主席，曾獲頒授大英勳章。

陶雅禮 (TAN, YAT LEE) CMG，前香港銀行公會主席，現任香港銀行公會榮譽主席，曾獲頒授大英勳章。

區榮樂 (AU, YING LOK) CBE，前香港銀行公會主席，現任香港銀行公會榮譽主席，曾獲頒授大英勳章。

三軍司令華德 (WONG, TUNG) 爵士，前香港銀行公會主席，現任香港銀行公會榮譽主席，曾獲頒授大英勳章。

榮獲OBE者四人，獲MBE者八人。

馮秉芬 (FUNG, BING FUNG) 爵士，前香港銀行公會主席，現任香港銀行公會榮譽主席，曾獲頒授大英勳章。

陶雅禮 (TAN, YAT LEE) CMG，前香港銀行公會主席，現任香港銀行公會榮譽主席，曾獲頒授大英勳章。

區榮樂 (AU, YING LOK) CBE，前香港銀行公會主席，現任香港銀行公會榮譽主席，曾獲頒授大英勳章。

三軍司令華德 (WONG, TUNG) 爵士，前香港銀行公會主席，現任香港銀行公會榮譽主席，曾獲頒授大英勳章。

榮獲OBE者四人，獲MBE者八人。

馮秉芬 (FUNG, BING FUNG) 爵士，前香港銀行公會主席，現任香港銀行公會榮譽主席，曾獲頒授大英勳章。

陶雅禮 (TAN, YAT LEE) CMG，前香港銀行公會主席，現任香港銀行公會榮譽主席，曾獲頒授大英勳章。

區榮樂 (AU, YING LOK) CBE，前香港銀行公會主席，現任香港銀行公會榮譽主席，曾獲頒授大英勳章。

三軍司令華德 (WONG, TUNG) 爵士，前香港銀行公會主席，現任香港銀行公會榮譽主席，曾獲頒授大英勳章。

榮獲OBE者四人，獲MBE者八人。

馮秉芬 (FUNG, BING FUNG) 爵士，前香港銀行公會主席，現任香港銀行公會榮譽主席，曾獲頒授大英勳章。

陶雅禮 (TAN, YAT LEE) CMG，前香港銀行公會主席，現任香港銀行公會榮譽主席，曾獲頒授大英勳章。



馮秉芬爵士



陶雅禮爵士



區榮樂爵士



三軍司令華德爵士



榮獲OBE者四人



獲MBE者八人



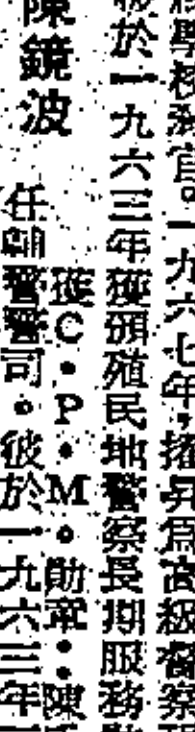
馮秉芬爵士



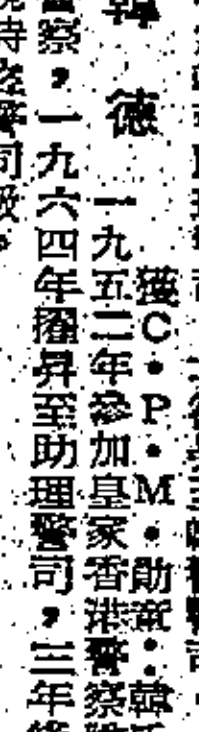
陶雅禮爵士



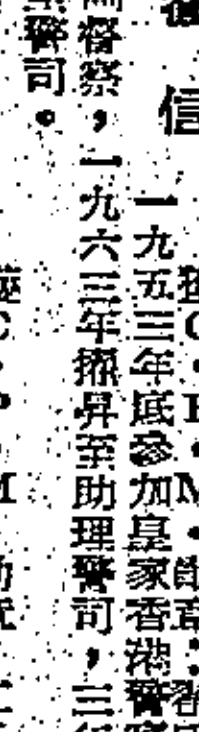
區榮樂爵士



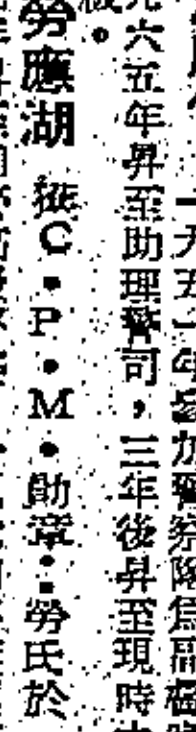
三軍司令華德爵士



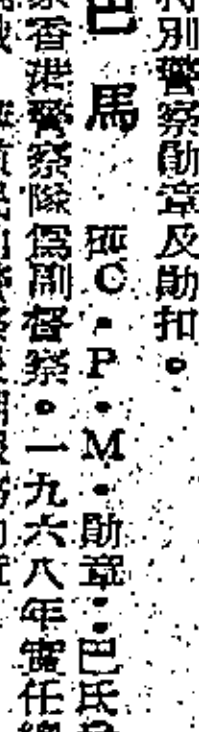
榮獲OBE者四人



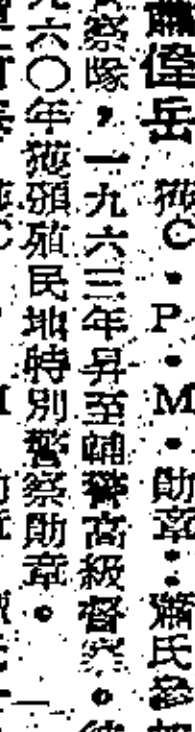
獲MBE者八人



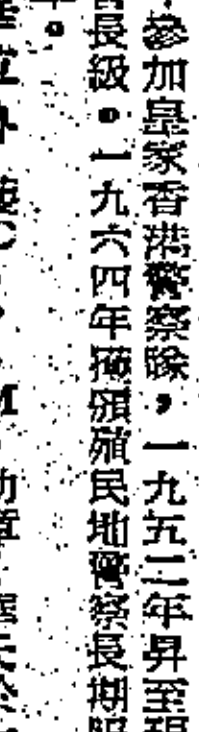
馮秉芬爵士



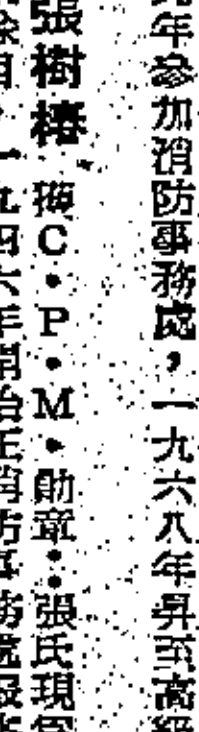
陶雅禮爵士



區榮樂爵士



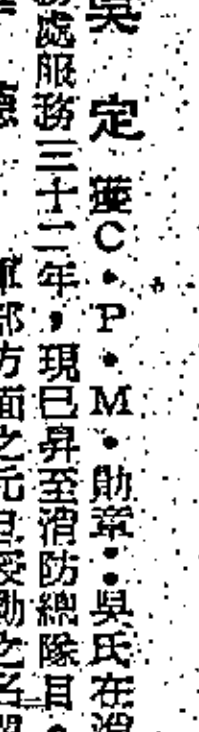
三軍司令華德爵士



榮獲OBE者四人



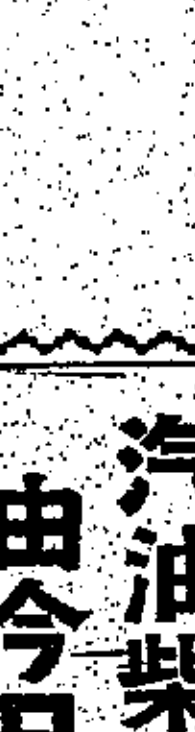
獲MBE者八人



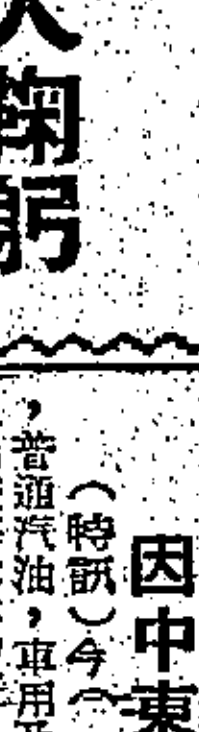
馮秉芬爵士



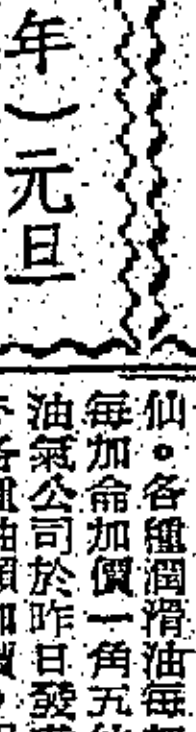
陶雅禮爵士



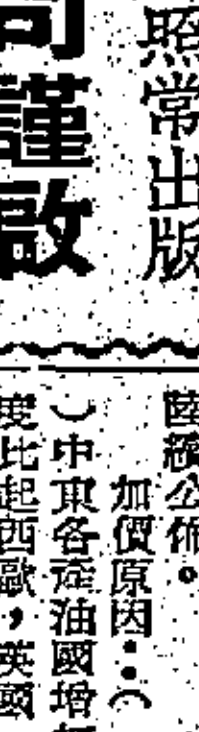
區榮樂爵士



三軍司令華德爵士



榮獲OBE者四人



獲MBE者八人



馮秉芬爵士



陶雅禮爵士



馮秉芬爵士



陶雅禮爵士



區榮樂爵士



三軍司令華德爵士



榮獲OBE者四人



獲MBE者八人



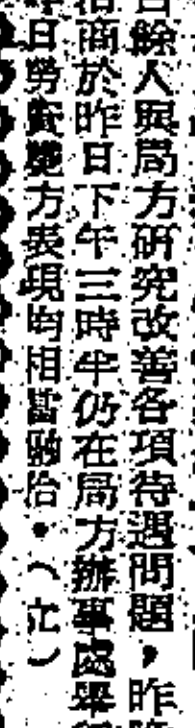
馮秉芬爵士



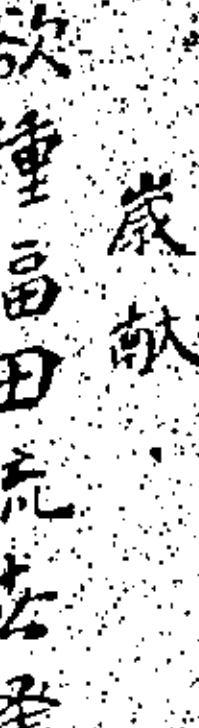
陶雅禮爵士



區榮樂爵士



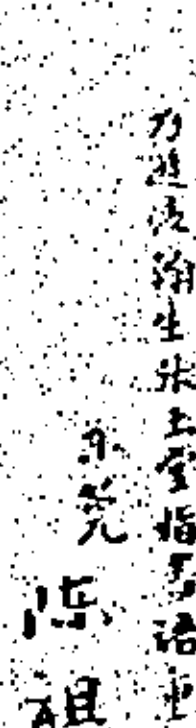
三軍司令華德爵士



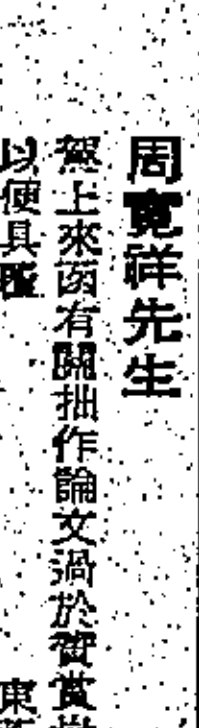
榮獲OBE者四人



獲MBE者八人



馮秉芬爵士



陶雅禮爵士



區榮樂爵士



三軍司令華德爵士



榮獲OBE者四人



獲MBE者八人



馮秉芬爵士



陶雅禮爵士



區榮樂爵士



三軍司令華德爵士



榮獲OBE者四人



獲MBE者八人



馮秉芬爵士



陶雅禮爵士



馮秉芬爵士



陶雅禮爵士



區榮樂爵士



三軍司令華德爵士



榮獲OBE者四人



獲MBE者八人



馮秉芬爵士



陶雅禮爵士



區榮樂爵士



三軍司令華德爵士



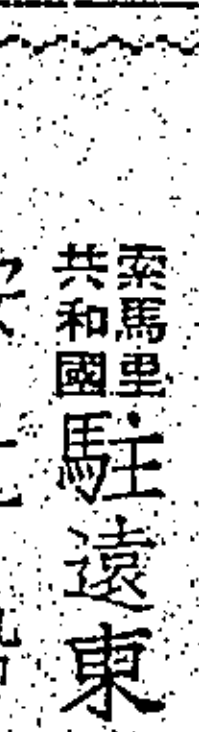
榮獲OBE者四人



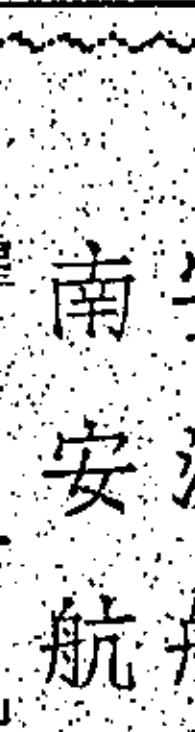
獲MBE者八人



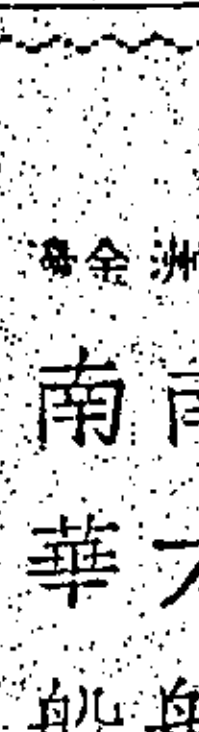
馮秉芬爵士



陶雅禮爵士



區榮樂爵士



三軍司令華德爵士



榮獲OBE者四人



獲MBE者八人



馮秉芬爵士



陶雅禮爵士



區榮樂爵士



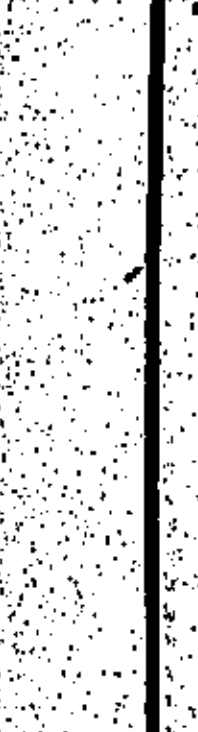
三軍司令華德爵士



榮獲OBE者四人



獲MBE者八人



馮秉芬爵士



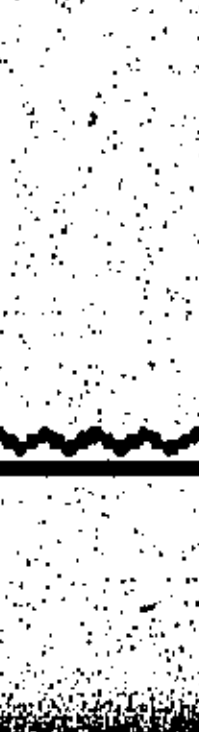
陶雅禮爵士



馮秉芬爵士



陶雅禮爵士



區榮樂爵士



三軍司令華德爵士



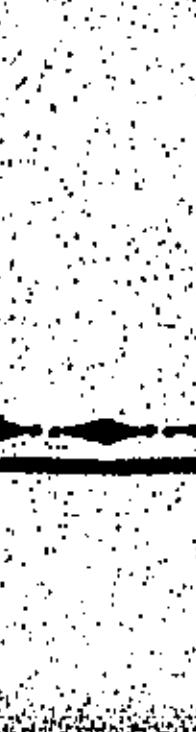
榮獲OBE者四人



獲MBE者八人



馮秉芬爵士



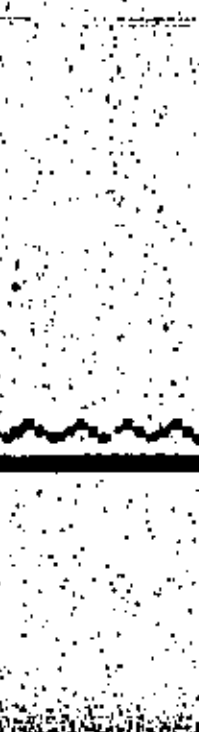
陶雅禮爵士



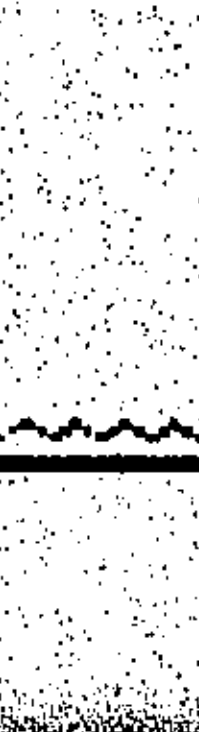
區榮樂爵士



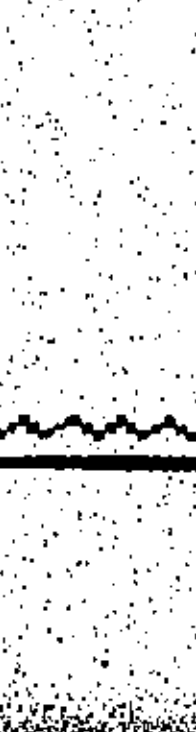
三軍司令華德爵士



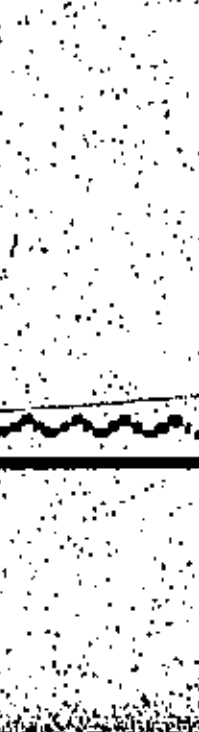
榮獲OBE者四人



獲MBE者八人



馮秉芬爵士



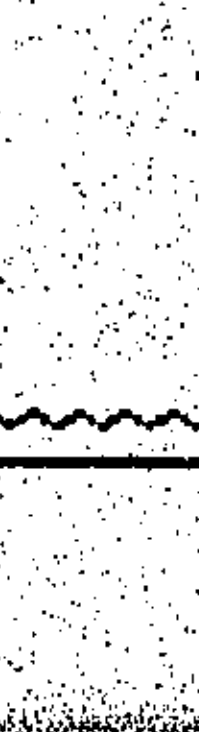
陶雅禮爵士



區榮樂爵士



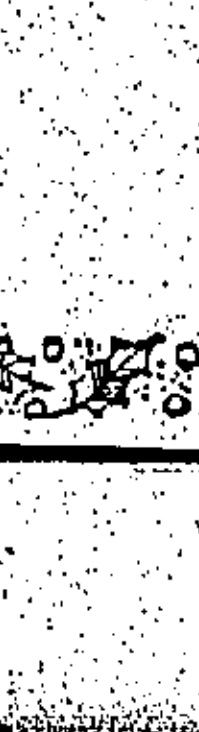
三軍司令華德爵士



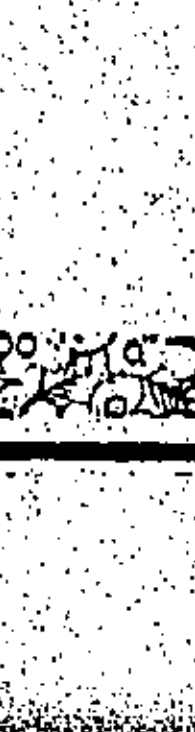
榮獲OBE者四人



獲MBE者八人



馮秉芬爵士



陶雅禮爵士



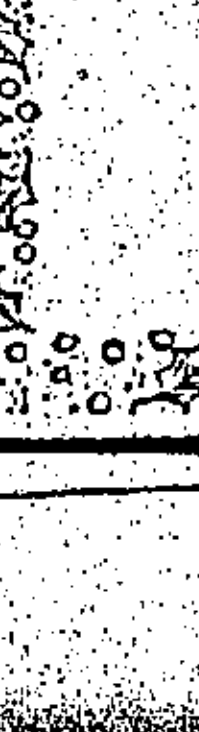
區榮樂爵士



三軍司令華德爵士



榮獲OBE者四人



獲MBE者八人



馮秉芬爵士



陶雅禮爵士

馮秉芬爵士

陶雅禮爵士

區榮樂爵士

三軍司令華德爵士

榮獲OBE者四人

獲MBE者八人

馮秉芬爵士

陶雅禮爵士

區榮樂爵士

三軍司令華德爵士

榮獲OBE者四人

獲MBE者八人

馮秉芬爵士

陶雅禮爵士

區榮樂爵士

三軍司令華德爵士

士巴綫號七島港

傷受人無燒焚突

翁老一號士巴中道大

（本報訊）士巴綫號七島港，於昨（廿九）日午時，突發生火警，火勢猛烈，幸無人受傷。據悉，該號係由一老翁經營，內有貨物甚多，幸火警發生時，該老翁不在場，否則後果堪虞。火警發生後，該號已停止營業，並由消防隊趕到撲滅。據悉，火警發生原因，係因該號內之電線短路所致。該號現已封鎖，並由警方調查原因。

先室唐逸雲女士

於公曆一九七〇年十月三十日（即農曆九月廿五日）下午十一時三十分，在香港殯儀館治喪，定於一九七〇年十一月二日（即農曆十月二日）下午二時，在該館大禮堂舉行安葬禮，屆時請親友蒞臨。此報。

治喪處：香港殯儀館 電話：六六九八

士巴綫號七島港

傷受人無燒焚突

翁老一號士巴中道大

（本報訊）士巴綫號七島港，於昨（廿九）日午時，突發生火警，火勢猛烈，幸無人受傷。據悉，該號係由一老翁經營，內有貨物甚多，幸火警發生時，該老翁不在場，否則後果堪虞。火警發生後，該號已停止營業，並由消防隊趕到撲滅。據悉，火警發生原因，係因該號內之電線短路所致。該號現已封鎖，並由警方調查原因。

怡和機器有限公司啟事

本公司現任董事：白力治先生（MR. RICHARD MILLS PARTRIDGE）、夏漢雄先生（MR. HENRY KISSACK）、夏漢雄先生（MR. HENRY KISSACK）、夏漢雄先生（MR. HENRY KISSACK）。

本公司現任經理：夏漢雄先生（MR. HENRY KISSACK）。

本公司現任副經理：夏漢雄先生（MR. HENRY KISSACK）。

本公司現任秘書：夏漢雄先生（MR. HENRY KISSACK）。

賣義展工學助童救應响

增續位攤加參

助協場到星紅寶之星台行舉日五

（本報訊）本會定於本月九日（即農曆十月二日）下午二時，在星紅寶之星台舉行義賣展覽，以籌募救濟兒童之經費。屆時請各界人士踴躍參加，以表同情。本會現已增加攤位，以容納更多之義賣品。義賣品包括：書籍、文具、玩具、食品等。歡迎各界人士踴躍參加。



承銀主命勿地巨街貴重物業出投

（本報訊）承銀主命勿地巨街貴重物業，現已出投。該物業位於巨街，面積約一千平方呎，地勢優越，交通便利。有意購買者，請向承銀主洽談。承銀主電話：六六九八。

怡和機器有限公司啟事

本公司現任董事：白力治先生（MR. RICHARD MILLS PARTRIDGE）、夏漢雄先生（MR. HENRY KISSACK）、夏漢雄先生（MR. HENRY KISSACK）、夏漢雄先生（MR. HENRY KISSACK）。

本公司現任經理：夏漢雄先生（MR. HENRY KISSACK）。

本公司現任副經理：夏漢雄先生（MR. HENRY KISSACK）。

本公司現任秘書：夏漢雄先生（MR. HENRY KISSACK）。

聖靈教 ALL SOUL'S CHURCH (SPIRITUS) 啟事

（本報訊）聖靈教 ALL SOUL'S CHURCH (SPIRITUS) 啟事。本教會定於一九七〇年十一月二日（即農曆十月二日）下午二時，在星紅寶之星台舉行義賣展覽，以籌募救濟兒童之經費。屆時請各界人士踴躍參加，以表同情。本教會現已增加攤位，以容納更多之義賣品。義賣品包括：書籍、文具、玩具、食品等。歡迎各界人士踴躍參加。

令祖母 靜文李太夫人

痛於公曆一九七〇年十一月二日（即農曆十月二日）下午二時，在香港殯儀館治喪，定於一九七〇年十一月三日（即農曆十月三日）下午二時，在該館大禮堂舉行安葬禮，屆時請親友蒞臨。此報。

治喪處：香港殯儀館 電話：六六九八

令堂 幼主 孫少爺

（本報訊）令堂 幼主 孫少爺，於公曆一九七〇年十一月二日（即農曆十月二日）下午二時，在香港殯儀館治喪，定於一九七〇年十一月三日（即農曆十月三日）下午二時，在該館大禮堂舉行安葬禮，屆時請親友蒞臨。此報。

治喪處：香港殯儀館 電話：六六九八

香港政府公佈

（本報訊）香港政府公佈。香港政府現已公佈一九七〇年十一月二日（即農曆十月二日）下午二時，在星紅寶之星台舉行義賣展覽，以籌募救濟兒童之經費。屆時請各界人士踴躍參加，以表同情。本政府現已增加攤位，以容納更多之義賣品。義賣品包括：書籍、文具、玩具、食品等。歡迎各界人士踴躍參加。

令祖母 靜文李太夫人

痛於公曆一九七〇年十一月二日（即農曆十月二日）下午二時，在香港殯儀館治喪，定於一九七〇年十一月三日（即農曆十月三日）下午二時，在該館大禮堂舉行安葬禮，屆時請親友蒞臨。此報。

治喪處：香港殯儀館 電話：六六九八

令堂 幼主 孫少爺

（本報訊）令堂 幼主 孫少爺，於公曆一九七〇年十一月二日（即農曆十月二日）下午二時，在香港殯儀館治喪，定於一九七〇年十一月三日（即農曆十月三日）下午二時，在該館大禮堂舉行安葬禮，屆時請親友蒞臨。此報。

治喪處：香港殯儀館 電話：六六九八

香港政府公佈

（本報訊）香港政府公佈。香港政府現已公佈一九七〇年十一月二日（即農曆十月二日）下午二時，在星紅寶之星台舉行義賣展覽，以籌募救濟兒童之經費。屆時請各界人士踴躍參加，以表同情。本政府現已增加攤位，以容納更多之義賣品。義賣品包括：書籍、文具、玩具、食品等。歡迎各界人士踴躍參加。

先慈何母李太夫人

痛於公曆一九七〇年十一月二日（即農曆十月二日）下午二時，在香港殯儀館治喪，定於一九七〇年十一月三日（即農曆十月三日）下午二時，在該館大禮堂舉行安葬禮，屆時請親友蒞臨。此報。

治喪處：香港殯儀館 電話：六六九八

先室張素貞女士

於公曆一九七〇年十一月二日（即農曆十月二日）下午二時，在香港殯儀館治喪，定於一九七〇年十一月三日（即農曆十月三日）下午二時，在該館大禮堂舉行安葬禮，屆時請親友蒞臨。此報。

治喪處：香港殯儀館 電話：六六九八

通用有限公司通告

（本報訊）通用有限公司通告。本公司現已公佈一九七〇年十一月二日（即農曆十月二日）下午二時，在星紅寶之星台舉行義賣展覽，以籌募救濟兒童之經費。屆時請各界人士踴躍參加，以表同情。本公司現已增加攤位，以容納更多之義賣品。義賣品包括：書籍、文具、玩具、食品等。歡迎各界人士踴躍參加。

承認暴力行劫罪還押兩週候調查宣判

向同業騙車並沽售
小巴司機入獄年半

雲漢大樓

地址旺旺
 交通便利
 環境優美
 設計新穎
 材料上乘
 售價低廉

九龍官塘區漢城

\$122 40



雲漢發展有限公司 敬啟者：每單位只供

九龍官塘區漢城

旺舖出售
官塘聯安街 永發大樓
(永發銀行官塘分行隔鄰)
№9A 地下連閣樓 1020呎
實價 \$191,500.00
№9B 地下連閣樓 1600呎
實價 \$291,950.00
洽辦處：都市城地產有限公司
星洲坡444室 電話H220305

恭賀
新禧

道亨銀行暨同人鞠躬

主地地址此找被者。一
 我找得小。平王李錦倫。
 謹訂於公曆一九七九年一月二日為
 男使光 戊午年十二月十二日
 在 美國 INDIANAPOLIS 州
 依撤 天主教教堂
 EASTON 市 ST. BERKLAND'S 天主教堂
 舉行結婚典禮特此敬告
 諸親友

官塘·荷葉街189號
 交通方便·設備完善
 光線充足·材料上乘
 快速電梯三部·
 歡迎參觀比較·
 分層租售·快將入伙



金寶工業大廈
 洽購處
 呂興合長記銀莊有限公司
 香港德輔道西十二號地下電話：438640, 433536, 436193

一送二買 度一年一

凡 特級蝦子麵兩斤或兩盒
好爽快湯麵兩盒
美味鮮蝦麵兩斤或兩盒

本廠蒸製出品：好爽快湯麵
不用油炸，無化學劑，保持鮮美，即沖即食

各公司商號歡迎出口商索辦定貨

通橋街二〇九一五二號 電話：九四三〇三

本廠開業廿八週年專承各行商聯合封賀至今感禱
並蒙各界人士愛護踴躍惠顧，致門市部快不應求，茲
特延長開送三天至元月三日完酬雅意。

恭賀
新禧
一
（恕不另柬）
富衡珠寶行
同
鞠躬

九龍彌敦道四七七號式樓
電話K三〇三〇六二

恭賀
新禧

九七二年六月完成
便利 一廳三房 戶戶單邊



處：怡華置業有限公司
九龍置地有限公司
中環雪廠街新蘇利大廈 97室
電話：H 248429 H 241511 H 249349

一、一次分期付款九折

一、一次過付款八折

平通港九・由二萬餘元起

樓

通


付款

計利息

期付款

分五年付款

洽



150年期

海山

北角英皇道綑魚
分層出售 分期
(建築期內購樓不
經已開工 依照建築

- 訂購時付定金一成
- 地腳完成時付一成
- 建至十樓面付一成

其餘七成，有入伙紙時
(月息壹分壹厘)

新禧

宏達洋行有限公司鞠躬

香港華人銀行大廈十七樓一七〇三室
電話：二二五九二二・二二四五六六

新禧 恭賀

恭賀

康達置業有限公司

本公司經營英皇大禧廉價租售
地盤：英皇道九七一號
中環大廈四二四號 電話：三九二三二
大馬路事處：五六一三八七八

真誠貿易公司鞠躬

香港華人銀行大廈十七樓一七〇四號
電話：五二四七三〇八 五二四七三五五

新禧

香港
建國鑄字公司同人鞠躬

中環畢利街二十三號電話四四七七八九・四四六六三五

線衫 康牌

工

之

1949

利工民

鹿

內期
顧惠待

折九袪

號五〇五街海上角旺龍九
號八四二中道輔德港香
號〇〇二街昌南步水深龍九

恭賀
香港大丸百貨

元旦休業一天
明起照常

恭賀
新禧
新歲降臨
世界和平人類生活幸福靈魂得救
聖靈教方重生謹祝

九龍漢口道十九號漢口風行樓八座
凱信旅遊社
經理唐理邦
電話 K 26011-1
一

恭賀
新禧
陳少瑜
歐陽亦凡
歐陽亦芾
關其忠
鞠躬

恭賀
新禧
香港塑膠業廠商會

司政輔理助調驊家黎賀宴
員政專政民龍九陞榮琴劍黃

提議。有類各社團供意見，因為民政當局工作不能離鄉好接近，也要求港社各界組織上需要的一環！

他強調發掘民衆政工效率，使市與政府能拉近點，「國際」更能縮短距離，所謂雷厲風行，不愧為一位年青的富有魄力的行政長官。記者隨他回社會服務，必能更大展抱負，宏揚善報，與市民更接近點。

憲家聲先生生年實力強，勸求民選，新無次在鄉子命與抗槍械被罰款，記者甚於參加防衛，他所部武裝於縣政主之任務，記者亦對其信任，深見遠見的行政人才，滔滔雄辯，不啻為一位傑出非凡的發揚人，你他雙目睜圓的演說慷慨，他勇於事前小時前辭職的，世及酒飽的他，則只指出生畏政界工作且多變的一面，它先決條件是明白各區內居民的詢問及其所需要，要變及時有效地輾轉達到政各部門，市政府決果地，時，更應提出果地的


可見一斑，現在也同樣熱鬧，可見兩政府公儀也何等榮幸。恰巧國次大會議主席由袁世凱之侄女婿胡公理選長曹錕把持，胡公理是賈思勉辦學之內弟，與賈略略召之有方，故能井井有條，一個盛大之場面，並首領八百三十多個社團代表，二百三十餘名議員，足爲九龍社團聯合會新之一頁。

九龍區一百廿二個團體總長前日假陳廉伯路舊城家寶黎家築筵助賑補政司，竟請黎榮陞九龍民政委員，並開席百餘桌，可見市民對兩位長官擁戴之深，德政感召所至。

回憶去年適家難矣，也聞九龍民政委員時，也有百多個團體在平安酒牌慶祝一次，記者躬逢其盛，連開門口也

「九評」與九龍民衆
 交劍聲聲響。

九龍區各街市



大會聯合會之機關佈置（光緒二十九年）

社團聯合宴會

歷正國會代表何壽康致送紀念勳章劉錦棠受。

[illegible]

香港道聯會宣道委會

道德講座之講程

(通訊)本港預教一級先生主講
● 宣道會推行宣道工作
● 蒙之良生法
● 倫道德修



PASSENGER NEWS

（港訊）美國聯邦財務集團每年一月例召各地總督陳出席經年聚會。本年紐澤西區副總督曼得良，昨日下午偕夫人乘搭日航返德飛美。據曼氏稱：此次赴港出席保險公司分行演講，尚要報告有關在港設保險公司之分行經過。曼氏並稱：偕同夫人作此遊世界之行，老實做家務最艱辛，約乘飛機返家後，始覺疲累。

會坊街招待青年

禮物一份，即幼幼各一份，人人皆大歡喜。此項幼幼電影院，係謝耀華街坊主謝大德，將由該會主席陳子生，周主南諸君，以陳子生任職新亞會主席，謝耀華主席，此次除派員至市政局聯合會，並蒙港島東區民政處贊助，暨該學校籌備地址，一切推定，以期利完。謝耀華坊方去年今年元月元月期內，自有電報聯。

吳語良夫婦飛美

出席總行董事會

發售三八號會票，校內董事會舉行，並加招投票幼幼少年參加。有金銀電報放映，並派員至電報取元且。

深水埗青年賽跑

李文祺主持頒獎

(特訊) 深水埗民政司署、聯合青年文娛康樂促進會及港工銀業銀行深水埗分行，(主禮嘉賓) 樂健，分別於西曆四月初八日(星期日)，上午十時，假深水埗賽球場舉行，參加人數逾千。

香港工商行，為鼓勵青少年康樂活動，特捐助全場獎銀壹萬貳千三百元，各組冠、亞、季軍均有名獎銀牌，由該銀行開票處員，親臨及主席席文祺頒發，以示隆重，敬祝深水埗區青少年賽跑觀戰愉快及頒獎。

(國語社) 銅鑼灣電聲

今晚

蘇丹侯爵，遠遊香港，政前向來，在銅鑼灣聯合康樂街坊會，午間以電影晚會，足期於今晚晚上七時，假長沙坊東區七

麗的電視中
元旦特備節

香港 物美術館

大會堂博物館
(十二樓)

李連陞古畫

上午十時至下午六時

十二時至下午七時

文台
節目

香港海防美術館所藏中國
古代文物展、歷代民族樂
器、漆器銅器、法鼎彝器、漆
器、古銅器及玉器、
香奩鏡奩四入展、
每兩歲面開列、藝器、日
曆、白通及銅鏡照像、
字跡及更演繹出土器物
及銅鏡照像。

香港海防美術館所藏中國
古代文物展、歷代民族樂
器、漆器銅器、法鼎彝器、漆
器、古銅器及玉器、
香奩鏡奩四入展、
每兩歲面開列、藝器、日
曆、白通及銅鏡照像、
字跡及更演繹出土器物
及銅鏡照像。

北濱講堂	下午六時至八時	演劇：現代青年生活。
南濱講堂	上午九時至十一時	私人。
南濱講堂	下午二時至五時	校運籌：毛猴遊藝會。
南濱講堂	下午二時至五時	校運籌：私人。
南濱講堂	下午二時至五時	苗藝及土人舞蹈：苗蘭 心主籌。（私人）
南濱講堂	下午五時至八時	苗藝及土人舞蹈：苗蘭 心主籌。（私人）

市教育局公立圖書館

大倉堂觀劇館 及九龍圖書館	上午九時至下午五時	成人團體：辭料談：飛 成林氏：學生自修室：飛 兒童團體：學生自修室。
九龍公園 賽馬仔渡扶林 圖書館	上午十時至下午五時 上午九時至下午五時	成人團體：辭料談：飛 成林氏：學生自修室：飛 兒童團體：學生自修室。

[illegible]

一月二日 星期五

大倉敷美術館 (十二樓)	下午一時至六時
大倉敷美術會館 (十一樓)	下午一時至六時
大倉藝術博物館	上午十時至下午八時
西區藝廊	上午九時至下午八時
真展藝廊	上午十時至下午七時
高橋藝廊	上午十時至下午四時

參詣團體：「啓士學博士的畫廊」秀城及劇學會
主辦：市政廳主辦、國藝及美術展覽會、今主主辦、英倫展覽會、國會圖書館、柯內流主辦。

展覽中：羅拔森教授書真字主筆。

寄贈物：美術館所藏中國古器物展覽、歷代陶瓷器、漢唐銅鏡、法蓮華漆器、銅器及牙雕。
寄病術家門人服、呂經月服品等四件。服、呂



1971

一九七一年一月一日星期五(新年)

上午十一時十五分：八十日環遊世界
製片家米高錫佛紀錄米高錫佛一生遊踪依莉莎白素萊及有關知名人物盡入鏡頭全部粵語旁白。

下午六時半：一九七一年展望
邀請來港知名人士討論未來一年之香港前途。

晚上九時正：金玉滿堂
延長播映時間卅分鐘加播精彩節目

晚上十時半：一九七〇年世界大事回顧
檢討一年來世界大事珍貴紀錄前事不忘後事之師。

RTV

月付廿元即可欣賞麗的電視一切節目

梨花園 酒樓夜總會



大除夕餐舞會 每位七十元
元旦日餐舞會 每位卅五元

(不另收入場費)



九龍加拿芬道卅六號 東英大廈 訂座電話: K-67651

標準牌

新年大貢獻

STANDARD
SR-T183F
2-BAND FM/MW RADIO
CASSETTE TAPE RECORDER

全半導體卡式盒帶
手提收音錄音機

1月1日起一個月期間
1月31日止

不計成本，特價優待
逾期即止

攜帶輕便：
隨時隨地錄音
安裝簡單：
錄音用途至廣
送禮佳物：
經濟實用高貴

港九各大無線電器行均有特價出售

總代理：**和記電業有限公司**

香港皇后大道中50-52號怡和洋行五樓 電話：二二一〇三六（五線）

會將於（明）（即）（日），即
午八時至一時在九龍區凱
天大酒店九龍區舉行義演
三、位參加義演者有線公

一、航公司，由加來回港
一、航公司，由加來回港
一、航公司，由加來回港
一、航公司，由加來回港

為「洋」盒裝收音機
為「洋」盒裝收音機
為「洋」盒裝收音機
為「洋」盒裝收音機

商會，（中國社）後工業
商會，（中國社）後工業
商會，（中國社）後工業
商會，（中國社）後工業

會邀請兩名義演者，即
會邀請兩名義演者，即
會邀請兩名義演者，即
會邀請兩名義演者，即

本港新聞

各大社團慶祝新歲 今日紛紛團拜聯歡

（本報訊）今日為一九九一年元旦，亦為中華民國六十一年元旦，各社團紛紛舉行慶祝活動，場面熱鬧。

香港中華總商會、香港中華廠商聯合會、香港中華工業總會、香港中華總工會、香港中華總商會、香港中華廠商聯合會、香港中華工業總會、香港中華總工會等，均於今日上午十時，在該會禮堂舉行慶祝活動。

此外，各社團亦紛紛舉行聯歡、聚餐、歌舞等活動，場面熱鬧。如：香港中華總商會、香港中華廠商聯合會、香港中華工業總會、香港中華總工會等，均於今日下午二時，在該會禮堂舉行聯歡活動。

觀塘徙置工廠大廈 額外單位收回

（本報訊）觀塘徙置工廠大廈，因部分單位被發現存在安全隱患，當局決定收回部分額外單位。

據悉，該大廈於一九九零年落成，當時因部分單位存在安全隱患，當局決定收回部分額外單位。目前，該大廈已停止運作，所有單位均被封鎖。

英航與凱悅酒店 聯合公益金籌款

（本報訊）英航與凱悅酒店聯合發起一項公益金籌款活動，旨在為香港的慈善事業籌集資金。

據悉，該活動將於明年一月舉行，屆時將有英航與凱悅酒店的員工參加。所得款項將全部撥入公益金，用於支持香港的慈善事業。

除夕慈善餐舞會 籌款賑災

（本報訊）一項由多個社團聯合舉辦的除夕慈善餐舞會，將於今晚舉行，所得款項將用於賑災。

據悉，該餐舞會將於今晚八時在維多利亞港畔舉行。屆時將有超過一千名嘉賓參加。所得款項將全部撥入公益金，用於支持香港的慈善事業。

龍翔道斧山道路口 擬興建天橋

（本報訊）龍翔道斧山道路口，因交通繁忙，當局擬興建一座天橋，以改善交通。

據悉，該天橋將於明年動工興建，預計可於一九九二年完工。天橋建成後，將可大大減少該路口的交通壓力，提高道路通行效率。

各界談話 展望今年

（本報訊）各界人士就今年經濟前景發表看法，認為雖然面臨挑戰，但前景依然看好。

據悉，在日前舉行的各界談話會上，多位嘉賓就今年經濟前景發表了看法。他們認為，雖然今年面臨一些挑戰，但隨著政府採取一系列措施，經濟前景依然看好。

女高音程雅南 定期開音樂會

（本報訊）著名女高音程雅南，將於下月定期舉行音樂會，展示其精湛的演唱技巧。

據悉，程雅南將於下月在香港舉行一場音樂會。屆時將有多首膾炙人口的歌曲在場演出。程雅南表示，她很高興能與廣大聽眾分享她的音樂。

蘇浙同鄉聯誼公司 小除夕聯歡聚餐

（本報訊）蘇浙同鄉聯誼公司，將於今晚舉行小除夕聯歡聚餐活動，增進同鄉情誼。

據悉，該聯歡聚餐活動將於今晚七時在該公司禮堂舉行。屆時將有超過一百名同鄉參加。聯誼公司負責人表示，希望通過這次活動，能進一步增進同鄉之間的友誼。

女高音程雅南 定期開音樂會



著名女高音程雅南

蘇浙同鄉聯誼公司 小除夕聯歡聚餐



蘇浙同鄉聯誼公司小除夕聯歡聚餐

吳潤江週末講經 第九次講經要旨



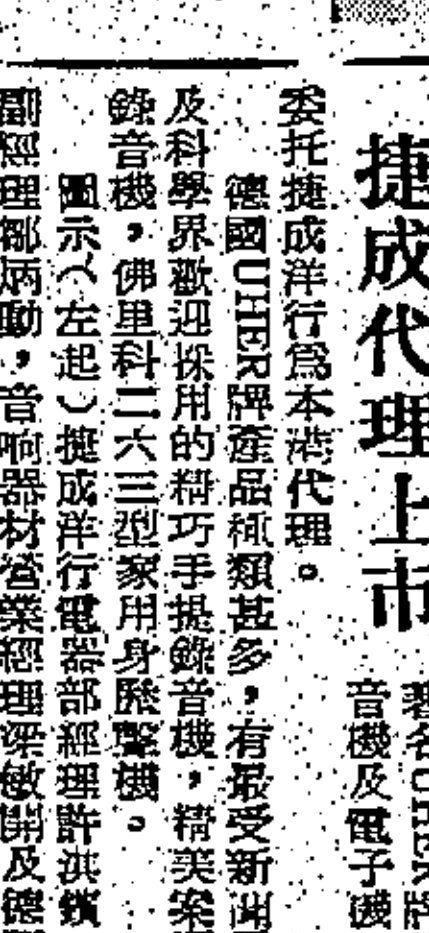
吳潤江週末講經

德國音響器材 捷成代理上市



德國音響器材捷成代理上市

小除夕聯歡聚餐 邀台星之賀演唱



小除夕聯歡聚餐

新都城連場爆滿 百人歌星大會串



新都城連場爆滿

李賢總長解釋 如何防止火警



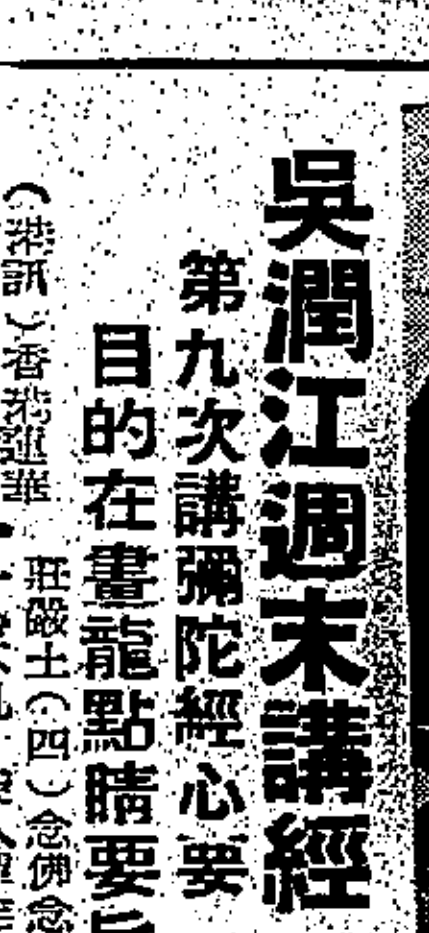
李賢總長解釋

無綫電視每週論壇 如何防止火警



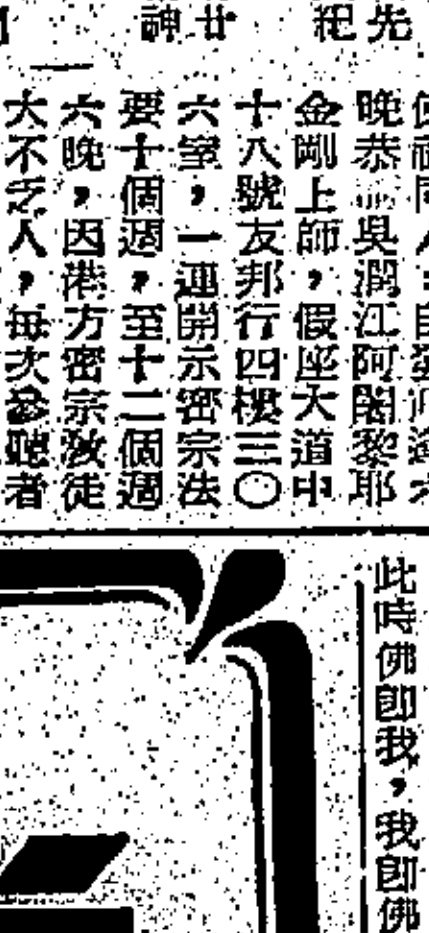
無綫電視每週論壇

各界談話 展望今年



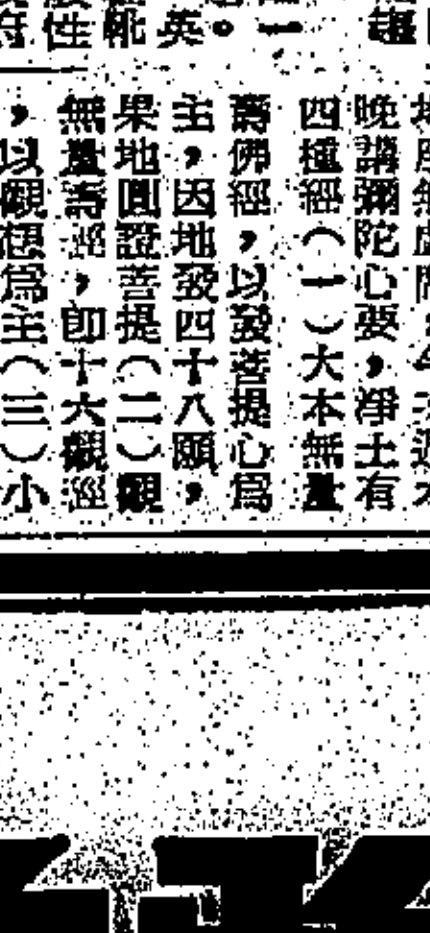
各界談話

鈴木迷你汽車受歡迎 優待政府廉租屋戶



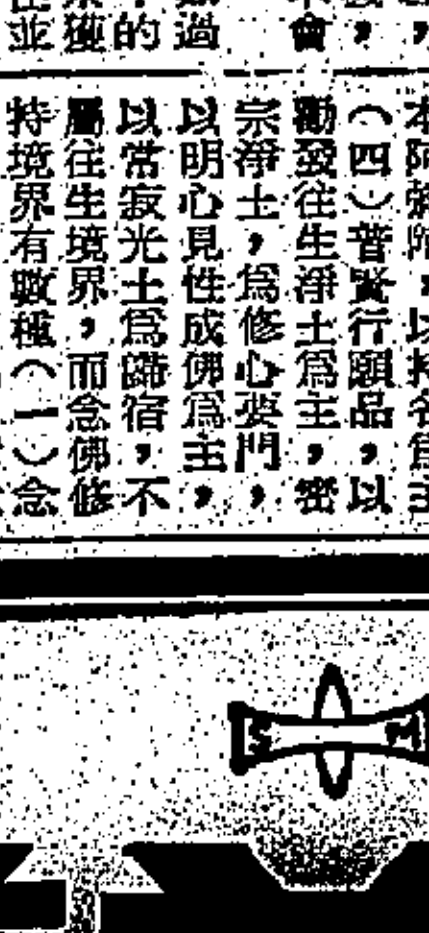
鈴木迷你汽車

僑務委員會 僑務工作



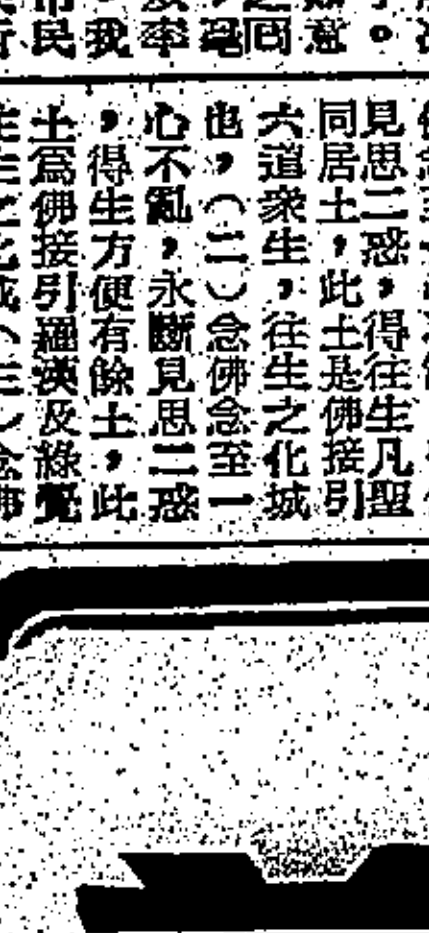
僑務委員會

僑務委員會 僑務工作



僑務委員會

僑務委員會 僑務工作



僑務委員會

萬美雅 MAMIYA SEKOR

1000 & 500 DTL CAMERAS With F:1.8 & F:1.4 lenses



世界第一架單鏡反光機 裝有最新「集中」(SPOT)測光或「平均」(AVERAGE)測光兩用 透過鏡頭測光系統 曝光絕對準確

總代理：萬方有限公司，請到各大攝影器材公司參觀選購。

旅遊切勿錯過



優美景色 百貨商場 夜之銀座 節日巡行 歌劇院 藝術及手工藝品等...

詳情請垂詢 日本觀光振興會 香港皇后大道中五十八號振邦大行 TEL: H-227913

日本

一分一秒多采多姿

優美景色 百貨商場 夜之銀座 節日巡行 歌劇院 藝術及手工藝品等...

詳情請垂詢 日本觀光振興會 香港皇后大道中五十八號振邦大行 TEL: H-227913



體育

總督盃職業足球精采戲 流浪大戰星島

下午三時半在花園球場交兵

【本報訊】一九二九年元月一日，在花園球場舉行之總督盃職業足球賽，由流浪隊對星島隊。此役為該項盃賽之揭幕戰，吸引了大批觀眾到場觀看。比賽在下午三時正開始，雙方球員均表現極力投入。流浪隊在比賽中佔優勢，多次攻入星島隊之球門，最終以三比零獲勝。此役不僅為該項盃賽揭開了序幕，也展現了兩隊球員之精湛技術與激烈競爭。

大勇僅勝港聯一球 客軍留力作賽演出走樣

主隊實力強勁成緊張戰局

【本報訊】昨日在花園球場舉行之足球賽，由大勇隊對港聯隊。比賽過程緊張激烈，雙方互有攻守。大勇隊在比賽中表現出色，最終以一比零擊敗港聯隊。客軍在比賽中顯得有些疲憊，未能發揮出最佳水平。主隊實力強勁，給客軍帶來了巨大的壓力。

消防明重逢怡和 下午三時半在港府球場舉行

總督杯職業足球賽

【本報訊】消防隊與怡和隊之足球賽，將於今日下午三時在港府球場舉行。此役為總督杯職業足球賽之一場，備受關注。消防隊在比賽中表現穩定，而怡和隊則在進攻端表現活躍。兩隊之對決將為觀眾帶來精彩的比賽。



花墟職業杯足球賽 元朗擊敗電話

二比〇元朗勝力告捷

【本報訊】昨日在花墟球場舉行之花墟職業杯足球賽，由元朗隊對電話隊。元朗隊在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗電話隊。元朗隊在比賽中佔優勢，多次攻入電話隊之球門。電話隊在比賽中顯得有些疲憊，未能發揮出最佳水平。

大勇新春連宵作戰 遇港聯於伊館一場

互闖敵陣客軍兩勝機會

【本報訊】大勇隊將於今日晚上在伊館球場對陣港聯隊。此役為大勇隊之新春連宵作戰，備受關注。大勇隊在比賽中表現出色，而港聯隊則在進攻端表現活躍。兩隊之對決將為觀眾帶來精彩的比賽。

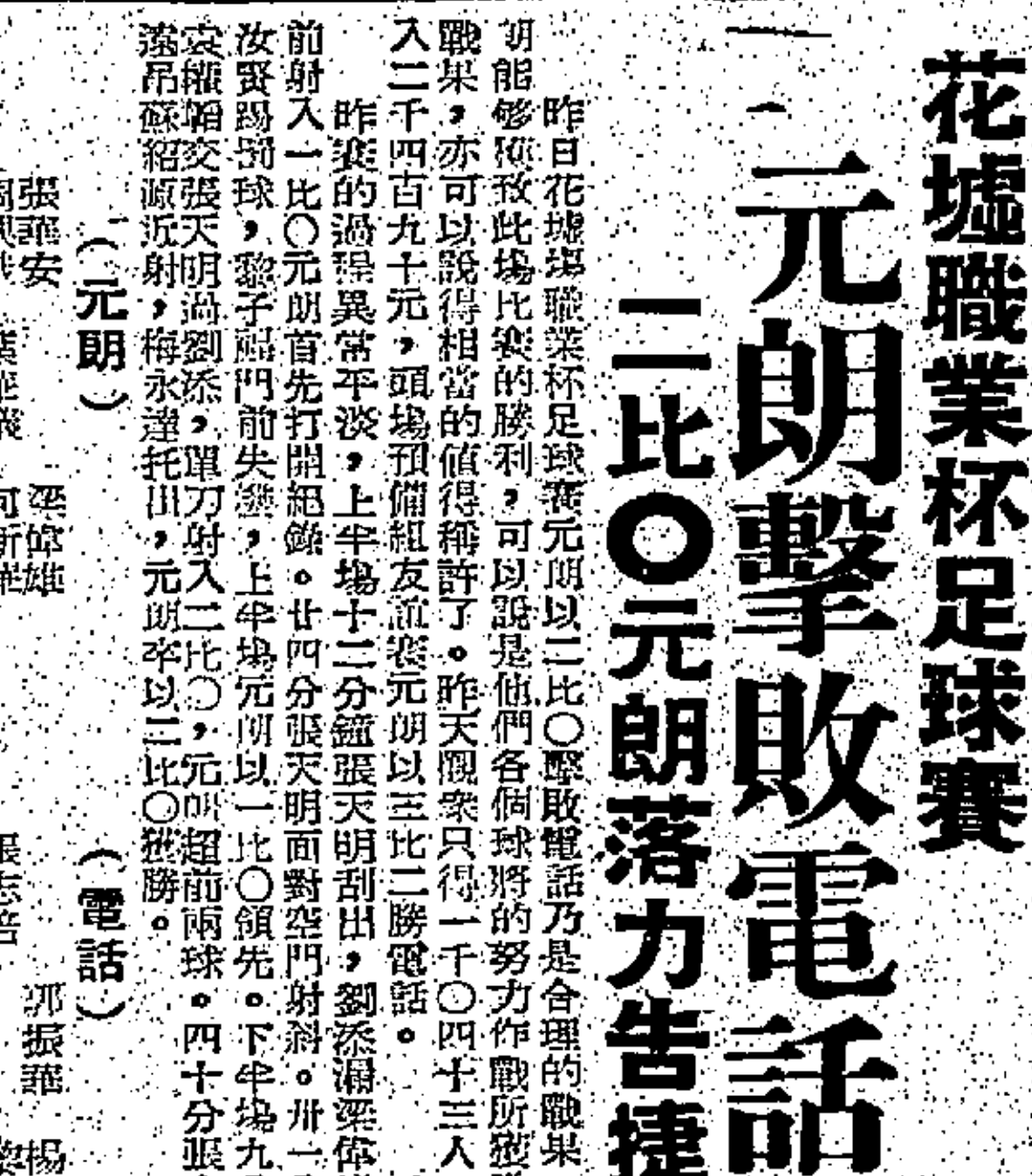
全師抵馬六甲表演 愛雅高鄉俱樂部演出出色

總領隊蔡華及吳祥致詞感謝

【本報訊】愛雅高鄉俱樂部之表演隊，已於昨日抵達馬六甲。該隊在馬六甲期間，將為當地觀眾帶來精彩的表演。總領隊蔡華及吳祥在歡迎會上致詞，感謝該隊之到來。該隊在比賽中表現出色，為觀眾帶來了精彩的表演。

明德青年中心 今晚演獅獅獅賀歲

【本報訊】明德青年中心將於今晚在該中心舉行獅獅獅賀歲表演。該中心在比賽中表現出色，為觀眾帶來了精彩的表演。該中心在比賽中表現出色，為觀眾帶來了精彩的表演。



體記元旦聯歡 今在京華舉行

【本報訊】體記元旦聯歡會將於今日在京華舉行。該聯歡會旨在慶祝元旦，增進體記成員之間之友誼。聯歡會將有精彩的表演和遊戲，為成員們帶來歡樂。

奧委徐亨今午 杏花樓宴台籃

【本報訊】奧委會委員徐亨將於今日中午在杏花樓舉行宴會。該宴會旨在慶祝奧委會之成立，並邀請各界人士參加。宴會將有精彩的表演和遊戲，為賓客們帶來歡樂。

馮林榮壽慶 國術名宿南海耆翁

【本報訊】國術名宿南海耆翁馮林榮將於今日舉行壽慶。馮老在國術界享有盛譽，此次壽慶吸引了眾多賓客參加。壽慶將有精彩的表演和遊戲，為賓客們帶來歡樂。

中巴公司年會透露 減專利稅得不償失

【本報訊】中巴公司年會透露，該公司將減專利稅，以減輕負擔。此舉旨在提高公司之競爭力，並為股東帶來更多利益。中巴公司在年會上表示，將繼續努力，為股東提供更好之服務。

廿九年廣社行友 第四回仰攀吊手

【本報訊】廣社行友將於二十九日舉行第四回仰攀吊手活動。該活動旨在弘揚傳統文化，並增進行友之間之友誼。活動將有精彩的表演和遊戲，為行友們帶來歡樂。

港全體慶祝元旦 各校各團體齊賀

【本報訊】香港全體將於今日慶祝元旦。各校各團體將舉行各種慶祝活動，為市民帶來歡樂。各校各團體在慶祝活動中表現出色，為市民帶來了精彩的表演。

本港新聞

莊靜菴樂捐壹千元

莊靜菴先生樂捐壹千元，雲泉樓伍佰元，招宅貳佰元。莊先生之樂捐將用於支持各項公益事業，為社會做出貢獻。

代收救童助學善款

集腋成裘至盼各界踴躍捐輸。救童助學善款將用於資助貧困兒童，幫助他們完成學業。各界人士如欲捐款，請洽相關機構。

減專利稅得不償失

中巴公司年會透露，該公司將減專利稅，以減輕負擔。此舉旨在提高公司之競爭力，並為股東帶來更多利益。中巴公司在年會上表示，將繼續努力，為股東提供更好之服務。

港全體慶祝元旦

各校各團體齊賀。香港全體將於今日慶祝元旦。各校各團體將舉行各種慶祝活動，為市民帶來歡樂。各校各團體在慶祝活動中表現出色，為市民帶來了精彩的表演。

本港新聞

一年來之鋼產情況

並論鋼產、地產等問題

（本報專訊）鋼產與地產，為本港經濟之兩大支柱。去年以來，鋼產與地產之發展，均呈現出蓬勃之勢。茲就一年來之鋼產情況，並論鋼產、地產等問題，以供參考。

去年以來，鋼產之發展，可謂一日千里。據統計，去年鋼產之總量，較前年增長了百分之五十。此項增長，主要由於地產之興旺，以及鋼業之技術進步。地產之興旺，使得鋼業之需求量大增，從而帶動了鋼產之增長。而鋼業之技術進步，則使得鋼產之質量得到了進一步提高，從而使得鋼產在市場上更具競爭力。

在鋼產方面，本港鋼業公司之生產能力得到了進一步提高。去年，該公司共生產鋼材一百萬噸，較前年增長了百分之二十。此項增長，主要由於該公司引進了先進之生產技術，並加強了對生產過程之控制。此外，該公司還加強了對市場之調查與分析，從而使得其生產之鋼材更能符合市場之需求。

在地產方面，本港地產市場之發展，亦呈現出蓬勃之勢。去年，地產之總量較前年增長了百分之三十。此項增長，主要由於地產之需求量大增，以及地產之質量得到了進一步提高。地產之需求量大增，主要由於地產之興旺，使得地產之需求量大增。而地產之質量得到了進一步提高，則使得地產在市場上更具競爭力。

總之，一年來之鋼產情況，可謂一日千里。鋼產之發展，主要由於地產之興旺，以及鋼業之技術進步。地產之興旺，使得鋼業之需求量大增，從而帶動了鋼產之增長。而鋼業之技術進步，則使得鋼產之質量得到了進一步提高，從而使得鋼產在市場上更具競爭力。

香港貿易概況回顧

一九七〇年

（本報專訊）一九七〇年，香港貿易概況回顧。一九七〇年，香港貿易之發展，可謂一日千里。據統計，一九七〇年香港貿易之總量，較前年增長了百分之五十。此項增長，主要由於地產之興旺，以及鋼業之技術進步。

在鋼產方面，本港鋼業公司之生產能力得到了進一步提高。一九七〇年，該公司共生產鋼材一百萬噸，較前年增長了百分之二十。此項增長，主要由於該公司引進了先進之生產技術，並加強了對生產過程之控制。此外，該公司還加強了對市場之調查與分析，從而使得其生產之鋼材更能符合市場之需求。

在地產方面，本港地產市場之發展，亦呈現出蓬勃之勢。一九七〇年，地產之總量較前年增長了百分之三十。此項增長，主要由於地產之需求量大增，以及地產之質量得到了進一步提高。地產之需求量大增，主要由於地產之興旺，使得地產之需求量大增。而地產之質量得到了進一步提高，則使得地產在市場上更具競爭力。

總之，一九七〇年之鋼產情況，可謂一日千里。鋼產之發展，主要由於地產之興旺，以及鋼業之技術進步。地產之興旺，使得鋼業之需求量大增，從而帶動了鋼產之增長。而鋼業之技術進步，則使得鋼產之質量得到了進一步提高，從而使得鋼產在市場上更具競爭力。

農曆十八日福酌聯歡

翠柏仙洞董事會定期

（本報專訊）農曆十八日福酌聯歡，翠柏仙洞董事會定期。翠柏仙洞董事會，為慶祝農曆十八日福酌聯歡，特於本月十八日（即農曆十二月十八日）下午二時，在翠柏仙洞舉行聯歡會。屆時歡迎各界人士參加。

生力促進局

委員一批公佈

（本報專訊）生力促進局，委員一批公佈。生力促進局，為促進生力之發展，特於本月公佈了一批委員。此項公佈，旨在加強生力促進局之組織，並提高其工作效率。

呈祥道擴建計劃

使成為雙線行車路

（本報專訊）呈祥道擴建計劃，使成為雙線行車路。呈祥道擴建計劃，旨在將呈祥道擴建為雙線行車路，以提高其通行能力。此項計劃，已獲得有關部門之批准，並將於近期內動工。

洛克道小販市場

各檔攤進行粉飾

（本報專訊）洛克道小販市場，各檔攤進行粉飾。洛克道小販市場，為提高其檔攤之整潔度，特要求各檔攤進行粉飾。此項粉飾工作，已於近期內完成。

迎一九七二年元旦

觀衆逾一百六十萬人

（本報專訊）迎一九七二年元旦，觀衆逾一百六十萬人。一九七二年元旦，本港舉行盛大之迎元旦活動。據統計，參加活動之觀衆人數，已逾一百六十萬人。

中小學生徵文演講比賽

今晚頒獎獲獎者請領取

（本報專訊）中小學生徵文演講比賽，今晚頒獎獲獎者請領取。中小學生徵文演講比賽，已於今晚舉行頒獎典禮。獲獎者請於今晚下午二時，前往頒獎典禮現場領取獎品。

新年獻辭——回顧與前瞻

會長莊文博士

（本報專訊）新年獻辭——回顧與前瞻。會長莊文博士，於今日發表新年獻辭，回顧過去一年之發展，並對未來一年之發展進行前瞻。莊文博士表示，過去一年，本港經濟發展迅速，各項事業均取得顯著成就。未來一年，本港將繼續保持經濟之穩定發展，並加強各項事業之建設。

軍冠賽比品出佳最

器酒混動電

（本報專訊）軍冠賽比品出佳最，器酒混動電。軍冠賽比品出佳最，旨在提高軍冠賽比品之質量，並促進其發展。器酒混動電，旨在提高器酒混動電之質量，並促進其發展。

愛其麗美攝影比賽

舉辦攝影比賽

（本報專訊）愛其麗美攝影比賽，舉辦攝影比賽。愛其麗美攝影比賽，旨在提高攝影技術，並促進攝影事業之發展。攝影比賽，旨在提高攝影技術，並促進攝影事業之發展。

權人本基。目數女子

淨乾別特。前攤糕雪

（本報專訊）權人本基。目數女子，淨乾別特。前攤糕雪。權人本基。目數女子，旨在提高權人本基之質量，並促進其發展。淨乾別特。前攤糕雪，旨在提高淨乾別特之質量，並促進其發展。

花場會

花場會

（本報專訊）花場會。花場會，旨在提高花場會之質量，並促進其發展。

沙田古風園主古今

盤栽國畫展今開幕

（本報專訊）沙田古風園主古今，盤栽國畫展今開幕。沙田古風園主古今，旨在提高沙田古風園之質量，並促進其發展。盤栽國畫展今開幕，旨在提高盤栽國畫展之質量，並促進其發展。

呂提書畫個展

明日下午開幕

（本報專訊）呂提書畫個展，明日下午開幕。呂提書畫個展，旨在提高呂提書畫之質量，並促進其發展。

中華攝影學會選出理事

全年會員月費成績已公佈

（本報專訊）中華攝影學會選出理事，全年會員月費成績已公佈。中華攝影學會，旨在提高中華攝影學會之質量，並促進其發展。全年會員月費成績已公佈，旨在提高全年會員月費成績之質量，並促進其發展。

博雅公司四日起辦

明清大家書畫展覽

（本報專訊）博雅公司四日起辦，明清大家書畫展覽。博雅公司，旨在提高博雅公司之質量，並促進其發展。明清大家書畫展覽，旨在提高明清大家書畫展覽之質量，並促進其發展。

柯丙流師生畫展

尚有今明兩天

（本報專訊）柯丙流師生畫展，尚有今明兩天。柯丙流師生畫展，旨在提高柯丙流師生畫展之質量，並促進其發展。

華僑文化

華僑文化

（本報專訊）華僑文化。華僑文化，旨在提高華僑文化之質量，並促進其發展。

書古今兄國畫盤栽展

書古今兄國畫盤栽展

（本報專訊）書古今兄國畫盤栽展。書古今兄國畫盤栽展，旨在提高書古今兄國畫盤栽展之質量，並促進其發展。

博雅公司四日起辦

明清大家書畫展覽

（本報專訊）博雅公司四日起辦，明清大家書畫展覽。博雅公司，旨在提高博雅公司之質量，並促進其發展。明清大家書畫展覽，旨在提高明清大家書畫展覽之質量，並促進其發展。

柯丙流師生畫展

尚有今明兩天

（本報專訊）柯丙流師生畫展，尚有今明兩天。柯丙流師生畫展，旨在提高柯丙流師生畫展之質量，並促進其發展。

華僑文化

華僑文化

（本報專訊）華僑文化。華僑文化，旨在提高華僑文化之質量，並促進其發展。

港大文學院同學會創辦「文化日」 規模甚見盛大

超過二十個國家單位參加展出
本港兩位主及港大文學院長
聯合剪綵 十一時半開始招待各界
世界各國名產食品與食品雜陳 井放映電
影助興

【本報訊】香港大學文學院同學會，為慶祝該院成立五十週年，特創辦「文化日」，定於本月六日（星期日）下午二時，在該院禮堂舉行。屆時將有超過二十個國家單位參加展出，包括英國、美國、加拿大、澳洲、紐西蘭、日本、韓國、台灣、香港等。此外，還有世界各國名產食品與食品雜陳，並放映電影助興。本港兩位主及港大文學院長，將於十一時半開始招待各界。此項活動，旨在促進文化交流，增進同學間之友誼，並向社會大眾展示文學院之成就。

私校經營更困難 學生將減少 支持倍感不易

【本報訊】本港私校，因受經濟不景氣影響，經營更趨困難。由於家長對私校之信心下降，學生人數有減少之勢，學校之財政狀況亦趨緊張。私校校長表示，在目前的經濟環境下，私校之經營確實面臨巨大挑戰。由於家長對私校之信心下降，學生人數有減少之勢，學校之財政狀況亦趨緊張。私校校長表示，在目前的經濟環境下，私校之經營確實面臨巨大挑戰。由於家長對私校之信心下降，學生人數有減少之勢，學校之財政狀況亦趨緊張。私校校長表示，在目前的經濟環境下，私校之經營確實面臨巨大挑戰。

本月六日座談會 介紹升學及就業一切事宜 歡迎參加

【本報訊】美國夏大香港同學會，將於本月六日（星期日）下午二時，在該會會所舉行座談會。屆時將有美國夏大之教授及校友參加，為同學介紹升學及就業之各種途徑。歡迎有興趣之同學參加。此項座談會，旨在為同學提供有關升學及就業之資訊，並解答同學之疑問。屆時將有美國夏大之教授及校友參加，為同學介紹升學及就業之各種途徑。歡迎有興趣之同學參加。



香港大學文學院同學會「文化日」開幕禮，多位嘉賓出席剪綵。

聖誕節慶祝會 屬眷及友工待招

【本報訊】聖誕節慶祝會，將於本月二十五日（星期日）晚上八時，在該會會所舉行。屆時將有聖誕音樂會、舞蹈表演及抽獎等活動。歡迎各界人士參加。此項慶祝會，旨在慶祝聖誕節之到來，並為同學提供一個歡樂之聚會機會。屆時將有聖誕音樂會、舞蹈表演及抽獎等活動。歡迎各界人士參加。

可貴的生活經驗 歡迎給大家分享

【本報訊】華僑日報舉辦之「青年男女生活經驗」座談會，將於本月二十五日（星期日）下午二時，在該報會所舉行。屆時將有多位青年男女分享其生活經驗，包括工作、學習、戀愛及婚姻等。歡迎有興趣之人士參加。此項座談會，旨在為青年男女提供一個分享生活經驗之平台，並解答他們之疑問。屆時將有多位青年男女分享其生活經驗，包括工作、學習、戀愛及婚姻等。歡迎有興趣之人士參加。



黃朝拍外景乘機作宣傳，神情專注。

黃朝拍外景乘機作宣傳 「綢繆」未映評論界先讚

【本報訊】著名演員黃朝，日前在台北拍攝外景時，乘機作宣傳。其主演之電影「綢繆」，尚未上映，已獲得評論界之高度評價。評論家認為，黃朝在該片中之表現，展現了其精湛之演技，為該片增色不少。黃朝表示，他非常喜歡這部電影，並希望觀眾能夠喜歡上他的表演。此項宣傳活動，旨在為該片之上映造勢，並提高其在市場上之知名度。

客串「金屋藏嬌」 呂奇邀得秀瓊

【本報訊】著名導演呂奇，日前邀請秀瓊客串其主演之電影「金屋藏嬌」。秀瓊在該片中之表現，獲得觀眾之好評。呂奇表示，秀瓊是一位非常有才華之演員，她的加入，為該片增添了更多之精彩。秀瓊表示，她非常喜歡這部電影，並希望觀眾能夠喜歡上她的表演。此項客串活動，旨在為該片之上映造勢，並提高其在市場上之知名度。



李青與狄龍、胡茵茵、黃朝等主演之「金屋藏嬌」劇照。

李青與狄龍 主持點睛禮

【本報訊】著名主持人李青與狄龍，日前主持了「金屋藏嬌」之點睛禮。兩位主持人在現場氣氛熱烈，為觀眾帶來了精彩的表演。李青表示，他非常喜歡這部電影，並希望觀眾能夠喜歡上他的表演。狄龍表示，他非常喜歡這部電影，並希望觀眾能夠喜歡上他的表演。此項點睛禮活動，旨在為該片之上映造勢，並提高其在市場上之知名度。

猜圖遊戲 昨日頒獎

【本報訊】猜圖遊戲，昨日在該報會所舉行頒獎典禮。獲獎者為多位青年男女，他們在比賽中表現出色，獲得了豐厚之獎金。主辦單位表示，猜圖遊戲旨在提高青年男女之觀察力及邏輯思維能力，並為他們提供一個展示才華之平台。獲獎者表示，他們非常喜歡這項比賽，並希望能夠繼續參加。此項頒獎典禮，旨在為獲獎者頒發獎金，並表彰他們在比賽中之表現。



朱牧與國泰續簽新約，胡茵茵忙於應付遊街。

朱牧與國泰續簽新約 胡茵茵忙於應付遊街

【本報訊】著名導演朱牧，日前與國泰公司續簽了新約。胡茵茵則忙於應付遊街，為即將上映之電影造勢。朱牧表示，他非常喜歡與國泰公司合作，並希望能夠繼續為該公司拍攝更多之優秀作品。胡茵茵表示，她非常喜歡這部電影，並希望觀眾能夠喜歡上她的表演。此項續簽新約活動，旨在為國泰公司之發展提供保障，並提高其在市場上之競爭力。

女美屍殭 登希黛蓮

【本報訊】著名女演員希黛蓮，日前主演了電影「女美屍殭」。該片在市場上表現出色，獲得了觀眾之好評。希黛蓮表示，她非常喜歡這部電影，並希望觀眾能夠喜歡上她的表演。導演表示，希黛蓮在該片中之表現，展現了其精湛之演技，為該片增色不少。此項主演活動，旨在為該片之上映造勢，並提高其在市場上之知名度。



嘉驊姊妹長兄黃兆漢昨大喜，羣雌粥粥，圍讀艷書。

嘉驊姊妹長兄 黃兆漢昨大喜

【本報訊】著名導演黃兆漢，日前與其姊妹長兄黃兆漢，共同主演了電影「羣雌粥粥」。該片在市場上表現出色，獲得了觀眾之好評。黃兆漢表示，他非常喜歡這部電影，並希望觀眾能夠喜歡上他的表演。黃兆漢表示，他非常喜歡這部電影，並希望觀眾能夠喜歡上他的表演。此項主演活動，旨在為該片之上映造勢，並提高其在市場上之知名度。

妙極了 連圖故事

【本報訊】連圖故事，昨日在該報會所舉行。該故事內容精彩，吸引了眾多讀者之關注。讀者表示，該故事非常有趣，並希望能夠繼續閱讀。主辦單位表示，連圖故事旨在提高讀者之閱讀興趣，並為他們提供一個展示才華之平台。此項連圖故事活動，旨在為讀者提供一個展示才華之平台，並提高其在市場上之知名度。



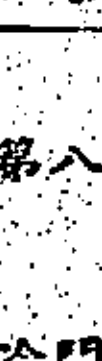
共賽九場下午一時半起開跑

[illegible][illegible]

大馬票尾天新馬打吡賽開彩

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

一三七	第八班 半甲 一七四	張美倫	一四八	吳坤如	一四七	吳坤如	一四四	吳坤如	一四三	吳坤如	一四二	吳坤如	一四一	吳坤如	一四〇	吳坤如	一三九	吳坤如	一三八	吳坤如	一三七	吳坤如	一三六	吳坤如	一三五	吳坤如	一三四	吳坤如	一三三	吳坤如	一三二	吳坤如	一三一	吳坤如	一三〇	吳坤如	一二九	吳坤如	一二八	吳坤如	一二七	吳坤如	一二六	吳坤如	一二五	吳坤如	一二四	吳坤如	一二三	吳坤如	一二二	吳坤如	一二一	吳坤如	一二〇	吳坤如	一一九	吳坤如	一一八	吳坤如	一一七	吳坤如	一一六	吳坤如	一一五	吳坤如	一一四	吳坤如	一一三	吳坤如	一一二	吳坤如	一一一	吳坤如	一一〇	吳坤如	一〇九	吳坤如	一〇八	吳坤如	一〇七	吳坤如	一〇六	吳坤如	一〇五	吳坤如	一〇四	吳坤如	一〇三	吳坤如	一〇二	吳坤如	一〇一	吳坤如	一〇〇	吳坤如	九九	吳坤如	九八	吳坤如	九七	吳坤如	九六	吳坤如	九五	吳坤如	九四	吳坤如	九三	吳坤如	九二	吳坤如	九一	吳坤如	九〇	吳坤如	八九	吳坤如	八八	吳坤如	八七	吳坤如	八六	吳坤如	八五	吳坤如	八四	吳坤如	八三	吳坤如	八二	吳坤如	八一	吳坤如	八〇	吳坤如	七九	吳坤如	七八	吳坤如	七七	吳坤如	七六	吳坤如	七五	吳坤如	七四	吳坤如	七三	吳坤如	七二	吳坤如	七一	吳坤如	七〇	吳坤如	六九	吳坤如	六八	吳坤如	六七	吳坤如	六六	吳坤如	六五	吳坤如	六四	吳坤如	六三	吳坤如	六二	吳坤如	六一	吳坤如	六〇	吳坤如	五九	吳坤如	五八	吳坤如	五七	吳坤如	五六	吳坤如	五五	吳坤如	五四	吳坤如	五三	吳坤如	五二	吳坤如	五一	吳坤如	五〇	吳坤如	四九	吳坤如	四八	吳坤如	四七	吳坤如	四六	吳坤如	四五	吳坤如	四四	吳坤如	四三	吳坤如	四二	吳坤如	四一	吳坤如	四〇	吳坤如	三九	吳坤如	三八	吳坤如	三七	吳坤如	三六	吳坤如	三五	吳坤如	三四	吳坤如	三三	吳坤如	三二	吳坤如	三一	吳坤如	三〇	吳坤如	二九	吳坤如	二八	吳坤如	二七	吳坤如	二六	吳坤如	二五	吳坤如	二四	吳坤如	二三	吳坤如	二二	吳坤如	二一	吳坤如	二〇	吳坤如	一九	吳坤如	一八	吳坤如	一七	吳坤如	一六	吳坤如	一五	吳坤如	一四	吳坤如	一三	吳坤如	一二	吳坤如	一一	吳坤如	一〇	吳坤如	〇九	吳坤如	〇八	吳坤如	〇七	吳坤如	〇六	吳坤如	〇五	吳坤如	〇四	吳坤如	〇三	吳坤如	〇二	吳坤如	〇一	吳坤如	〇〇	吳坤如
-----	------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----



預忠 測誠

• 敏老 •

第一場

第八班 (明師杯) 一哩 一七一碼

9 新	家	時	施喬琪
6 大	新	散	蔡一傑
冷門: 2	無	敵	黃明晏

第二場

第八班 半哩 一七零碼

12 中	發	白	游定柱
14 紅	粉	金	鄧棟池
冷門: 4	遊	剛	衛林士

第三場

新馬 倍 哩

8 倍	厓	個	告魯士
5 陪	利	雲	鄧飛雲
冷門: 1	勝	雲	

第四場

第四班 一 哩

7 娥	眉	星	鄧棟池
3 益	之	能	梅道登
冷門: 1	益	能	衛林士

第五場

第一班 (華商杯) 一哩 一七一碼

1 堅	起	橋	鄧棟池
3 堅	起	羣	麥美倫
冷門: 2	復	利	郭子猷

第六場

新馬 哩

9 穿	針	綫	告魯士
4 花	龍	兜	郭子猷
冷門: 8	凱	雲	何國英

第七場

第四班 (婦女銀袋) 一 哩

1 李	運	星	車家強
5 李	運	越	梅道登
冷門: 9	發	日	邱達禧

第八場

第八班 半哩 一七零碼

7 美	聯	輝	梅道登
8 聯	輝	玫瑰	彭利來
冷門: 1	美	玫瑰	麥美倫

第九場

第四班 哩

13 比	你	離	鄧棟池
1 明	月	月	郭子猷
冷門: 9	英	王	谷嘉

第七場

「地利」距北邊幾丈，此處不能坐陣，可便坐下。這巡邏一掃撲地，再配上小卒，必求穩固。「寶號」此為驚愕，頭小心。觀戰日：雖說老道，仍須留意，此局實顯大世。

美輝驛圍爭放頭

金玫瑰穩陣之馬

第八場

兩西快騎「霸霸」與「美輝驛」驍馳無比，可算一好客位，但必相放出。金玫瑰一掃撲地，前鋒均攻不到，他便可自行後發。一秒鐘過，此犬是常勝的。一銀馬一得好位，放後出有活口看戲。」

[illegible][illegible][illegible]

一三八	第四班	郭子獻	一五二
一三七	(連讀)	陳煥仁	一四八
一三六		李煥倫	一四七
一三五		邱紹賢	一四二
一三四		曹哲士	一四一
一三三		何廣英	一四〇
一三二		李煥登	一三九
一三一		楊道嘉	一三八
一三〇		陳紹輝	一三七
一二九		劉雄雄	一三六
一二八		陳紹超	一三五
一二七		鄺謙超	一三四
一二六		洪煥康	一三三

14 6 9 5 3 12 4 10 11 8 13 7 2 1

蝦皮	彈殼	歌朱	紅蘇	蘇課	壳皮	吳頤	橙
----	----	----	----	----	----	----	---

[illegible][illegible]

老敏穿雲箭		老敏	
第一場	12	中發白	第一場
第二場	1	中堅橋	第二場
第五場	1	辛運星	第五場
老敏位置過關		老敏	
第三場	8	陪麗	第三場

第 一	場	7	娥 雀	眉 橋
第 二	場	1	牙 針	綫 綫
第 三	場	9	辛 運	星 星
第 四	場	7		
第 五	場	1		
第 六	場	1		
第 七	場	1		

也。該勝出。故當日開賽，一票已足。

「真刀真士，上仗已勝出，今「東山少將」

老 敏 冷 門				
第 一	場	2	寶 鹿	
第 二	場	11	富 島	
第 三	場	12	妙 蹄	
第 四	場	8	佳 音	
第 五	場			
第 六	場			
第 七	場			

入勝門水鏡，實明公孫孫行可並說，而輕而不
得一言短。
海空裏，潮
浪淘淘，誰
做大團圓，
幾多歡喜，
一七〇分曉。

場面一七〇分曉。各分組的運動，共有四處，排
場面一七〇分曉。

度轉身的「發」以躍元為最好，短小而不不穩，因
一三三四，第四位有誤，屆時場地地太寬大
「喜慶節日」與前李同國，隨氣，在
，指道李王，排位不利，可勝而缺乏把握，
「粉紅」質優均勻，
既來亦可以對唯「一七〇碼
無恥，盜竊者以戰，有
密格被敗而後已。

喜寶馬

紅粉金

音目存主庫

前着當齊
關第二
場第八
班半哩

○囑D○

柳巷公佈之後，全部上陣。

精精，注足修班之材，上年
勇之勇，實練池主戰，只負
取勝的呼聲很高。

前着之上，輪訓更則有不如
落那驚道好了。

第二頁高

剛精精勇

「金玫瑰」與「佳音」，其中，至少有兩張頭馬，下面是我的預測：

吳厰佳駒守頭關

新時門大家歡喜

△貼○士
 • 退休練馬師

第一場
 1 5 2 及百無二
 第 二 號機號 二
 14 10 號機號 三
 第 十 號機號 三

倍舉勝	場	面你場	豎起福	場	龍龍
抗抗抗	四	抗抗抗	五	抗抗抗	六
871	第	129	第	136	第
新馬上陣先論態	這個強配可先勝	新馬初天上陣	當然論懸	論實	因而泄汗典
第三場					

10	第3場	得七號	大電	場	明佳
9	第3場	得七號	大電	場	明佳
8	第3場	得七號	大電	場	明佳
7	第3場	得七號	大電	場	明佳
6	第3場	得七號	大電	場	明佳
5	第3場	得七號	大電	場	明佳
4	第3場	得七號	大電	場	明佳
3	第3場	得七號	大電	場	明佳
2	第3場	得七號	大電	場	明佳
1	第3場	得七號	大電	場	明佳

[illegible][illegible]

大吉

第一關：第一場，第八班、一哩七碼，紅馬生，騎師林錦輝獲勝。第二關：共十二匹，排位派公倫之後，九一，「雪路威」，「權龍」獲勝。第三關：「新四二」，「九利駒」有取勝之望，且役施密長。

力，連「般厘」之速。」

多嫌，體力恢復，此時當無不妥之處，出賽時水澄同場觀戰亦有把握。

樂童步大彈力
娥眉精幹漸三
美輝降班環

第四次集局。週年大聚餐。行。全日分九場茶事。節目既多。且是日爲舊曆新年。天。各人歡呼各各逞其技。士。大。若。以。保。而。西。人。士。相。爲。免。除。新。歲。之。和。和。正。正。現。現。選。出。四。位。正。副。各。各。位。作。爲。第。三。場。新。舞。一。哩。戰。共。八。匹。其。中。以。一。匹。爲。一。號。二。號。三。號。四。號。五。號。六。號。七。號。八。號。史。更。一。年。良。良。德。型。特。品。出。現。特。件。新。馬。抵。港。後。已。

翁雲穿拿溫

發得啟 剛時精

強勁

賭潛質

境有利

現舊出色，出開快馬，一役成勢水平平穩，第四場，第四匹。

「龍鳳」，雌性，格精幹，頗具中上之班。休學回來，轉四回來，佳成績取項，潛質初可三一二七兩，第幾池也。

第八八，第八八池，任何一二出均有分有彩，勝勢銳氣，正宗短途，班次便宜，前業同程，一班出首宜本路者，其佳，發覺此其時矣。

局共十四匹，最後列陣者則置一機會投標厚，但以實力來主場參課，合拍表麗重利。

能風功

梳厘求

兜卷

[illegible][illegible]

益能身高的
娥眉真誠順利
專論

脚長

正路配搭

週年大發首天，裙場一出幾萬腳衆，計有「益無國」，「人字星」，「益無國」，「妙趣」，「映雪」，「一叻」，「真鼓」，「電島」二之，至龍一，將有一番茶市鬥門。

廣祿莊七〇份良藥，身奇現名。從出過非尋常的表現，水色通明，前則良好，應出水短而早亦不助。泡展荷荷嫩色，位後荷。泡展荷成熟時要放一四兩湯機慢再醃。本手初開得初動機，取白綠池，以毛或咸，取擔山白綠池一毛或咸，長力堪利之力。

現年五裝，清質傳厚，主多應有水銀，手初開休，影由手散休。

狐狸和田螺

狐狸先生，你別笑我，我這狐狸，雖然聰明，但有時也會犯傻。有一天，我在田螺潭邊散步，看見一隻田螺，它正慢悠悠地爬着。我心想：這田螺真笨，它為什麼不爬快點呢？我走上前去，對它說：「田螺先生，你別慢吞吞的，快跟我跑吧，我带你去一個好地方。」田螺先生看了我一眼，慢吞吞地說：「狐狸先生，你別騙我，我知道你沒好地方带我去。」我生氣了，我對它說：「你別不信，我带你去。」我拉着田螺先生的尾巴，它慢吞吞地跟着我。我跑啊跑，跑到了田螺潭邊，我把田螺先生扔了進去。田螺先生在水里慢悠悠地游着，它想：這狐狸真笨，它為什麼要把我扔進水里呢？

兒童天地



新年新計劃

小朋友：今天是一九七一年的第一天，首先祝你們新年快樂，身體健康，同時希望你們在新的一年裡，能有新的計劃，新的進步。你們的計劃是什麼呢？是學習更多的知識，還是學會更多的技能？是幫助更多的人，還是成為一個更好的人？你們的計劃是什麼呢？

唐姨姨

唐姨姨，你別笑我，我這唐姨姨，雖然聰明，但有時也會犯傻。有一天，我在田螺潭邊散步，看見一隻田螺，它正慢悠悠地爬着。我心想：這田螺真笨，它為什麼不爬快點呢？我走上前去，對它說：「田螺先生，你別慢吞吞的，快跟我跑吧，我带你去一個好地方。」田螺先生看了我一眼，慢吞吞地說：「唐姨姨先生，你別騙我，我知道你沒好地方带我去。」我生氣了，我對它說：「你別不信，我带你去。」我拉着田螺先生的尾巴，它慢吞吞地跟着我。我跑啊跑，跑到了田螺潭邊，我把田螺先生扔了進去。田螺先生在水里慢悠悠地游着，它想：這唐姨姨真笨，它為什麼要把我扔進水里呢？



康樂家庭

元旦的話。一年之計在於始。幸福降臨你底家。幸福之神權操主婦之手。

今天是一九七一年的第一天，首先祝你們新年快樂，身體健康，同時希望你們在新的一年裡，能有新的計劃，新的進步。你們的計劃是什麼呢？是學習更多的知識，還是學會更多的技能？是幫助更多的人，還是成為一個更好的人？你們的計劃是什麼呢？

麻雀和野兔

麻雀先生，你別笑我，我這麻雀，雖然聰明，但有時也會犯傻。有一天，我在田螺潭邊散步，看見一隻野兔，它正慢悠悠地跑着。我心想：這野兔真笨，它為什麼不跑快點呢？我走上前去，對它說：「野兔先生，你別慢吞吞的，快跟我跑吧，我带你去一個好地方。」野兔先生看了我一眼，慢吞吞地說：「麻雀先生，你別騙我，我知道你沒好地方带我去。」我生氣了，我對它說：「你別不信，我带你去。」我拉着野兔先生的尾巴，它慢吞吞地跟着我。我跑啊跑，跑到了田螺潭邊，我把野兔先生扔了進去。野兔先生在水里慢悠悠地游着，它想：這麻雀真笨，它為什麼要把我扔進水里呢？

神經過敏

神經過敏，這是一個常見的問題。它是由於神經系統過度敏感而產生的。它會導致人們對一些小事感到焦慮，甚至產生恐懼感。這可能會影響到人們的生活和學習。因此，我們需要找到一些方法來緩解神經過敏。這包括保持充足的睡眠，健康的飲食，以及適當的運動。此外，我們還需要學會放鬆自己，不要給自己太大的壓力。



第一位修理電線女工

第一位修理電線女工，這是一個值得紀念的人。她叫張玉英，是一位勇敢的女性。她在一九七一年，成為了第一位修理電線的女工。這在當時是一個非常罕見的事情，因為修理電線通常是由男性來做的。張玉英的出現，改變了人們對女性的看法，也為女性開闢了新的職業道路。



學界時代曲音樂學院

學界時代曲音樂學院，這是一個專門教授時代曲音樂的學院。它位於香港，是當時最負盛名的音樂學院之一。學院的課程包括作曲、編曲、演奏等。學院的學生都是當時最優秀的音樂人才。學院的畢業生，在音樂界都有著廣泛的影響力。

！作表代情挑眼養

！之吊即一絕！欣慢鏡秘多
弊癮滅閃無 賞慢頭密多

男人不容錯過

今天全綫五場獻映
全綫五場獻映
全綫五場獻映

LOVE IS A PLEASURE

社會

社會，這是一個充滿變化的世界。我們需要不斷地學習和進步，才能跟上時代的步伐。我們需要關注社會的各個方面，包括經濟、文化、教育等。我們需要為社會做出貢獻，讓社會變得更加美好。



！作表代情挑眼養

！之吊即一絕！欣慢鏡秘多
弊癮滅閃無 賞慢頭密多

男人不容錯過

今天全綫五場獻映
全綫五場獻映
全綫五場獻映

LOVE IS A PLEASURE

泰國

泰國，這是一個美麗的国家。它有悠久的歷史和豐富的文化。泰國的風景名勝區，吸引了大量的遊客。泰國的傳統藝術，也是泰國文化的重要組成部分。泰國的經濟也在不斷地發展，成為東南亞的一個重要國家。



！作表代情挑眼養

！之吊即一絕！欣慢鏡秘多
弊癮滅閃無 賞慢頭密多

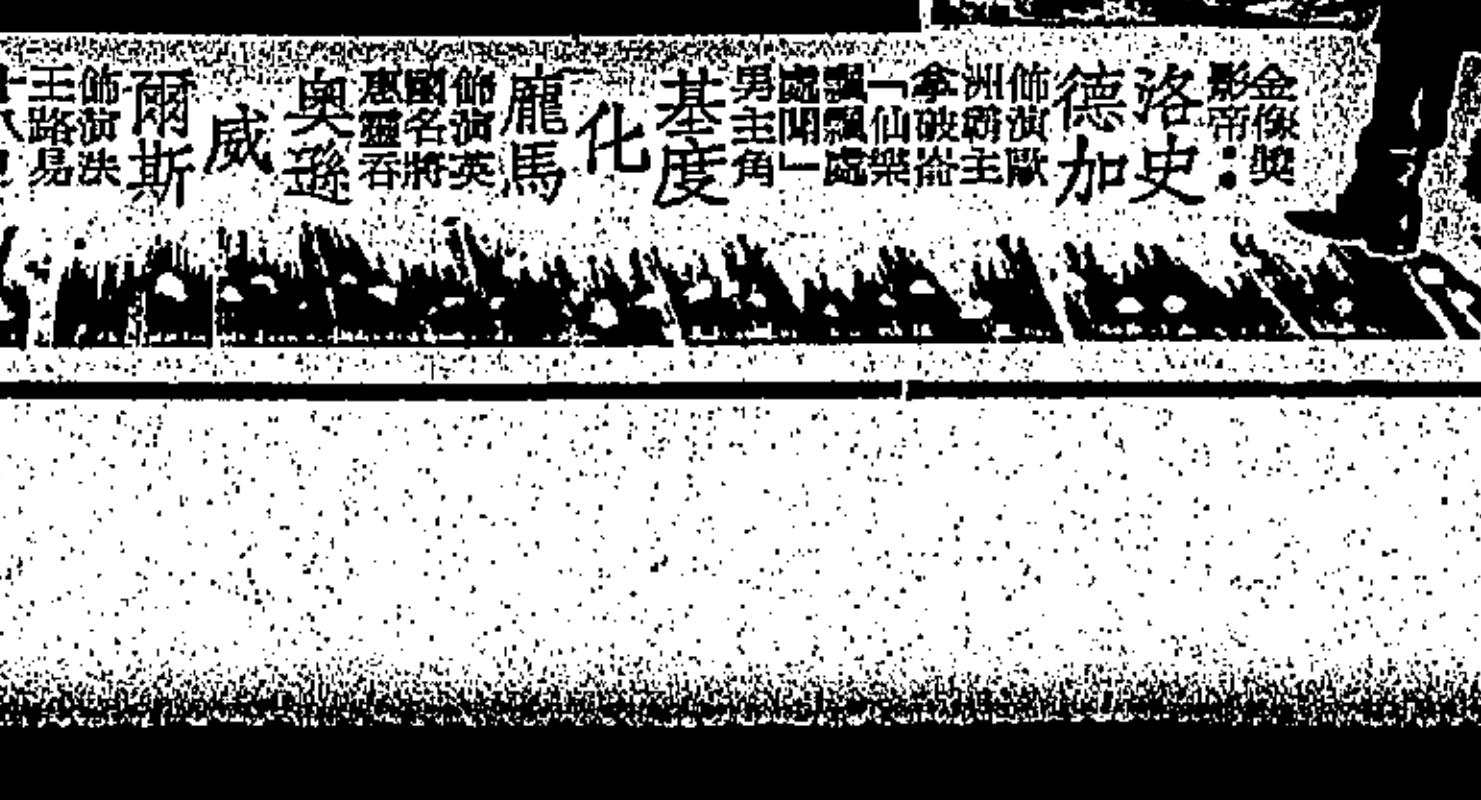
男人不容錯過

今天全綫五場獻映
全綫五場獻映
全綫五場獻映

LOVE IS A PLEASURE

香港法律彙編

香港法律彙編，這是一本關於香港法律的書籍。它收集了香港的法律條文，包括民法、刑法、行政法等。這本書對於研究香港法律的人來說，是一本非常有用的參考書。這本書的出版，為公眾提供了了解香港法律的途徑。



！作表代情挑眼養

！之吊即一絕！欣慢鏡秘多
弊癮滅閃無 賞慢頭密多

男人不容錯過

今天全綫五場獻映
全綫五場獻映
全綫五場獻映

LOVE IS A PLEASURE

送舊迎新

去年本港工廠增式千餘

工人增二萬

工人加薪物價上漲形成此長彼消 建立勞資協商制度勞資關係改善

【本報訊】一九七〇年本港勞工市場，在過去兩年來，由於物價上漲，工資增加，形成此長彼消，本港勞工市場，在過去兩年來，由於物價上漲，工資增加，形成此長彼消，本港勞工市場，在過去兩年來，由於物價上漲，工資增加，形成此長彼消...

在過去兩年來 工資增加三成

一般工人生活漸獲改善

工業女工地位提高 幾與男工同等數字

華僑日報舉辦徵文 歡迎青年工友參加

勞工法庭今年成立 工人寄予殷切期望

市政工會另謀他法 希望職工能獲年賞

工廠空餘減少工人缺乏已和緩

市政工會另謀他法 希望職工能獲年賞

去年本港工廠增式千餘

市政工會另謀他法 希望職工能獲年賞

去年本港工廠增式千餘

市政工會另謀他法 希望職工能獲年賞

去年本港工廠增式千餘

市政工會另謀他法 希望職工能獲年賞

葡萄成熟時

本片殊榮
名片之宮
拍案叫絕

獻映
也是困擾男人的癥結

元日鉅獻
新年攻勢
第一炮！

七彩闊銀幕

本片殊榮
名片之宮
拍案叫絕

獻映
也是困擾男人的癥結

元日鉅獻
新年攻勢
第一炮！

七彩闊銀幕

妙趣

李慕
精心傑作

笑話成癡
趣味萬分
多采多姿
深入虎穴
妙極了風傳佳話

THE FAKE TYCOON
IN EASTMAN COLOR

午夜場

週末
午夜場

金國民仙國國國
金國民仙國國國
金國民仙國國國

午夜場
週末
午夜場

模範之妻

林嘉
青山
王水

模範之妻
模範之妻
模範之妻

新界版

新田促進改善

鄉會要求即遷頭頂池免礙衛生

【本報訊】新田鄉會為改善新田水質，並促進新田發展，特向有關部門提出建議，要求將新田頭頂池遷移，以免影響衛生。該會表示，頭頂池位於新田村內，由於該池水質惡化，且池內垃圾堆积，對村民健康造成威脅。建議當局將該池遷移至村外，並加強對新田水質的監測與改善。

基灣發展呈新貌

政府機構亦大增加

【本報訊】基灣地區近年來發展迅速，政府機構亦隨之增加。據悉，該區已設立多個政府部門，包括衛生局、社會服務處等，以應付日益增長的民生需求。此外，該區亦興建了多間學校及康樂中心，為居民提供更完善的服務。

青年服務中心

五百名青年服務

【本報訊】青年服務中心為服務青年，特舉辦多項活動。該中心表示，將為五百名青年提供服務，包括職業培訓、康樂活動及社會服務等。中心負責人表示，希望透過這些活動，能幫助青年提升自我，並積極參與社會。

上水石湖商會

今晚起巡更

【本報訊】上水石湖商會為保障商戶安全，特於今晚起實施巡更制度。商會表示，巡更人員將在各主要街道巡邏，以預防犯罪及處理緊急情況。商會呼籲商戶加強防範，共同維護社區安全。

配合西貢發展

水務計劃多

【本報訊】配合西貢發展，水務計劃多。有關部門正積極規劃各項水務工程，包括興建水庫、改善供水系統及加強水質監測等。這些計劃旨在提升西貢的水務水平，並促進該區的經濟發展。

鄉村走向城市

耕牛漫步大橋

【本報訊】鄉村走向城市，耕牛漫步大橋。隨著城市化的發展，鄉村的傳統生活方式正逐漸消失。圖片顯示，一頭耕牛正漫步於一座現代化的大橋上，象徵著傳統與現代的碰撞。

新界旅遊協會

新年環遊新界

【本報訊】新界旅遊協會為慶祝新年，特舉辦「新年環遊新界」活動。該活動旨在推廣新界旅遊，並增進居民對新界的了解。協會表示，活動將於新年期間舉行，並邀請多位知名人士參與。

新界各界舉行

慶祝元旦大會

【本報訊】新界各界為慶祝元旦，特舉行大會。大會吸引了眾多嘉賓出席，並有精彩的文藝表演。大會負責人表示，希望透過這次活動，能增進各界的聯繫，並為新的一年開个好頭。

東涌公校舉行

歷屆校友聯歡

【本報訊】東涌公校為慶祝建校週年，特舉行歷屆校友聯歡會。聯歡會吸引了眾多校友參加，場面熱鬧。校方表示，希望透過這次聯歡會，能加強校友之間的聯繫，並為學校的發展貢獻力量。

西貢北港舉行

十年建醮盛會

【本報訊】西貢北港為慶祝建醮十年，特舉行盛大盛會。盛會吸引了眾多信眾參加，並有精彩的民俗表演。主辦單位表示，希望透過這次盛會，能祈求社區平安，並增進居民之間的團結。

聖德社區中心

除夕招待兒童

【本報訊】聖德社區中心為慶祝除夕，特招待兒童。中心表示，將為兒童提供多項活動，包括遊戲、手工藝及茶點等。中心負責人表示，希望透過這次活動，能為兒童提供一個愉快的除夕之夜。

博愛醫院董事局

同人除夕聯歡宴

【本報訊】博愛醫院董事局為慶祝除夕，特舉行聯歡宴。聯歡宴吸引了眾多董事局成員出席，場面溫馨。董事局主席表示，希望透過這次聯歡宴，能增進成員之間的聯繫，並為新的一年開个好頭。

元朗與荃灣

分設辦事處

【本報訊】元朗與荃灣為加強服務，特分設辦事處。有關部門表示，新設辦事處將為居民提供更完善的服務，並加強與居民的溝通。居民表示，對新設辦事處表示歡迎。

西貢元日招待

百餘老人聯歡

【本報訊】西貢元日招待，百餘老人聯歡。有關部門為慶祝元日，特招待百餘位老人。聯歡會為老人提供了多項活動，包括茶點、遊戲及文藝表演等。老人表示，對這次聯歡會表示滿意。

大年新年渡樂歡

午場夜場
一場笑來論家六
年新渡樂歡
午場夜場
一場笑來論家六
年新渡樂歡

仙樂

場四今天
演劇兩院天今
香沐龍
女與母
妻友友

華樂

獻12場夜午晚今
獻12場夜午晚今
紅滿江師萬

明晚

THE BANDITS
申相玉
邵逸夫
新風格大
場面激烈
槍戰巨片
必屬佳作

寶之星台

國唱合星華
張青楊姚
帝山燕
陳夢芹陳李秀婉
秀蘭翠葵齡曲

THE BATTLE OF NERETVA

紅滿江師萬
前傳見
敢誇空
前傳見

大效收廉用費

分類廣告
本報為各界
提供分類廣告
服務，收費低廉
效果顯著。歡迎
各界人士垂詢。

尚有教育消息刊在第四頁第二頁請注意

中文中學會考試題預習專欄

物理科(十) 伍岳峰

預習五解答

- 工. 填充題:
- (A) 外力 (B) 彈性 (C) 可塑性
 - (D) 延性 (E) 展性 (F) 應力
 - (G) 應變 (H) 彈性係數 (I) 應力
 - (J) 應變 (K) 彈性限度
 - (L) 恢復 (M) 永久變形 (N) 彈性限度
 - (O) 彈性係數 (P) 彈性限度
 - (Q) 屈服 (R) 每平方厘米若干克
 - (S) 1 (T) 每平方厘米若干克
 - (U) 克/厘米² (註: 參看問題第二題後之註解)
 - (V) 伸長
 - (X) 彎曲 (Y) 扭轉

II. 問答题

- (1) 答: 在彈性限度內, 以力作用於一物體, 其所生之應變, 與應力成正比例, 此定律叫做虎克定律。
- (註) 此定律於1676年為英國人虎克 (Robert Hooke) 所創。
- 設 E 為彈性係數, P 為應力, S 為應變, 則:

$$P = ES \text{ 或 } E = \frac{P}{S}$$

設虎克定律之另一定義為: 在彈性限度內, 以力作用於一物體, 其所生之應變與應力之比值為一常數, 叫做彈性係數。

(2) 答: I. 已知: Y 為彈性係數, L 為原長, A 為橫截面積, F 為所加之力, S 為應變, E 為彈性係數。

II. 求證: $E = \frac{FL}{AS}$

III. 証: (1) 橫截面積為圓形, 其面積為 $A = \pi r^2$, 故 $E = \frac{FL}{\pi r^2 S}$ 。

(2) 應力為垂直於伸長之每單位橫截面積所受之力, 故: $P = \frac{F}{A}$ 。

(3) 應變為每單位原長之伸長量, 故: $S = \frac{\Delta L}{L}$ 。

(4) 據虎克定律: $E = \frac{P}{S}$ 。

將 P 及 S 之值代入得:

$$E = \frac{\frac{F}{A}}{\frac{\Delta L}{L}} = \frac{FL}{A\Delta L}$$

(註) 據上題 (2), (3) 的應力單位, 以 g/cm^2 為單位, 面積以 cm^2 為單位, 伸長以 cm 為單位, 原長亦以 cm 為單位。

彈性限度為使物體不發生永久變形之最大應力, 故其單位與應力同。

彈性係數之單位係以下列單位代入而得: F 以 g , L 以 cm , A 以 cm^2 , E 亦以 g/cm^2 為單位。

$$E = \frac{FL}{A\Delta L} = \frac{g \cdot cm}{cm^2 \cdot cm} = \frac{g}{cm^2}$$

雖應力、彈性係數、橫截面積及彈性限度之意義不同, 而其單位適相同。

F 亦可用力之絕對單位如達因、牛頓或磅達代入。

(3) 答: 測定鋼線楊氏係數

裝置如圖所示:

(一) 將等長之兩金屬線吊在一木塊上, 並以儀器夾夾著使其鉛直垂下。

(二) 以螺旋測微計測定兩金屬線之直徑, 以圓面積公式 $A = \frac{1}{4}\pi D^2$ 算出其橫截面積。

(三) 以游標尺量取兩待測金屬線之原長, 共一公尺, 其一點游尺, 在公尺之下, 掛一重錘, 以維持金屬線之緊張。

游尺之下掛一玻璃盤, 此盤連柱之重量與重錘相等, 在兩尺間加一游標尺, 使其容易移動, 在靜止時兩尺之零點應對齊, 不然可在兩邊掛上小玻璃盤以調整之。

(四) 以米尺量測金屬線之原長, 不對正刻度之長, 以游標尺量測之。

(五) 在玻璃盤上掛上不同之玻璃盤, 記下所加玻璃盤之重量, 及在游標尺上讀出其伸長量。須注意的是每次加玻璃盤後, 將游標尺看正尺及游尺之零點是否對齊; 不然, 所加之玻璃盤已超過金屬線之彈性限度, 須改換新的金屬線。

(六) 因橫截面積為常數, 金屬線之原長 L 亦為常數, 故 $E = \frac{FL}{AS}$ 算出 E 之值。

$$Y = \frac{FL}{AS} = \frac{L}{S} \cdot \frac{F}{A} = K \cdot \frac{F}{A}$$

由此式算出 Y 而平均之可得待測金屬線之楊氏係數。

(4) 答: 下圖為直角坐標, O 為原點, OL 為原長, OE 為應力。

伸長軸。設 E 為彈性係數, 則 $\frac{OA}{AE} = \frac{P}{S} = E = \text{常數}$ 。

P 為應力, S 為應變, E 點在彈性限度內, CE 表達彈性限度所加之應力, AE 表在彈性限度內之最大伸長。由過 E 點後則加力小而伸長大, 故不適合虎克定律, Y 為屈服點 (Yielding Point), 由圖中若加甚小之力, 可得極大之伸長至 F 為斷裂點, 故曲線至此中斷。

(5) 答: I. 已知: 有一球 G 其原有體積為 V , 表面積為 S , 其所受之總壓力為 P , 壓強為 P/V 。

II. 求證: $K = \frac{P}{\Delta V} = \frac{PV}{S\Delta V}$

III. 証: (1) 將此球浸入深的水中, 或經壓縮的氣體中, 使其各部分所受之壓力相等。設其壓縮的應力為 f , 則:

$$f = \frac{P}{S}$$

(2) 其壓縮的應變 $\Delta V = \frac{V}{K}$ 。

(3) 據虎克定律 $E = \frac{P}{S}$ 得:

$$K = \frac{P}{\Delta V} = \frac{f}{\frac{V}{K}} = \frac{PV}{S\Delta V}$$

下期續

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

1971 英文中學會考試題預習專欄

新光出版社主編 SUNLIGHT PRESS

歷史科 (I)

HISTORY LESSON TEN 1-1-71

Suggested answers to lesson Nine:

- 1. B. 4. C. 7. T. 10. S.
- 2. C. 3. D. 8. P. 11. C.
- 3. A. 6. T. 9. P.

Lesson Ten: EUROPE

Topic Four: Russia - reforms and revolution to 1917

Reigns of the Tsars (of the 19th and 20th century only)

- 1. Alexander I (ruled 1801-1825)
- 2. Nicholas I (ruled 1825-1855)
- 3. Alexander II (ruled 1855-1881)
- 4. Alexander III (ruled 1881-1894)
- 5. Nicholas II (ruled 1894-1917)

1. In Tsarist Russia, there were two essential features of Russia life. The features were.....

- A. Church and State. D. uprisings and tears.
- B. tsar autocracy and serfdom.
- C. Taxes and wine. E. Church and nobles.

2. By the time of Nicholas I's death (1855), things were on the verge of change. The statements below are all true EXCEPT.....

- A. That Russia was plunged into the disasters of the Crimean War.
- B. That Russia suffered from inflation and administrative chaos.
- C. That Russia suffered from nihilist terrorism.
- D. That the demand for reform among the educated minority of Russian society had reached a revolutionary intensity.
- E. That Russians had realized the backwardness of Russia comparing to the achievements of Western Europe.

3. The reformers demanding for reforms by the mid-century were only a minority. The statements below are all true EXCEPT.....

- A. That the reformers were divided into two opposing groups, i.e. westernizers and Slavophiles.
- B. That the westernizers believed that Russia must imitate the Western nations, while Slavophiles believed Russia could excel the West by rediscovering hidden traditions of the Slav (Russian) people.
- C. That they were a small group of intellectuals.
- D. That the reformers condemned serfdom.
- E. That they were supporters of tsar autocracy.

4. The accession of Alexander II opened a new era in Russian history, known as the Era of Reform. Which is NOT his tribute?

- A. emancipation of the serfs.
- B. relaxation of the police-state built up by Nicholas I.
- C. modernization of the legal system---e.g. jury-system introduced.
- D. introduction of a new system of local government---e.g. setting up of local assemblies (zemstvo).
- E. creation of the first Duma.

5. Although the household serfs and the masses of rural peasants were liberated, they were disillusioned. Pick out the FALSE statement below. They were disillusioned.....

- A. because the serfs were emancipated without possession of land.
- B. because the peasants were given too small a plot of land to sustain existence.
- C. because they were now forced to move to the towns, favoured the nobles.
- D. because now the ownership of the peasants' land was collective, i.e. land belonged to the mir (village community) and not to individuals.

6. Because of their disillusionment, the serfs and peasants.....

- P. were forced to migrate to Siberia.
- Q. were forced to become Cossack soldiers.
- R. were ready to give their allegiance to a revolutionary movement which would promise them the land.
- S. were forced to become nihilists.
- T. were forced to destroy the mir.

7. The new zemstvos proved so successful that the government was alarmed. The zemstvos (district zemstvos and provincial zemstvos) had great effects on Russian life, which statement below does not hold true of the zemstvo?

- A. The zemstvo gave opportunity to active and politically-conscious gentry to participate in politics.
- B. It achieved remarkable improvements in public welfare.
- C. It condemned the Westernizers.
- D. It brought together the first generation of Russian liberals.

8. The zemstvo inspired the intellectuals to demand for.....

- A. a national assembly.
- B. Alexander III's reign was an era of black reaction. Below is a list of his reactionary measures. Which is UNTRUE?
- C. A rigid censorship silenced intellectuals' opposition.
- D. Schools run by zemstvos were discouraged.
- E. The Duma was dissolved.
- F. Government increased its interference in the law courts.
- G. The zemstvos were put under surveillance.

9. Meanwhile, revolutionary ardour grew. Intellectuals had declared war against the principle of autocracy. Nihilism became the dominant thought. The nihilists' beliefs were.....

- P. terrorism and seizure of power.
- Q. universal love and terrorism.
- R. industrialization and imperialism.
- S. total destruction and anarchy.
- T. democracy and industrialization.

10. By then, a new power-group was emerging in Russia. It was the industrial workers. Their sufferings were so great that they were easily attracted to ideas of socialism. Thus the Marxist revolutionaries began to emerge among the numerous revolutionary groups trying to lead the revolution. The Social Democratic Workers Party was organized by Marxists in.....

- P. 1898. Q. 1899. R. 1900. S. 1901. T. 1902.
- 11. The most important Marxist revolutionaries were.....
- A. Nechaev and Tkachev. B. Herzen and Chernyshevsky. C. Chernov and Struve. D. Martov and Lenin. E. Plekhanov, Akselrod.

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

育教助補中學 展擴性合配作

令免任府港

黎家驊任助理政務司，廖烈武任民政處助理處長兼九龍及新界監督，蘇澤光任署理...

香港書院開歌唱班

常椿陸教授主執務，歌唱班開課，歡迎報名...



聖瑪利利教習

倫敦兒童醫院

獲贈廚師贈送聖誕蛋糕，慶祝聖誕節...



倫敦兒童醫院

黃夢花醫生將再參加市政局選舉

黃夢花醫生，現任九龍醫院內科主任，將於下月參加市政局選舉...

智取威虎山

彩色影片 劇京代現命革

主演：高占非、南華、普慶、珠江、南洋、高占非、南華、普慶、珠江、南洋...

妙了極

女魔面玉 葉摘花飛 魂追步百

主演：高占非、南華、普慶、珠江、南洋...

風雷雙劍

天下無敵 亦俠亦魔

主演：高占非、南華、普慶、珠江、南洋...

今日五場

片猛牌皇旦元 獻映

主演：高占非、南華、普慶、珠江、南洋...

利證券投資公司 莊貴倫
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
宏利證券投資公司 楊漢香
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
廣發行 洪兆霖
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
平安股票公司 梁黃詠怡
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
宇宙證券投資公司 黃紹隆
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
梁漢華 梁漢華
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
永盛公司 朱志海
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
步基股份證券公司 伍秉堅
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
孔氏證券公司 孔憲紹
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
辛煒基公司 辛煒基
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
洪煒康公司 洪煒康
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
啓文公司 啓文公司
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
時峰公司 董承彥
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
周佩芬 周佩芬
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
同得證券公司 趙士普
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
添利證券公司 李耀波
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
胡漢輝 胡漢輝
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
謝禮澤 謝禮澤
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
永威證券公司 鄧炎仕
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
利安證券投資公司 周莫衡霞
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
中和證券投資公司 吳仲達
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
林和順公司 林和順
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
楊志雲公司 楊志雲
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
同得證券公司 王啟銘
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
莊氏投資公司 莊貴倫
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
基裕股票公司 陳志禧
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
生益行 許達三
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
正英公司 蔡佩芬
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
耀登股票公司 白光
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
陳兆武公司 陳兆武
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
永基股票公司 何益晉
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
關志顯公司 關志顯
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
莫子定 莫子定
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
香港股份投資公司 遜祺梅真尼
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
普恒行 王欣康
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
合隆投資公司 朱子仁
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
偉順證券公司 陳維信
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
董詩股票公司 董詩
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
任舖生公司 任舖生
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
宜成證券公司 魏清
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
豐年投資公司 羅納齋
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
永發證券公司 馮亮瓦
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
啓榮證券投資公司 王諸瓊宜
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
鍾立雄股份公司 鍾立雄
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
高福成公司 高福成
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
馮源仲證券公司 馮源仲
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
鄭裕彤公司 鄭裕彤
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
三高證券公司 林珏
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
協成證券公司 方潤華
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
同信證券公司 陳之明
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
永昌股票公司 梁齊高
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
百利證券公司 拔素希喇
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
天利證券公司 麥基芳
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
李錦輝 李錦輝
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
馮國瑞公司 馮國瑞
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
七友證券公司 梁誠
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
富亞證券公司 夏志明
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
基利發股票公司 黃添爵
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
大東股份公司 何子棟
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
偉民股票買賣公司 戴偉民
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
徵祥股票公司 徐良爵
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
永明證券公司 羅鴻興
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
新利證券公司 陳慶源
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
蕭文輝股票公司 蕭文輝
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
古永劍公司 古永劍
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
順利證券投資公司 鄧西軒
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
葉氏證券投資公司 葉榮昌
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
永生證券投資公司 羅孝
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
林文均證券公司 林文均
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
鄭任安公司 鄭任安
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
立基投資公司 胡正明
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
李詩佩瑤 李詩佩瑤
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
高氏證券公司 高鳳生
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
劉保光公司 劉保光
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
伍華裕公司 伍華裕
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
安華證券公司 曾少甫
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
亞洲證券投資公司 劉國楨
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
金源證券投資公司 唐金源
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
李華倫證券公司 李華倫
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
啓榮證券投資公司 諸兆鈞
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
華富證券公司 林文錦
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
越州股票公司 馮慶
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
文建公司 文建公司
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
同和證券公司 莊英茂
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
張李穎儀公司 李穎儀
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
唐大星公司 唐大星
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
王德輝公司 王德輝
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
國寶投資公司 諸兆申
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
李定江公司 李定江
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
錦輝公司 范錦輝
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
鑫隆投資公司 王元深
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
萬成證券投資公司 陳景福
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
邵氏股票公司 邵振邦
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
高氏證券公司 高鳳生
香港德輔道中四號四樓
交易電話：二二四四九八
公司電話：二二四四九八
李詩佩瑤 李詩佩

「憂隱的新來帶進銳」版本旦元年〇七九一接

[illegible]

去年的世界經濟有點陰鬱不安，但整體經濟的進步不能抹殺，且不能阻止。今年的國際經濟可能也如此。不少人抱着悲觀的看法，但悲觀的理由却有點陳舊。

[illegible]

過去增率過速，造成業內頗多困擾。保持新興工業

[illegible]

民入息普加十至廿巴仙，消費儲蓄仍有進步。

所抵消。所謂「衣，食，住，行乃民生之加以分析：

衣：支出增加壓力相信是最爲和緩，高百分之廿左右，但成衣價格尙屬平穩；

食的方面，市民的支出相信俱比較前

租金百分之十五，使不少市民對屋租每兩年內不致超額加租百分之十五之嘆。去年租值普遍增加，住宅樓宇平均增幅約為百分之廿五，商業樓宇租值增加更為凌厲，去年政府住宅樓宇新例，限制兩年增加年本港旅遊。

[illegible]

港股

[illegible]

月月月月

月	九月	八月	七月	六月	五月	四月	三月	二月	一月
平穩	二〇四、五八六	一七五、一八三	二二〇、〇三三	二二五、九二二	二二八、〇三五	二二八、〇三五	一九六、五一八	一九六、五一八	一九二、八二二
平穩	二二一、五〇〇	二二一、五〇〇	二二一、五〇〇	二二一、五〇〇	二二一、五〇〇	二二一、五〇〇	二二一、五〇〇	二二一、五〇〇	二二一、五〇〇

(估計)

瘋狂的上升，時上
時又上升，於是營業
的形勢大爲增進，利潤
膨脹，商業繁榮，一
對於本病感痛苦夜都
有影響。

去年一月十五日即市
場交易金價中，四等生
金每兩爲四十四元

○年一至十一月份海峽
遊客到港共爲八十六萬
二千八百〇九人，

去年(一九七〇)的黃金與美元市價近年最低
的紀錄。元。先以金而
言，全年疲弱，迄至十月
間，曾一度頸，但歸屬
低至五厘半，反映美
元之地位已告岌岌。

進一步深入的研究，

於此世界博覽會在日本舉辦(從一九七七年八月至九月間，因吸引了不少世界各國觀光客，以致日本物價暴漲，日圓匯價也隨之暴落，日圓兌美元由二二五美元開，由於久一及英鎊傳說之不穩而與無波持三三・三七五美元。四月以後，價格稍有轉好，徘徊三五・一二五至三六・二五美元。而刺激美元升值之外，長期平衡之狀態，美元需求減少，市價隨升，下半年競爭節制疲動及十一年傳聞詭計股值而刺激美元升值之外，

祇遊界人指出：主
本港旅遊事業雖然有

[illegible]

新曆年結安穩渡過

海外套信寬鬆，枯帳特少，反映年來工匯平穩，銀行厚利。來年擴展援授，將轉消竄，且無尋常岳勛。余夕所息稍堅，開做路衆。

轉勢，扭虧為盈

(特訊)本港中西匯兌一九七〇年的年結宏觀穩健，業經人士對於過去年來之所謂深探滿意。欣慰地，銀行對各企業投資及結持十分基本而穩健，而銀行和商們的關係也互相補成，十分緊密。由於去年間國際利率高漲，歐洲美元息路，這也是其能獲厚利的原因之故。按位亦頗驚惶，但相信也不影響二商各業正常活動。除夕其息微壓。

銀額相稱：由於去年(一九七〇)末季，本港各個經濟活動動見做

除夕貨倉理貨員忙碌

頻繁	特別	吐納	貨物
----	----	----	----

提主貨與貯入貨到外海，前當假期
認內業。龍長排大車輪運，息不流川
。減能可壓積物貨，好穩勢大市。

歐糖新供全部貯倉

幼砂賣益未肯降價

拆商已低過成本沽

唐行余力交量近及太古抵安順

的貨物流轉可預料不及今年夏季。工業生產亦轉呈緩降，大部份原料與建築業材料亦如此。

(國際標準月報)

日收市價：紐約八厘原匯票
比前月升四點二五美分
比前月升四點二五美分
三月期貨每磅四點四六美分
二美分，五月期貨每磅四點四五美分，比前月升四點〇五分，七月期貨每

[illegible][illegible]

元日豬肉多銷有旺
 豬市大盆成主
 大中細種沽出量逾

大盆豬，昨午
 大豬，今午早
 豬肉，有助
 日，成出沽
 供應充，合

十五元二百一十元
 每担四廿元
 一百四十餘元
 五十元，厚
 十餘元，嫩

升銀四錢四分
 貨每担四十五
 比前四十五
 五月每担四
 二帶，比前
 十五元

助交暢爽
六千三百頭
做二百八十元，是金二百七十元，牛頭銀二百六十元，五百五十元，是金二百四十五元，合毛猪一百三十四頭，係約克克重種，一律以二百卅元成交。

[illegible]

自分額項目說明達二千五百項左右。主要為化學品、藥物、紡織品、及攝影器材發生影響。可使本港貿易統計更易與其貿易對方比較，因而提高本港貿易統計價值。

并促請出入口商確保其屬下貨倉確易貿易申報表格員工熟悉此等修訂情形，因此等修訂涉及彼等所從事貿易之物品。

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]



龍翔劇團新年第一炮

六日假工展禮台演出

演出劇目爲「權中緣」與「求婚記」

龍翔劇團自成立以來，承蒙各界愛護，成績斐然。茲爲慶祝新年，特於本月六、七兩日，假工展禮台演出。演出劇目爲「權中緣」與「求婚記」。此兩劇均係本團精心編導，演員陣容強大，演技精湛，定能博得觀眾之稱讚。演出時間：每日下午二時及七時。票價：頭等一元，二等五角，三等二角。凡購票者，請於演出前向本團經理處或各售票處洽購。



時事特寫節目

小巴合法化一年多

對公共交通之貢獻

小巴自合法化以來，已歷一年有餘。此項交通工具之出現，對於公共交通之發展，貢獻至鉅。小巴不僅能解決短途交通之問題，且能減輕道路之負擔，對於市民之出行，極具便利。目前，小巴之數量已顯著增加，路線亦不斷擴展，深受市民之歡迎。未來，政府應進一步完善小巴之管理制度，以發揮其應有之社會功能。

「電話說心聲」節目更改電話號碼

「電話說心聲」節目，原電話號碼爲三六五二一五二號。茲因業務需要，現更改爲三六五二一五二號。凡有市民欲撥打此節目，請注意新號碼。此舉旨在方便市民與節目之聯繫，以更好地反映民意。

初試新聲節目

第七期第五次初賽

明在港台進行錄音

「初試新聲」節目，第七期第五次初賽，將於明日（一月一日）下午二時，在港台進行錄音。參賽者請準時出席，並做好錄音準備。此項比賽旨在發掘優秀之歌唱人才，促進音樂藝術之發展。主辦單位將根據錄音表現，選出優秀選手，進入下一輪比賽。

時事實錄「今晚播出」

政府各部發言人談年來工作

「時事實錄」節目，今晚播出。內容包括政府各部發言人談年來工作。發言人將就各自部門之工作情況、政策執行及未來計劃，向觀眾進行詳細介紹。此項節目旨在提高政府工作之透明度，加強與公眾之溝通。

蕭惠選講「週一民農」

蕭惠選將於週一（一月一日）晚上七時，在「週一民農」節目中，就當前農業生產及農村經濟問題，發表其個人見解。蕭氏將分析當前農業面臨之挑戰，並提出相應之建議，以促進農業之發展與農村之繁榮。

「週一民農」

「週一民農」節目，每週一晚上七時播出。內容包括農業生產、農村經濟、農民生活等相關話題。節目旨在關注農民之疾苦，反映農民之訴求，並為政府提供參考。本期節目將邀請多位農業專家，就當前農業生產之現狀及未來發展進行深入探討。

米高漲的故事是哈哈鏡

米價高漲，是當前社會關注之焦點。然而，米價之波動，往往受到多種因素之影響，並非單一原因所致。本文將以「哈哈鏡」之比喻，分析米價高漲之背後原因，包括氣候因素、市場供需、政策影響等。希望通過本文之分析，能幫助公眾更好地理解米價之波動，並從中汲取教訓。

一雙播種生力軍

在農業生產中，播種是至關重要之環節。一雙播種生力軍，將對農業之發展產生深遠影響。本文將介紹當前農業播種之技術與方法，並強調農民在播種過程中應注意之事項。希望通過本文之介紹，能提高農民之播種技術，確保農作物之順利生長與收穫。

方慧冰與黃法之

方慧冰與黃法之，是當前社會關注之人物。本文將介紹他們之背景、經歷及對社會之貢獻。方慧冰在多個領域均有卓越表現，而黃法之則在社會公益事業中投入大量精力。他們之故事，將激發更多人之奮鬥精神，為社會之進步貢獻力量。

「黃法之」

「黃法之」節目，將於每週一晚上七時播出。內容包括黃法之之個人經歷、工作情況及對社會之看法。此項節目旨在讓公眾更好地了解黃法之，並從其身上學習到積極之價值觀。

今夜此時聽節目

今夜此時，聽節目。本節目將為聽眾提供豐富多彩之聽覺享受。節目內容包括音樂、文學、歷史等多個領域。聽眾可以通過本節目，了解世界之多元文化，提高自身之文化素養。歡迎廣大聽眾踴躍參加。

空中論壇明討論

空中論壇，將於明日（一月一日）下午二時，在港台進行討論。討論主題爲當前社會之热点问题。論壇將邀請多位專家學者，就相關問題進行深入探討。歡迎市民踴躍參加，共同探討社會之進步與發展。

華僑經濟

買家趁低價手吸納

金價略見反覆

金價近期出現波動，買家趁低價吸納。此舉旨在穩定金價，防止其進一步下跌。金價之波動，受到多種因素之影響，包括國際形勢、市場供需等。未來，金價之走勢仍將受到關注。

美經濟的展望

美國經濟之展望，是當前國際社會關注之焦點。本文將分析美國經濟之現狀及未來發展趨勢。美國經濟在經歷了多年之增長後，目前面臨一些挑戰，但整體趨勢仍趨向好轉。未來，美國經濟將繼續保持穩定增長。

香港金融行情表

項目	行情
金價	每兩 280.00
銀價	每兩 180.00
銅價	每兩 120.00
鐵價	每兩 80.00
錫價	每兩 150.00
鉛價	每兩 100.00
鋅價	每兩 90.00
鎳價	每兩 110.00
鈷價	每兩 130.00
鎘價	每兩 140.00
鉍價	每兩 160.00
碲價	每兩 170.00
碘價	每兩 180.00
鉍價	每兩 190.00
鉍價	每兩 200.00

米市除夕未開盤

米市除夕未開盤，價格維持穩定。此舉旨在確保米價之穩定，防止其波動。米價之穩定，對於市民之生活至關重要。未來，米價之走勢仍將受到關注。

照價提用麥

照價提用麥，是當前農業生產中之一項重要措施。此舉旨在提高農民之收入，促進農業之發展。通過照價提用麥，農民可以獲得更合理之價格，從而提高其生產積極性。

泰泰泰底薄價格堅硬

泰泰泰底薄，價格堅硬。此舉旨在穩定泰泰泰之價格，防止其波動。泰泰泰之價格穩定，對於相關行業之發展至關重要。未來，泰泰泰之價格走勢仍將受到關注。

簡化進口申請

簡化進口申請，是當前政府推行之一項重要政策。此舉旨在降低進口企業之負擔，促進貿易之發展。通過簡化進口申請程序，企業可以更快地完成進口手續，從而提高其競爭力。

外匯匯率

外匯匯率，是當前國際金融市場關注之焦點。本文將分析外匯匯率之現狀及未來發展趨勢。外匯匯率之波動，受到多種因素之影響，包括國際形勢、市場供需等。未來，外匯匯率之走勢仍將受到關注。

匯率報低

匯率報低，是當前國際金融市場之一項重要現象。此舉旨在穩定匯率，防止其波動。匯率之穩定，對於國際貿易之發展至關重要。未來，匯率之走勢仍將受到關注。

遠東交易所

成益紀錄表

項目	紀錄
金價	280.00
銀價	180.00
銅價	120.00
鐵價	80.00
錫價	150.00
鉛價	100.00
鋅價	90.00
鎳價	110.00
鈷價	130.00
鎘價	140.00
鉍價	160.00
碲價	170.00
碘價	180.00
鉍價	190.00
鉍價	200.00

日本貿易振興會預測

日本貿易振興會預測，日本經濟將繼續保持穩定增長。此舉旨在提高日本經濟之競爭力，促進貿易之發展。通過預測日本經濟之發展趨勢，相關企業可以提前做好準備，以應對未來之挑戰。

工業國家貿易衝突日增

工業國家貿易衝突日增，是當前國際貿易市場之一項重要現象。此舉旨在穩定國際貿易市場，防止貿易衝突之擴大。通過加強國際貿易合作，工業國家可以實現共同發展與繁榮。

歐洲與印尼

歐洲與印尼，是當前國際貿易市場之一項重要合作關係。本文將分析歐洲與印尼之貿易往來及未來發展趨勢。歐洲與印尼之貿易合作，將有助於促進雙方經濟之發展與繁榮。

二月增運費

二月增運費，是當前國際貿易市場之一項重要政策。此舉旨在提高運輸費用，促進貿易之發展。通過增加運輸費用，運輸企業可以獲得更合理之價格，從而提高其生產積極性。

加元下跌

加元下跌，是當前國際金融市場之一項重要現象。此舉旨在穩定加元匯率，防止其波動。加元匯率之穩定，對於加拿大經濟之發展至關重要。未來，加元匯率之走勢仍將受到關注。

日幣下跌

日幣下跌，是當前國際金融市場之一項重要現象。此舉旨在穩定日幣匯率，防止其波動。日幣匯率之穩定，對於日本經濟之發展至關重要。未來，日幣匯率之走勢仍將受到關注。

加元下跌

加元下跌，是當前國際金融市場之一項重要現象。此舉旨在穩定加元匯率，防止其波動。加元匯率之穩定，對於加拿大經濟之發展至關重要。未來，加元匯率之走勢仍將受到關注。

日幣下跌

日幣下跌，是當前國際金融市場之一項重要現象。此舉旨在穩定日幣匯率，防止其波動。日幣匯率之穩定，對於日本經濟之發展至關重要。未來，日幣匯率之走勢仍將受到關注。

KIDDER, PEABODY & CO. LTD.

624 CENTRAL BLDG.
HONG KONG

中文資料

對本港人士投資美國股票，極有幫助

本公司每交易天均有中文資料報，導股市行情及重要消息，歡迎索閱，同時歡迎有意投資人士垂詢。

美國證券投資公司香港分行

電話：二四九二一、二四九二二、二四九二三

恭賀新禧

美國證券投資公司香港分行

諸君鴻福 同人鞠躬

日本貿易振興會預測

將為利益關係趨於合作

（特約）東京電：日本貿易振興會預測，一九七一年日本經濟將繼續保持穩定增長。此舉旨在提高日本經濟之競爭力，促進貿易之發展。通過預測日本經濟之發展趨勢，相關企業可以提前做好準備，以應對未來之挑戰。

歐洲與印尼

二月增運費

（特約）倫敦電：歐洲與印尼之貿易往來，將於二月增加運輸費用。此舉旨在提高運輸費用，促進貿易之發展。通過增加運輸費用，運輸企業可以獲得更合理之價格，從而提高其生產積極性。

加元下跌

日幣下跌

（特約）加爾各答電：加元匯率近期出現波動，日幣匯率亦隨之波動。此舉旨在穩定匯率，防止其波動。匯率之穩定，對於國際貿易之發展至關重要。未來，匯率之走勢仍將受到關注。

喜鳳輪定六日

自港直航金邊

(特訊)喜鳳輪定於本月六日由香港直航金邊。該輪係由香港開往金邊之唯一航線。該輪係由香港開往金邊之唯一航線。該輪係由香港開往金邊之唯一航線。

芝萬港 東非 各埠 開往 七日 抵港 芝萬港 東非 各埠 開往 七日 抵港 芝萬港 東非 各埠 開往 七日 抵港

格爾蘭總統 五日抵港 格爾蘭總統 五日抵港 格爾蘭總統 五日抵港 格爾蘭總統 五日抵港

威靈頓丸 九日抵港 威靈頓丸 九日抵港 威靈頓丸 九日抵港 威靈頓丸 九日抵港

海英五五抵港 七日開波斯灣 海英五五抵港 七日開波斯灣 海英五五抵港 七日開波斯灣

丸山米 抵港 丸山米 抵港 丸山米 抵港 丸山米 抵港

菲律賓 三日抵港 菲律賓 三日抵港 菲律賓 三日抵港 菲律賓 三日抵港

聯華輪船公司 美邦輪船公司總代理 聯華輪船公司 美邦輪船公司總代理 聯華輪船公司 美邦輪船公司總代理

東京航空新年旅行團

東京航空新年旅行團 東京航空新年旅行團 東京航空新年旅行團 東京航空新年旅行團

福來輪船公司

福來輪船公司 福來輪船公司 福來輪船公司 福來輪船公司

銀洲輪

銀洲輪 銀洲輪 銀洲輪 銀洲輪

威沙孟高

威沙孟高 威沙孟高 威沙孟高 威沙孟高

順昌航業有限公司

順昌航業有限公司 順昌航業有限公司 順昌航業有限公司 順昌航業有限公司

港澳飛船有限公司

港澳飛船有限公司 港澳飛船有限公司 港澳飛船有限公司 港澳飛船有限公司

大偉達

大偉達 大偉達 大偉達 大偉達

馬士基輪船公司

馬士基輪船公司 馬士基輪船公司 馬士基輪船公司 馬士基輪船公司

東方船務有限公司

東方船務有限公司 東方船務有限公司 東方船務有限公司 東方船務有限公司

BSR LINES

BSR LINES BSR LINES BSR LINES BSR LINES

日本郵船

日本郵船 日本郵船 日本郵船 日本郵船

TOHO LINE

TOHO LINE TOHO LINE TOHO LINE TOHO LINE

日本郵船

日本郵船 日本郵船 日本郵船 日本郵船

和蘭丸

和蘭丸 和蘭丸 和蘭丸 和蘭丸

K LINE

K LINE K LINE K LINE K LINE

喜鳳快輪

喜鳳快輪 喜鳳快輪 喜鳳快輪 喜鳳快輪

航海輪

航海輪 航海輪 航海輪 航海輪

和怡有限公司

和怡有限公司 和怡有限公司 和怡有限公司 和怡有限公司

THE SANKO

THE SANKO THE SANKO THE SANKO THE SANKO

太平洋

太平洋 太平洋 太平洋 太平洋

REFERENT LIBRARY
CITY HALL

要重項多成完司公該年去

[illegible]

必大座及飛機之客務員
(四) 機師及空尉
(五) 機師及空尉
物室 (五) 機師及空尉
(六) 第四級車廂
(七) 發售處 (八) 第
三及第四級車廂而下降

德航舉辦藍天週末飛行

發售特價機票

優待新婚夫婦

德航飛機由天津不飛而停，免致誤傳或結便。德航新辦大德航飛行德國國內航線。最近德航新辦的三對新婚夫婦中，有一對為紐奧夫婦。他們來自巴黎至天津。德航飛機飛往七四七。德航飛機飛往，由德航飛機飛往德奧國內各埠，其餘新婚夫婦則飛往折價特優。德航比項特價優待，對在該月中促銷航空業務。德航大德航，白色馬車，德航銀色發售費相映成趣。

德航新辦大德航，白色馬車，德航銀色發售費相映成趣。

尚有航訊
刊在第七頁
張第二頁

往石叻 菲州 月廿 西非

[illegible][illegible][illegible][illegible]

東方

凱聲

絕早
狂滿

今天
正午
正點

四場
正六點
正九點

請早
聲威最大
最名氣
電影空前
絕後！

絕後！
空前！

偷襲珍珠港

虎虎虎

TORATORATOR!

靈士二千
五百萬金
元大製作
美日數
十巨星
大會演
太陽上昇
炸彈下降
世界分裂

珍珠港
事變之
謎首
揭露！
艷麗
七彩
七米
牌七米
預售三
天匪票

華僑晚報 分類廣告 每天元半 費廉效大

部皇 聲凱·方東 冠金·華大·都京 運海·慶華·華新 江珠·慶普

場五天天
戲行譽年七一公聯
巨發榮一九司法

架步 色情

LOVE IS A PLEASURE

總即絕優鏡多
戲減無欣頭秘
之笑一閃！慢
品！品！品！

巨公關九三點半場四天每
片司主點點點半二場四天每

德米彩艷後空影最盛聲
立厘七麗！前史大名威
體陶十七 絕上電氣最

港珠珠龍俞 TORA TORA!

要的倫 倫超要拍一殊導值 動靈血滿 滿機最超
！戲獲本年滿日地場港步倫 拍天微空 海機空雲

九港動轟·渴滿早絕

場五日每。週三第今

愛芝坦康米臣朗布士理查
蘭路丁斯高臣朗布士理查

雄獸 鐵胆

職業殺手 出生入死
過身是但 視死如歸

！驚奇又！張緊既！頭軟軟！作動

俱兩火一驚動電風追飛相和跟殺同有
傷敵拚場心魄驚戰逐車逐路踪手遊美

片賣比哥 場五：真 場六：海新
王座亞倫 合舞利 運海·華新

九七五兩點半 點九七五兩點半
九點正點正點四點正 點二九點半點三點半點三

彩七藝特

WATERLOO

役戰盧鐵滑

主：堅尼維·爾·奧·顧·基·德洛
演：娜麥珍·斯·通·馬·化·度·加史

座訂速請·擁擠免避

映續場五天今！二入然

片影色彩 劇京代現命革

山虎威取智

宇震聲震 目奪彩光
雄心愛雲原 輝煌燦爛
英雄制頑敵 輝煌燦爛
揚平威虎山 輝煌燦爛

行發方南

九·七·五·兩·點半 時放殊普
九點 半點 正點 半點 正 開映江星

邦聯

九點二十開加天今
片百年賀司公法聯映場五

彩七麗艷部全

步架情色

野正真認情挑眼美

顯不昂 野長保
看立宜 觀多證

看入場午明 慶宵九十
開映：夜映 歐有映點

利多域·統總

片好看·年新賀

場五今

九點半 七點半 五點半 兩點半
鉅恐七華
片怖彩納

李化杜斯基
演主跑運血殘障正

者有 勿兒
來胆 看童

歐加聯 觀奇獸人 紹招場午明
映入券 映夜映 介特夜映

紅紫點與現致：場半天今利多域

華國·華文·后皇

映今天 場五日·入加邦聯都皇
國華 炮百年賀一七九一司法聯

兒認真正野
認實真正野

鷹王

李青·狄龍

演主尚領 一世之雄
大顯身手

步架情色

LEVEE IS A PLEASURE

觀見午國 天線場午夜 架色早星
雄外：夜華 戲映：夜華 步場場后

官皇·華京·聲麗

映今天 場五日·入加邦聯都皇
國華 炮百年賀一七九一司法聯

兒認真正野
認實真正野

鷹王

李青·狄龍

演主尚領 一世之雄
大顯身手

步架情色

LEVEE IS A PLEASURE

觀見午國 天線場午夜 架色早星
雄外：夜華 戲映：夜華 步場場后

宮麗·界世大·約紐

夏候李慧寶奇收生優得
惠活思恩李勒基元律學

GONE WITH THE WIND

請新歡 早年渡
·開場三·
11.45
8.30
7.30

人佳世亂

國女獨神場午明 戲映：夜映 架色早星
兒開映：夜映 戲映：夜映 架色早星

星恒
H 448007

幕開日近
映首

相陌逢路

意留請敬

號197中道付德

華英京英 城東

(禧新賀恭)
定請獻威元今
座早映大巨夫

行李劇歐 喜李演導
開六福 歐王武何甄
主六福 歐王武何甄
第三生威夜蘇維珍

了福妙

章絕倫題 七幕刺神
劇妙永味 彩華滋秘
(行惡樂島出家大)

偷七龍早笑 小飛寶平安
心彩家呂羅 剛彩家寶今
賊片術希今 剛彩家寶今
王刀命奪 場夜午映明

都國|民國|台舞新

巨武五今
片俠場天

鷹王

七彩開幕

主：狄龍 李青
演：狄龍 李青

星紅 十點九映
動驚

場夜午映明
雙關外

聲新 聲樂

映獻場五天今
片鉅彩七門打義俠品出司公索國

驚鳴大風雷
元兵勇震振天劍
入海賊破下無敵
人海賊破下無敵

香沐龍

主：陳玲曼 高遠玲
演：陳玲曼 高遠玲

朱張胡國 江城園
演合導編楚原
保精伊心

聲新 聲樂 午場夜映

門金·樂快·華豪

尤蒙巴可路
丹蒙巴可路
瑞拉瑞拉

請五歡新 早場樂年

2.30 5.00 7.20 9.40

On A Clear Day You Can See Home

！輕演！風故！豪場！美歌
鬆出 趣事 華面 妙唱

紅江滿師雄萬百 場午今金快豪
：夜晚門樂華

告廣台聯院影輪首九港

分類廣告

拿大升學與移民
印尼越南台灣
各地來港過境延期合法居留
九龍彌敦道旺角廣創興銀行大廈六樓
余(電機牌5字) 電話 K 847584
傳呼 344-7173 或 44-7174 (自備打字)

國	學	學	香港
各區	深水埗 李太發新車	各區 李太發新車	香港 李太發新車
N.T. 405321	NT 725508	4799992	2254054
初級急考	初級急考	中級急考	新車快試
憑車照換	憑車照換	憑車照換	憑車照換

精數專

純數班, F5數學會考班
甲數班, 理化班 E1-F4
乙數班, 信大度四校 E座電話 87 257371
丙數班, 港大度七樓 A座電話 HX 765690

英專會話學校 註冊
速成班英文專修班招生
新生新班 一月四日開課即開始報名
學班招一月份早晚新生
旺角道18-20號地利大廈樓K 946939
66344 二樓茶吧酒樓對面電話 84246

老婦 慈笑日黃一日
成天夜習孩夜
衣上新部海
話課班多黃

英文文法

人人可讀

粵樂院 有港、粵、潮、和、西、四國電話 768801 治各級鋼琴、電子琴、琵琶、爵士鼓、代曲速成訓練班
導師：鄭仲華先生（兼授個別生）
學期：由呼吸一國語七時半至八時半
星期：逢星期二、四、五、六、日、晚

氣功減肚臍

[illegible]

用戶注意！
有現貨零件供應
照公價優待配給

香港太子大廈一二〇七號
電話：二二三九〇八一至五

新年賀咭 最新
寫字樓文具用品

和曲5B-64號 磚廠大南
5-H236382 H238537

風牌 **冷氣機**
HP 適合150呎用
可靠，銷數最多
拆價特平 \$925-

地址: H229025 族語專線: H60080
 地址: 電台及新富街28號 電話: H273459
 地址: 金巴利道58號 電話: K577744

寫價牌

登美
K 669309



中
電
價
牌
九

**車話
送購
上貨**

功效最可
如蒙去函，請撥電話：942651・942093
東興隆滅火器材製造廠
旺角洗衣街135至137號

洗無錢
 工修理
 庭電器
 人精工修理
 電機設備
 洗衣機及櫥
 切家電器小
 扇電風斗均
 爲便利顧客
 用電話通知
 買請到府接洽
 錦公司
 來電問價保
 上專事設上
 不論港九新
 煩特設電話
 煩客來往購
 攝影器材爲
 應電器材料

獨善堂
 六七一四〇〇
 六七一五四六
 六七一五三六
 六七一五三〇

第八張
第二頁

華僑日報

分類廣告

大字四十個 每天一元

出讓

出讓

出讓

出讓

出讓

出讓

出讓

出讓

出讓

出讓

出讓

出讓

出讓

出讓

出讓

出讓

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

名貴

舞會

昨晚在僑界舞廳舉行舞會，由僑界領袖主持，場面熱鬧，參加者甚多。...

新時代

新時代的到來，我們應該怎樣去面對？這是一個值得我們深思的問題。...

江湖劍客

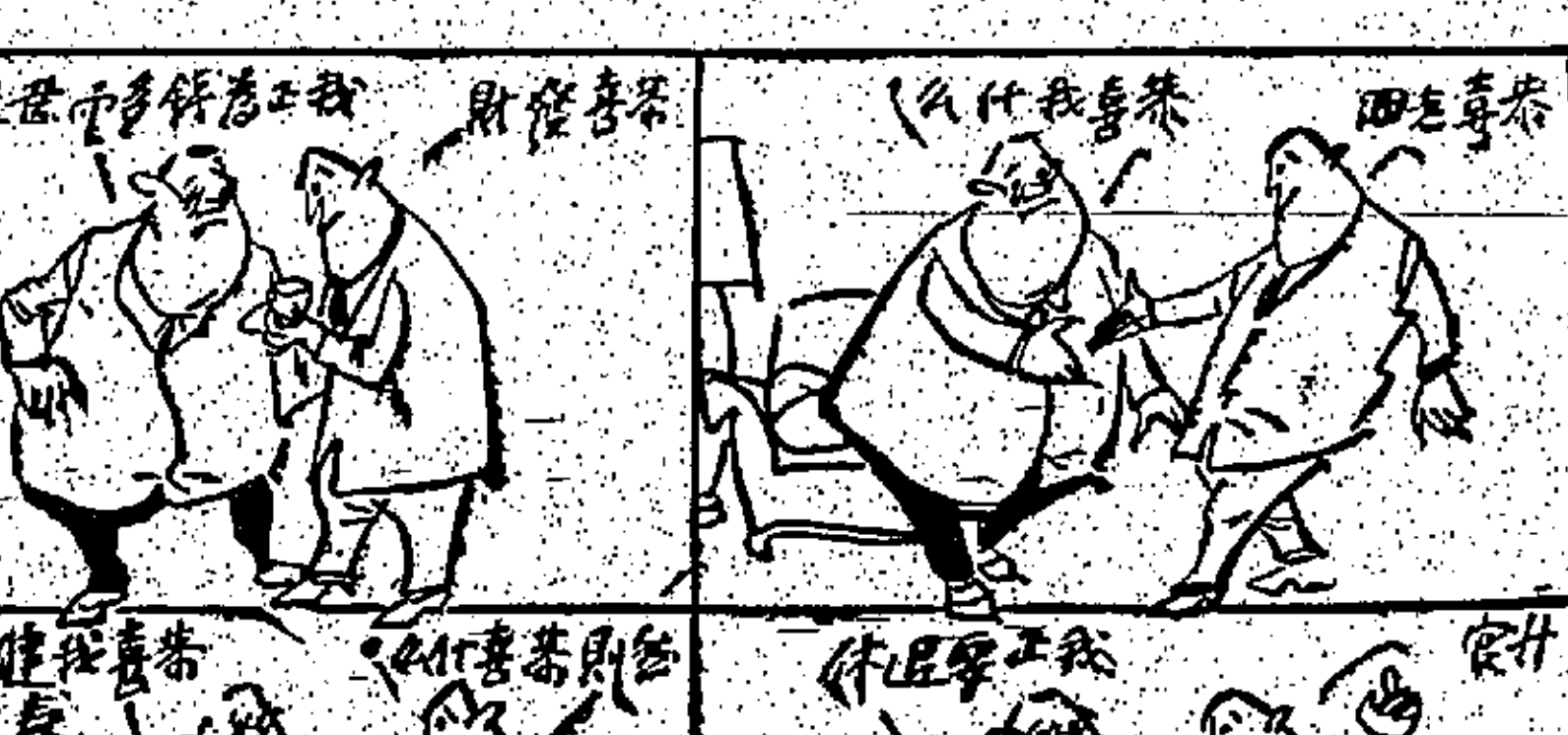
子楚：圖 信華：文 江湖劍客，身懷絕技，行蹤飄忽。...



鏡子的後面 鏡子後面隱藏著一個人的秘密，一個人的靈魂。...

錄異怪洋西 西方世界充滿了許多奇聞異事，這些故事往往讓人感到不可思議。...

健康第一



交通計劃

交通計劃的實施，對於改善交通狀況，促進經濟發展具有重要意義。...

新曆新年照例有新希望

新曆新年到來了，我們對新的一年充滿了希望，希望新的一年能帶來更多的幸福和美好。...

我荷花 荷花是夏季的代表，它不僅美麗，還具有高尚的品質。...

痛泉村 痛泉村是一個美麗的小村莊，這裡的居民生活幸福，環境優美。...

兄弟生學 兄弟生學是一個關於兄弟情誼的故事，它告訴我們兄弟之間應該如何相處。...

車胎洩氣 車胎洩氣是一個關於交通安全的故事，它提醒我們在開車時要注意安全。...

未婚妻 未婚妻是一個關於愛情和婚姻的故事，它告訴我們在愛情面前應該如何選擇。...

集與鳥花 集與鳥花是一個關於自然和生態的故事，它告訴我們要保護環境，愛惜資源。...

浸水仙頭 浸水仙頭是一個關於傳統習俗的故事，它告訴我們傳統習俗的重要性。...

村中人語 村中人語是一個關於農村生活的故事，它告訴我們農村生活的美好和意義。...

紅馬司 紅馬司是一個關於歷史和文化的故事，它告訴我們歷史和文化的價值。...

三二八：愉快的歸來 三二八是一個關於戰爭和和平的故事，它告訴我們和平的可貴。...

吟嘯中 吟嘯中是一個關於文學和藝術的故事，它告訴我們文學和藝術的重要性。...

水光瀾 水光瀾是一個關於自然和風景的故事，它告訴我們自然風景的美麗。...

村中人語 村中人語是一個關於農村生活的故事，它告訴我們農村生活的美好和意義。...

飛女 飛女是一個關於飛行和冒險的故事，它告訴我們冒險的意義。...

飛女 飛女是一個關於飛行和冒險的故事，它告訴我們冒險的意義。...

以阿問題剖析

錫堃

（接前報）且倫敦政府與阿拉伯政府之關係，亦頗有進展。據最近消息，阿拉伯政府已同意在耶路撒冷設立一個阿拉伯自治區，並允准阿拉伯人在該區內實行自治。此舉對於阿拉伯人來說，無疑是一個重大的勝利。然而，以色列方面對此表示反對，認為這將損害以色列的安全和利益。目前，雙方仍在就這一問題進行談判，預計還將有一段時間的拉鋸。

和平談判方式

（接前報）和平談判的方式，目前尚無定論。以色列方面主張通過談判解決爭端，而阿拉伯方面則要求先停止敵對行動。雙方在這一問題上的分歧依然嚴重，談判進展緩慢。不過，國際社會普遍認為，通過和平談判解決爭端是唯一的出路。目前，各方正努力創造有利的談判環境，以期雙方能夠回到談判桌前。

承認問題

（接前報）承認問題是阿以談判中的另一個焦點。阿拉伯方面要求以色列承認其為一個主權獨立的國家，而以色列方面則要求阿拉伯方面承認其對耶路撒冷的主張。雙方在這一問題上的立場互不相讓，使得談判陷入僵局。目前，國際社會正通過各種途徑向雙方施壓，要求其採取務實態度，推動談判向前發展。

領土與邊界問題

（接前報）領土與邊界問題是阿以談判中的另一個重要問題。阿拉伯方面要求以色列撤出佔領的領土，並恢復一九四七年的邊界。以色列方面則主張在現有邊界基礎上進行談判。雙方在這一問題上的分歧依然嚴重，使得談判進展緩慢。目前，各方正努力創造有利的談判環境，以期雙方能夠回到談判桌前。

聖地耶路撒冷

（接前報）聖地耶路撒冷是阿以談判中的另一個焦點。阿拉伯方面要求以色列撤出佔領的聖地，並恢復其為一個主權獨立的國家。以色列方面則主張在現有邊界基礎上進行談判。雙方在這一問題上的分歧依然嚴重，使得談判進展緩慢。目前，各方正努力創造有利的談判環境，以期雙方能夠回到談判桌前。

加薩地帶

（接前報）加薩地帶是阿以談判中的另一個焦點。阿拉伯方面要求以色列撤出佔領的加薩地帶，並恢復其為一個主權獨立的國家。以色列方面則主張在現有邊界基礎上進行談判。雙方在這一問題上的分歧依然嚴重，使得談判進展緩慢。目前，各方正努力創造有利的談判環境，以期雙方能夠回到談判桌前。

高蘭高地

（接前報）高蘭高地是阿以談判中的另一個焦點。阿拉伯方面要求以色列撤出佔領的高蘭高地，並恢復其為一個主權獨立的國家。以色列方面則主張在現有邊界基礎上進行談判。雙方在這一問題上的分歧依然嚴重，使得談判進展緩慢。目前，各方正努力創造有利的談判環境，以期雙方能夠回到談判桌前。

展望中共美蘇關係

（接前報）展望中共美蘇關係，目前尚無定論。中共方面主張通過談判解決爭端，而美蘇方面則要求先停止敵對行動。雙方在這一問題上的分歧依然嚴重，使得談判進展緩慢。目前，各方正努力創造有利的談判環境，以期雙方能夠回到談判桌前。

日本恢復軍國主義

（接前報）日本恢復軍國主義，目前尚無定論。日本方面主張通過談判解決爭端，而國際社會則要求先停止敵對行動。雙方在這一問題上的分歧依然嚴重，使得談判進展緩慢。目前，各方正努力創造有利的談判環境，以期雙方能夠回到談判桌前。

中國保持聯席地位

（接前報）中國保持聯席地位，目前尚無定論。中國方面主張通過談判解決爭端，而國際社會則要求先停止敵對行動。雙方在這一問題上的分歧依然嚴重，使得談判進展緩慢。目前，各方正努力創造有利的談判環境，以期雙方能夠回到談判桌前。

自由中國全面發展經建

（接前報）自由中國全面發展經建，目前尚無定論。自由中國方面主張通過談判解決爭端，而國際社會則要求先停止敵對行動。雙方在這一問題上的分歧依然嚴重，使得談判進展緩慢。目前，各方正努力創造有利的談判環境，以期雙方能夠回到談判桌前。

造船海運事業一日千里

（接前報）造船海運事業一日千里，目前尚無定論。造船海運方面主張通過談判解決爭端，而國際社會則要求先停止敵對行動。雙方在這一問題上的分歧依然嚴重，使得談判進展緩慢。目前，各方正努力創造有利的談判環境，以期雙方能夠回到談判桌前。

招商局業務好轉

（接前報）招商局業務好轉，目前尚無定論。招商局方面主張通過談判解決爭端，而國際社會則要求先停止敵對行動。雙方在這一問題上的分歧依然嚴重，使得談判進展緩慢。目前，各方正努力創造有利的談判環境，以期雙方能夠回到談判桌前。

元宵燈節

劉永源

元宵節，是中國傳統節日之一，也是春節後的第一個重要節日。每到元宵節，人們都會吃元宵、猜燈謎、賞燈。元宵節的習俗很多，其中賞燈是最為普遍的。元宵節的燈，種類繁多，有傳統的宮燈、荷花燈、魚燈等，也有現代的彩燈、LED燈等。元宵節的氣氛非常熱烈，人們在賞燈的同時，也表達了對新年的美好祝福。

節燈灣台

（接前報）節燈灣台，目前尚無定論。節燈灣台方面主張通過談判解決爭端，而國際社會則要求先停止敵對行動。雙方在這一問題上的分歧依然嚴重，使得談判進展緩慢。目前，各方正努力創造有利的談判環境，以期雙方能夠回到談判桌前。

臺灣年俗

（接前報）臺灣年俗，目前尚無定論。臺灣年俗方面主張通過談判解決爭端，而國際社會則要求先停止敵對行動。雙方在這一問題上的分歧依然嚴重，使得談判進展緩慢。目前，各方正努力創造有利的談判環境，以期雙方能夠回到談判桌前。

香港需要和平共處

（接前報）香港需要和平共處，目前尚無定論。香港方面主張通過談判解決爭端，而國際社會則要求先停止敵對行動。雙方在這一問題上的分歧依然嚴重，使得談判進展緩慢。目前，各方正努力創造有利的談判環境，以期雙方能夠回到談判桌前。

接受訂造新船

（接前報）接受訂造新船，目前尚無定論。造船海運方面主張通過談判解決爭端，而國際社會則要求先停止敵對行動。雙方在這一問題上的分歧依然嚴重，使得談判進展緩慢。目前，各方正努力創造有利的談判環境，以期雙方能夠回到談判桌前。

擴大海運事業

（接前報）擴大海運事業，目前尚無定論。造船海運方面主張通過談判解決爭端，而國際社會則要求先停止敵對行動。雙方在這一問題上的分歧依然嚴重，使得談判進展緩慢。目前，各方正努力創造有利的談判環境，以期雙方能夠回到談判桌前。

招商局業務好轉

（接前報）招商局業務好轉，目前尚無定論。招商局方面主張通過談判解決爭端，而國際社會則要求先停止敵對行動。雙方在這一問題上的分歧依然嚴重，使得談判進展緩慢。目前，各方正努力創造有利的談判環境，以期雙方能夠回到談判桌前。

自由中國全面發展經建

（接前報）自由中國全面發展經建，目前尚無定論。自由中國方面主張通過談判解決爭端，而國際社會則要求先停止敵對行動。雙方在這一問題上的分歧依然嚴重，使得談判進展緩慢。目前，各方正努力創造有利的談判環境，以期雙方能夠回到談判桌前。

造船海運事業一日千里

（接前報）造船海運事業一日千里，目前尚無定論。造船海運方面主張通過談判解決爭端，而國際社會則要求先停止敵對行動。雙方在這一問題上的分歧依然嚴重，使得談判進展緩慢。目前，各方正努力創造有利的談判環境，以期雙方能夠回到談判桌前。

招商局業務好轉

（接前報）招商局業務好轉，目前尚無定論。招商局方面主張通過談判解決爭端，而國際社會則要求先停止敵對行動。雙方在這一問題上的分歧依然嚴重，使得談判進展緩慢。目前，各方正努力創造有利的談判環境，以期雙方能夠回到談判桌前。

自由中國全面發展經建

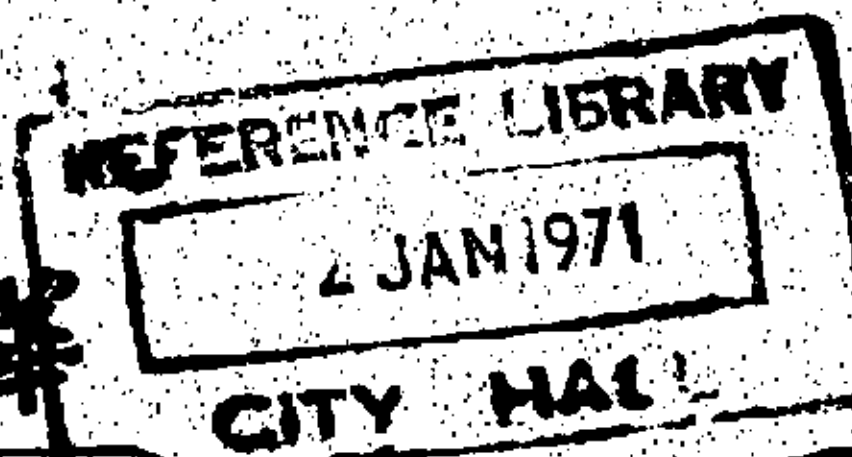
（接前報）自由中國全面發展經建，目前尚無定論。自由中國方面主張通過談判解決爭端，而國際社會則要求先停止敵對行動。雙方在這一問題上的分歧依然嚴重，使得談判進展緩慢。目前，各方正努力創造有利的談判環境，以期雙方能夠回到談判桌前。

造船海運事業一日千里

（接前報）造船海運事業一日千里，目前尚無定論。造船海運方面主張通過談判解決爭端，而國際社會則要求先停止敵對行動。雙方在這一問題上的分歧依然嚴重，使得談判進展緩慢。目前，各方正努力創造有利的談判環境，以期雙方能夠回到談判桌前。

招商局業務好轉

（接前報）招商局業務好轉，目前尚無定論。招商局方面主張通過談判解決爭端，而國際社會則要求先停止敵對行動。雙方在這一問題上的分歧依然嚴重，使得談判進展緩慢。目前，各方正努力創造有利的談判環境，以期雙方能夠回到談判桌前。



一年來世界局勢

余陽

一九七〇年，是國際形勢發生重大變化的年份。在過去的一年中，世界各國在政治、經濟、軍事、文化等各方面的活動，都呈現出新的面貌。在政治方面，美蘇兩大超級大國的關係，在經歷了長期的緊張與緩和之後，又進入了一個新的階段。在經濟方面，由於石油危機的影響，世界各國的經濟都受到了不同程度的打擊。在軍事方面，美蘇兩國在歐洲、亞洲、非洲等地的軍事部署，都發生了顯著的變化。在文化方面，各國人民對和平、民主、自由的追求，依然如故。

美軍撤退越戰越化

美國政府最近宣佈，將從越南南方撤出全部美軍。這一決定，標誌著美國在越南的戰爭終於結束。在過去的一年中，美國在越南的軍事行動，經歷了從大規模進攻到逐步撤退的過程。隨著美軍的撤退，越南南方局勢也發生了顯著的變化。越南人民在抗戰中表現出了極大的勇氣和犧牲精神，最終取得了勝利的果實。

東亞局勢趨於穩定

東亞地區的局勢在過去一年中，呈現出趨於穩定的態勢。中國與美國的關係，在經歷了長期的緊張之後，開始有了緩和的跡象。日本在國際事務中的角色，也發生了顯著的變化。韓國、台灣等地區的局勢，也相對穩定。東亞地區的和平與穩定，有利於亞洲各國的經濟發展和社會進步。

非洲局勢依然緊張

非洲地區的局勢在過去一年中，依然緊張。許多非洲國家在爭取獨立和民族解放的過程中，都經歷了艱辛的鬥爭。南非的局勢，尤其令人擔憂。南非政府對黑人種族歧視政策的實施，引發了廣泛的抗議和反抗。非洲人民對和平與自由的追求，依然如故。

那薩斯約巴停火

以色列與阿拉伯國家之間的衝突，在過去一年中，經歷了多次停火與復戰的過程。最近，以色列與阿拉伯國家達成了一項停火協議，標誌著衝突暫時平息。然而，雙方在領土、資源等方面的爭端，依然沒有得到解決。中東地區的和平與穩定，依然面臨著巨大的挑戰。

美越聯軍入東作戰

美國與越南南方政府聯軍，在過去一年中，在東部地區展開了大規模的軍事行動。美越聯軍的入東作戰，旨在打擊越南南方共產黨的力量，恢復南方政府的統治。然而，越南南方共產黨在東部地區的勢力，依然非常強大。美越聯軍的軍事行動，並未能達到預期的目的。

約巴火併原因

約旦與巴格達之間的衝突，在過去一年中，經歷了多次升級的過程。衝突的原因，主要是領土、資源和宗教等方面的爭端。約旦與巴格達雙方，都主張自己的領土主權，並要求對方撤出佔領的領土。由於雙方在這些問題上無法達成共識，導致衝突不斷升級。

埃及比蘇丹更親美

埃及與蘇丹在國際事務中的立場，在過去一年中，發生了顯著的變化。埃及在國際事務中的立場，越來越傾向於美國。而蘇丹則在國際事務中，表現出了越來越親蘇的傾向。埃及與蘇丹在國際事務中的立場分歧，對中東地區的和平與穩定，產生了深遠的影響。

西德與波蘭關係

西德與波蘭在國際事務中的關係，在過去一年中，發生了顯著的變化。西德在國際事務中的立場，越來越傾向於美國。而波蘭則在國際事務中，表現出了越來越親蘇的傾向。西德與波蘭在國際事務中的關係，對歐洲地區的和平與穩定，產生了深遠的影響。

春節風俗引人入勝

春節是中國傳統節日之一，具有悠久的歷史和深厚的文化底蘊。春節期間，中國人民會舉行各種傳統活動，如貼春聯、放鞭炮、吃餃子等。春節風俗，不僅是中國人民的精神財富，也是世界各國人民了解中國文化的重要窗口。

農曆新年景物雜談

農曆新年是中國傳統節日之一，具有悠久的歷史和深厚的文化底蘊。農曆新年期間，中國人民會舉行各種傳統活動，如貼春聯、放鞭炮、吃餃子等。農曆新年景物，不僅是中國人民的精神財富，也是世界各國人民了解中國文化的重要窗口。

金慶書事

金慶書是中國著名作家之一，其作品深受廣大讀者的喜愛。金慶書在文學創作上的成就，為中國文學事業做出了重要貢獻。金慶書的事跡，是中國文學史上的一段佳話。

西德與波蘭關係

西德與波蘭在國際事務中的關係，在過去一年中，發生了顯著的變化。西德在國際事務中的立場，越來越傾向於美國。而波蘭則在國際事務中，表現出了越來越親蘇的傾向。西德與波蘭在國際事務中的關係，對歐洲地區的和平與穩定，產生了深遠的影響。

西德與波蘭關係

西德與波蘭在國際事務中的關係，在過去一年中，發生了顯著的變化。西德在國際事務中的立場，越來越傾向於美國。而波蘭則在國際事務中，表現出了越來越親蘇的傾向。西德與波蘭在國際事務中的關係，對歐洲地區的和平與穩定，產生了深遠的影響。

刊特日元祝慶1971報日橋華

香港之癌

交通問題是香港一個死結，嚴重程度目前正有方興未艾之勢。加上種種人為的、官式文章的限制，弄得有車者怨聲載道，無車者怨聲載道。這真是片言難盡，已有如斯慘狀，若作全面檢討，則更加顯露出香港交通的烏龍，與當局之無能。交通問題是香港一個死結，嚴重程度目前正有方興未艾之勢。加上種種人為的、官式文章的限制，弄得有車者怨聲載道，無車者怨聲載道。這真是片言難盡，已有如斯慘狀，若作全面檢討，則更加顯露出香港交通的烏龍，與當局之無能。交通問題是香港一個死結，嚴重程度目前正有方興未艾之勢。加上種種人為的、官式文章的限制，弄得有車者怨聲載道，無車者怨聲載道。這真是片言難盡，已有如斯慘狀，若作全面檢討，則更加顯露出香港交通的烏龍，與當局之無能。

今日香港交通，不啻是一個死結，嚴重程度目前正有方興未艾之勢。加上種種人為的、官式文章的限制，弄得有車者怨聲載道，無車者怨聲載道。這真是片言難盡，已有如斯慘狀，若作全面檢討，則更加顯露出香港交通的烏龍，與當局之無能。交通問題是香港一個死結，嚴重程度目前正有方興未艾之勢。加上種種人為的、官式文章的限制，弄得有車者怨聲載道，無車者怨聲載道。這真是片言難盡，已有如斯慘狀，若作全面檢討，則更加顯露出香港交通的烏龍，與當局之無能。

交通問題是香港一個死結，嚴重程度目前正有方興未艾之勢。加上種種人為的、官式文章的限制，弄得有車者怨聲載道，無車者怨聲載道。這真是片言難盡，已有如斯慘狀，若作全面檢討，則更加顯露出香港交通的烏龍，與當局之無能。交通問題是香港一個死結，嚴重程度目前正有方興未艾之勢。加上種種人為的、官式文章的限制，弄得有車者怨聲載道，無車者怨聲載道。這真是片言難盡，已有如斯慘狀，若作全面檢討，則更加顯露出香港交通的烏龍，與當局之無能。

交通問題是香港一個死結，嚴重程度目前正有方興未艾之勢。加上種種人為的、官式文章的限制，弄得有車者怨聲載道，無車者怨聲載道。這真是片言難盡，已有如斯慘狀，若作全面檢討，則更加顯露出香港交通的烏龍，與當局之無能。交通問題是香港一個死結，嚴重程度目前正有方興未艾之勢。加上種種人為的、官式文章的限制，弄得有車者怨聲載道，無車者怨聲載道。這真是片言難盡，已有如斯慘狀，若作全面檢討，則更加顯露出香港交通的烏龍，與當局之無能。

交通問題是香港一個死結，嚴重程度目前正有方興未艾之勢。加上種種人為的、官式文章的限制，弄得有車者怨聲載道，無車者怨聲載道。這真是片言難盡，已有如斯慘狀，若作全面檢討，則更加顯露出香港交通的烏龍，與當局之無能。交通問題是香港一個死結，嚴重程度目前正有方興未艾之勢。加上種種人為的、官式文章的限制，弄得有車者怨聲載道，無車者怨聲載道。這真是片言難盡，已有如斯慘狀，若作全面檢討，則更加顯露出香港交通的烏龍，與當局之無能。

交通問題是香港一個死結，嚴重程度目前正有方興未艾之勢。加上種種人為的、官式文章的限制，弄得有車者怨聲載道，無車者怨聲載道。這真是片言難盡，已有如斯慘狀，若作全面檢討，則更加顯露出香港交通的烏龍，與當局之無能。交通問題是香港一個死結，嚴重程度目前正有方興未艾之勢。加上種種人為的、官式文章的限制，弄得有車者怨聲載道，無車者怨聲載道。這真是片言難盡，已有如斯慘狀，若作全面檢討，則更加顯露出香港交通的烏龍，與當局之無能。

交通問題是香港一個死結，嚴重程度目前正有方興未艾之勢。加上種種人為的、官式文章的限制，弄得有車者怨聲載道，無車者怨聲載道。這真是片言難盡，已有如斯慘狀，若作全面檢討，則更加顯露出香港交通的烏龍，與當局之無能。交通問題是香港一個死結，嚴重程度目前正有方興未艾之勢。加上種種人為的、官式文章的限制，弄得有車者怨聲載道，無車者怨聲載道。這真是片言難盡，已有如斯慘狀，若作全面檢討，則更加顯露出香港交通的烏龍，與當局之無能。

交通問題是香港一個死結，嚴重程度目前正有方興未艾之勢。加上種種人為的、官式文章的限制，弄得有車者怨聲載道，無車者怨聲載道。這真是片言難盡，已有如斯慘狀，若作全面檢討，則更加顯露出香港交通的烏龍，與當局之無能。交通問題是香港一個死結，嚴重程度目前正有方興未艾之勢。加上種種人為的、官式文章的限制，弄得有車者怨聲載道，無車者怨聲載道。這真是片言難盡，已有如斯慘狀，若作全面檢討，則更加顯露出香港交通的烏龍，與當局之無能。

交通問題是香港一個死結，嚴重程度目前正有方興未艾之勢。加上種種人為的、官式文章的限制，弄得有車者怨聲載道，無車者怨聲載道。這真是片言難盡，已有如斯慘狀，若作全面檢討，則更加顯露出香港交通的烏龍，與當局之無能。交通問題是香港一個死結，嚴重程度目前正有方興未艾之勢。加上種種人為的、官式文章的限制，弄得有車者怨聲載道，無車者怨聲載道。這真是片言難盡，已有如斯慘狀，若作全面檢討，則更加顯露出香港交通的烏龍，與當局之無能。

一九七〇年大事綜述

過去一年來，本港在安定繁榮中繼續進步，似乎沒有什麼值得驚心動魄的事件發生，但下述的一些社會動向，都直接間接和每一個市民生活有密切關係而為人們所關心。

一九七〇年大事綜述，回顧過去一年的社會動向，包括政治、經濟、社會各方面的發展。過去一年來，本港在安定繁榮中繼續進步，似乎沒有什麼值得驚心動魄的事件發生，但下述的一些社會動向，都直接間接和每一個市民生活有密切關係而為人們所關心。

一九七〇年大事綜述，回顧過去一年的社會動向，包括政治、經濟、社會各方面的發展。過去一年來，本港在安定繁榮中繼續進步，似乎沒有什麼值得驚心動魄的事件發生，但下述的一些社會動向，都直接間接和每一個市民生活有密切關係而為人們所關心。

一九七〇年大事綜述，回顧過去一年的社會動向，包括政治、經濟、社會各方面的發展。過去一年來，本港在安定繁榮中繼續進步，似乎沒有什麼值得驚心動魄的事件發生，但下述的一些社會動向，都直接間接和每一個市民生活有密切關係而為人們所關心。



宗教歷史性防港之偉大場面。這是一篇關於宗教活動的報導，描述了一個在港舉行的具有歷史意義的宗教儀式。報導中提到，數百名信眾參加了活動，場面莊嚴而熱烈。

新禧恭賀

大日本油壘化工廠敬賀

(香港)有限公司敬賀

九龍彌敦道33號電話：K三〇七五六九

新禧恭賀

恒興行有限公司敬賀

林勇仁 鞠躬

林劉淑芳 鞠躬

新禧恭賀

寶來商業機器(香港)有限公司敬賀

總經理 程超 鞠躬

地址：大道中恒昌大廈

電話：二六三三八、二六三二九

新禧恭賀

澳門旅遊娛樂有限公司敬賀

新禧恭賀

利登有限公司敬賀

梁焯鏗 鞠躬

梁王培芳 鞠躬

新禧恭賀

香港中國婦女會全體同人鞠躬

新禧恭賀

黃大仙街坊會理事長沈魯陽鞠躬

新禧恭賀

浩利置業有限公司姚連生鞠躬

新禧恭賀

永安航空公司敬賀

新禧恭賀

華僑銀行有限公司同人鞠躬

新禧恭賀

九龍汽車(一九三三)有限公司同人鞠躬

如何減少青年犯罪事件？

必須從教育及社會方面謀改進

「多一少」問題，是社會問題，也是教育問題。在社會方面，我們希望社會能多給青年一點機會，少給青年一點困難。在教育方面，我們希望教育能多給青年一點知識，少給青年一點迷途。

青年犯罪事件，在近年來，已成為社會上的一個大問題。據統計，去年全港青年犯罪事件，共有一萬二千宗，比前年增加了百分之二十。這說明，青年犯罪事件，已成為一個嚴重的社會問題。

青年犯罪事件，其原因很多。有的是因為社會環境不良，有的是因為家庭教育不當，有的是因為學校教育不周。我們必須從教育及社會方面，尋求改進的方法。

在教育方面，我們應該加強對青年的道德教育，培養他們的責任感和紀律感。同時，我們也應該加強對青年的職業教育，提高他們的就業能力。

在社會方面，我們應該為青年提供更多的就業機會，減少他們的失業率。同時，我們也應該加強對青年的社會服務，提高他們的社會地位。

只有從教育及社會方面，同時進行改進，才能有效地減少青年犯罪事件。我們希望社會各界，能共同努力，為青年創造一個良好的成長環境。

青年犯罪事件，是一個複雜的社會問題。我們必須從多個角度，進行深入的研究和探討。只有找到問題的根源，才能找到解決的方法。

我們希望，通過我們的努力，能為社會減少一些青年犯罪事件。我們希望，青年能有一個健康的成長環境，能為社會做出貢獻。

青年犯罪事件，是一個社會的悲哀。我們希望，社會能多給青年一點關愛，少給青年一點冷漠。我們希望，教育能多給青年一點啟迪，少給青年一點束縛。

青年犯罪事件，是一個社會的挑戰。我們希望，社會能多給青年一點機會，少給青年一點困難。我們希望，教育能多給青年一點知識，少給青年一點迷途。

香港人才外流的原因

如何使青年樂於為香港服務

本港每年大約有五千名青年，離開香港，到外地求學或工作。這說明，香港的人才，正在大量流失。我們必須找出人才外流的原因，才能採取有效的措施，留住人才。

人才外流的原因，有很多。有的是因為生活成本太高，有的是因為就業機會太少，有的是因為社會環境不好。我們必須從多個方面，尋求改進的方法。

在生活成本方面，我們應該加強對房價的管制，減輕青年的負擔。同時，我們也應該加強對物價的管制，降低生活成本。

在就業機會方面，我們應該加強對青年創業的支持，提高他們的就業能力。同時，我們也應該加強對青年職業培訓，提高他們的就業競爭力。

在社會環境方面，我們應該加強對青年的社會服務，提高他們的社會地位。同時，我們也應該加強對青年的道德教育，培養他們的責任感和紀律感。

新禧恭賀

莊嚴宗親總會同人鞠躬

新禧恭賀

港九鸚鵡行職業公會同人鞠躬

新禧恭賀

僑伍氏宗親會同人鞠躬

新禧恭賀

港九中華藥商會同人鞠躬

新禧恭賀

中國醫藥學會同人鞠躬

新禧恭賀

港九自由文藝會同人鞠躬

新禧恭賀

僑港拆遷職業工會同人鞠躬

新禧恭賀

九龍城街坊福利會同人鞠躬

新禧恭賀

鴨洲街坊福利會同人鞠躬

新禧恭賀

「八角連素」總代理九龍中藥藥所同人鞠躬

新禧恭賀

三洋電器公司同人鞠躬

新禧恭賀

馮氏宗親會同人鞠躬

新禧恭賀

省善真堂同人鞠躬

新禧恭賀

永明企業公司同人鞠躬

新禧恭賀

香港米行商會同人鞠躬

新禧恭賀

香港德信永公司同人鞠躬

新禧恭賀

香港馮氏宗親會同人鞠躬

新禧恭賀

華僑電報商標廠同人鞠躬

新禧恭賀

石硤新區街坊福利會同人鞠躬

新禧恭賀

大坑坊樂福利會同人鞠躬

新禧恭賀

柴灣新區街坊福利會同人鞠躬

新禧恭賀

大埔村街坊福利會同人鞠躬

新禧恭賀

九龍米業總商會同人鞠躬

新禧恭賀

港九住家聯合會同人鞠躬

新禧恭賀

天泰行高智鞠躬

新禧恭賀

會寧聯誼會同人鞠躬

新禧恭賀

赤柱街坊福利會同人鞠躬

新禧恭賀

恩平工商會同人鞠躬

新禧恭賀

香港華商總商會同人鞠躬

新禧恭賀

福達製造廠同人鞠躬

新禧恭賀

香港昭倫公所同人鞠躬

新禧恭賀

香港船廠有限公司同人鞠躬

新禧恭賀

香港華商總商會同人鞠躬

新禧恭賀

香港昭倫公所同人鞠躬

新禧恭賀

香港船廠有限公司同人鞠躬

新禧恭賀

香港華商總商會同人鞠躬

新禧恭賀

香港昭倫公所同人鞠躬

新禧恭賀

香港船廠有限公司同人鞠躬

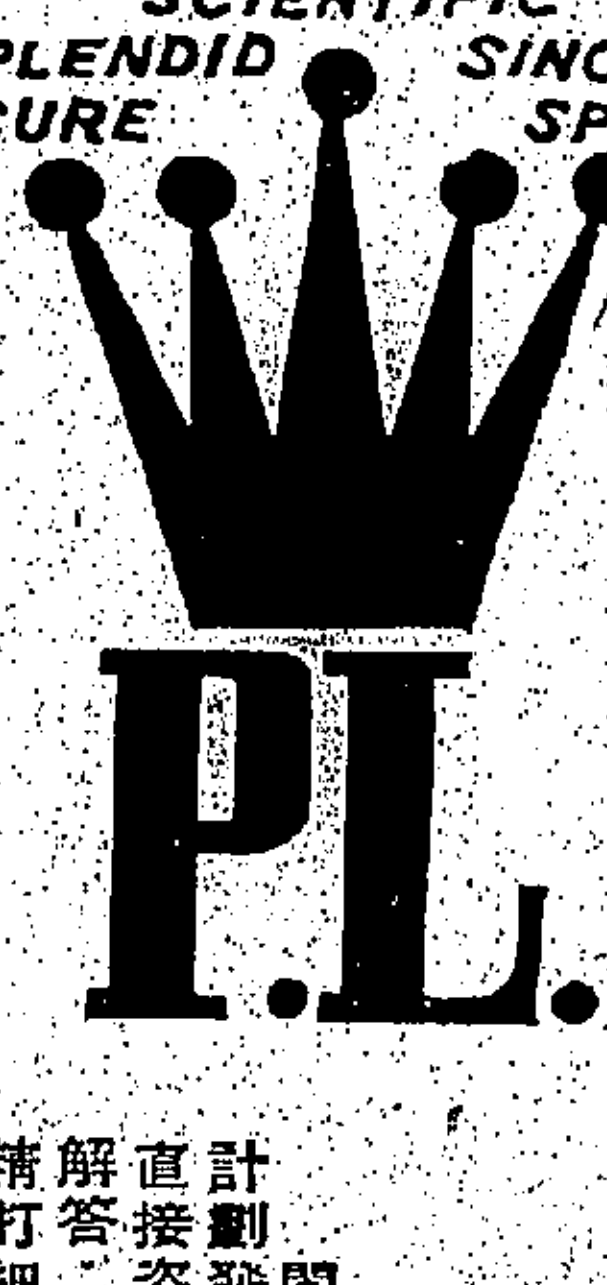
新禧恭賀

香港華商總商會同人鞠躬

新禧恭賀

香港昭倫公所同人鞠躬

香港船廠有限公司同人鞠躬



振邦建築公司同人鞠躬

振邦建築公司同人鞠躬

振邦建築公司同人鞠躬

振邦建築公司同人鞠躬

振邦建築公司同人鞠躬

振邦建築公司同人鞠躬

振邦建築公司同人鞠躬

振邦建築公司同人鞠躬

振邦建築公司同人鞠躬

振邦建築公司同人鞠躬

振邦建築公司同人鞠躬

振邦建築公司同人鞠躬

振邦建築公司同人鞠躬

振邦建築公司同人鞠躬

振邦建築公司同人鞠躬

振邦建築公司同人鞠躬

振邦建築公司同人鞠躬

振邦建築公司同人鞠躬

振邦建築公司同人鞠躬

振邦建築公司同人鞠躬

振邦建築公司同人鞠躬

振邦建築公司同人鞠躬

振邦建築公司同人鞠躬

振邦建築公司同人鞠躬

振邦建築公司同人鞠躬

振邦建築公司同人鞠躬

振邦建築公司同人鞠躬

振邦建築公司同人鞠躬

振邦建築公司同人鞠躬

振邦建築公司同人鞠躬

振邦建築公司同人鞠躬

同
鞠
躬

波蘭發生暴動 十二月十四日，波蘭之城市人
民因不滿共產政府提高物價，發生暴動
其城市包括首都華沙亦有不安迹象，聞爲波蘭坦克開入暴動城
市鎮壓情形。暴動爆發後數日，波共領袖戈茲卡倒台。



聖太屋，返助用感威恩伊大故發達三探神發日四
降空，舉回力登愛爾吉斯斯人降生月日月月十，月
落將圖世地安月，鎮，人，機該於，三太美十

最殘酷之戰爭結束 英大選保守黨獲勝



世圖阿與

爲咀



年開，
同美國
與在加
音樂放
和的吸
法國愛
國的民
的節目
久沒到
民歌一
民歌一
作曲
效徒「
的愛「
聲音「
樹「
舒伯

法國第一等村家，法蘭西，廿九日，要員，故國，吃，樂，電影，擁有，年的小，富有，樂於鄉，一銀幣，故事，長篇，小朋友，胡小，站等，二九六，中國，三期出，原則，乘找到，共政權

普及音樂會來月十日舉行



由著名女高音程雅南演

雅南演唱
今手植（元旦展出）
會堂正座二樓）

行政暨主辦的大會，並設籌備會，下月十一日（星期日）將由名大、廣育、廣雅、女學四所，由梅雅麗夫人擔任主席，東方高、符昌、郭長紅、關止鈞、岳雲、任畢明等，在大會就座。下午三時開始，東、大、陸共備前途的東南亞，三級所有制，東南亞，合備比較，紙張俱備，作者有領，俱備，家等。作者有領，俱備，家等。作者有領，俱備，家等。

[illegible][illegible]

出版消息

中文文摘 文摘一
一九九七年新年常新雜誌出版
要目有：人物、傳記、小說、電影、文學、藝術、音樂、婦女、醫藥等四十多個分類，每份一元二角，紙質精美，歡迎訂閱。

小朋友 迎猴
小朋友一九九七年的小朋友與眾不同的小朋友與眾不同的小朋友與眾不同

乙橫象琴古繡對
某頁自席余陽秀

「筆聯」 吳昌碩畫
大會（假設文藝輕微品一月四日起慶）
（假設文藝輕微品一月四日起慶）

於協助人的歐洲，有這
 個榮幸的故鄉。其間
 故事，動物實事，改革和
 是，這迎接新年，專題
 朋友的一溜冰。還有
 小國的故鄉，朋友
 小國，小朋友，朋友
 等，附送精美月曆三
 等。定閱電話：五三
 九六一號。

中國評論
 評論三
 期出版自有，政界
 間，審門到底，從史
 政，找到政治答案，毛
 卡士元，則元元元元

新禧
 恭賀
 趙族宗親總會同人鞠躬

新禧
 恭賀
 區歐歐陽同宗會有限公司同人鞠躬

新禧
 恭賀
 大成建築公司辛許暨同人鞠躬

新禧恭賀
西環街坊福利會理事長
暨全體同人敬賀
陳國治
陳永發
陳森烈

恭賀
新禧

恭賀

太平洋旅運有限公司

董事兼總經理 姚恩
董事兼經理 姚勵堅
董事 姚翰躬

尖沙咀奧麗露酒店東區 電話：六六八二一壹

新禧

油麻地街坊福利事

會所
理事長 伍江堯
副理事長 鄧國良
經理 李角弓

新禧恭賀

恭賀
基督教聯校
青函和學
會中學校
同人社
英南學
校

香港德輔道中華人銀行大廈五樓
電話：(二二三) 二五九九 H三三七六三

達通旅遊有限公司 暨同人鞠躬
董事兼經理劉玲君
分行九龍東英大廈 413 室

新禧恭賀

恭賀
新禧
香港九龍市民福利會仝人鞠躬

香港孔教學院同人鞠躬

本德置業有限公司同人鞠躬

今後は互惠基金本身的調整時期，經得起考驗的真正投資與會計準確公開者當仍有可爲。

[illegible]

港一些投資者遭受若干損失，甚至引起不少人家對股票直接投資的戒心。至今還有幾隻基金在凍結中，投資人遠遠回避股票暫時亦無法可想。人們更希望早日知道當局對這個問題所採取的態度。我們認為，作風純正的一互基基金「本來是一筆值得投資的對象，而今亦具發展前途。」

——《經濟「TOS」》

和「惠登」事件後，國

香港與大陸經濟關係，最重要是外匯與外的匯，轉駁每年可獲十四億港元以上。關鳳翔。

近年來中國大陸貨品、畜產品輸出有很大的變化。其一是中國大陸貨品在低價優勢下，其二是中國大陸貨品由香港轉口輸出到港澳貨不能配合香港的經濟。

大體上講，中國大陸對外貿易有增加，這是顯而易見的，但是具體的，從後也可以看出來，有增有減，各國爭鬥的激烈程度，貿易合夥的工廠、原料及轉口貨供應不足，無從國家重組、國際化，無從國際化。國際法確切貿易的政治意義，各國已必調劑政治以現金大陸的要求，但除了原料和貨幣外，大陸的出口貨品，將

[illegible]

事，雖其中大體尚屬正確，然亦有少數利用法律上的漏洞，進行投機倒把。在此情形下投機者，可能至任何地點，有許多投資者對港金的買入，不會作過度的研究，他們可能認為其純港金誇大的買入，其結果可能招致損失。許多國家都訂定法律，加以管制，此種除險投資者可利益外，還產生了一種扶五反基金融效果。

去年初，由於美國經濟動盪不安，影響到香港匯兌，若美金也受牽連，有些國家禁止其領金的買賣，在紐約匯兌市場上，嚴重地受到影響下，證券和美國的TOS，和黃金一息，及其他各種金幣等，又因為美金和金幣的價值，因美金近年來在港市場分踞兩座，港幣安相(值計與美金時相等)，遂使一度美元，目前於兌換者亦多有不足之虞。

在美國和歐洲國家自設進口貨物以迎合大英的要求

在以上的背景形勢下，香港商賈自然發生一個疑問：意大國貨是否恢復利用香港轉口輸出始能放散目前的形勢，似乎沒有可能。雖然一些不能往東亞洲及歐洲，很多大陸貨品經香港轉口輸出，有一個時期幾乎全賴香港以進行出口貿易，特別是報口輸出，大陸土特產幾乎完全由香港運往東南亞及歐洲。但最近據統計，只有一些不能往歐洲去的地方才由香港轉口，近年來香港近來輸出的大陸貨品不但數量增多，而且已將供不應求，運來香港轉口船在香港停泊的地區，自然更會少了很多，港商辦不到就大陸，即在廣州交易會中也就無從多購，所以就大陸之西貢雜貨品輸出受阻，平等於完全斷絕。聞言之中國大陸已不必利用香港作為轉口輸出港口。事實上，代理大陸貨品的商家，每年在廣州交易会中訂購的貨品，大部分易為機械和硬生現貨在本地銷售，也不許在香轉口輸出，他們對於轉口的貨品是很慎重，市場的變化亦經常通過國際貿易，他們皆給香商以實惠，但價格比較低廉提供歐本、東亞販運到港貨品，這，這樣；香港商賈就有轉口機會。

在九六七年間，大陸貨品在香港市場份額採假借銀錢的手法，但最近兩年來逐漸改變，大陸貨中有若干種劣質貨品，大量充斥港埠銷售，大陸貨的轉口商亦販賣貨品，主要是幾種雜貨，如麵粉，糖，食油，茶葉，以及各種雜貨，低價出售，甚至已有貪食顧客，不顧品質低劣，而繼續維持對香港轉口出口狀態。

新禧恭賀	香港九龍頭洋酒 伙食行商會同人鞠躬	新禧恭賀	香港華商貨倉聯會同人鞠躬	新禧恭賀	馬可李羅製衣公司 總經理王耆敬賀	新禧恭賀	譚伊俐鞠躬	新禧恭賀	港九中醫公會 理事長蘇健康鞠躬	新禧恭賀	香港婦女分科學校校長林漢英鞠躬	新禧恭賀	陳依齡鞠躬	新禧恭賀	金霏鞠躬	新禧恭賀	何莉莉鞠躬	新禧恭賀	李菁鞠躬	新禧恭賀	森彬鞠躬	春釐並賀	文儀洋行有限公司敬賀
------	----------------------	------	--------------	------	---------------------	------	-------	------	--------------------	------	-----------------	------	-------	------	------	------	-------	------	------	------	------	------	------------

[illegible]

<p>恭賀</p> <p>新禧</p> <p>友聯廠胡光前鞠躬</p>		<p>恭賀</p> <p>新禧</p> <p>港九國奕象棋研究會同人鞠躬</p>		<p>恭賀</p> <p>新禧</p> <p>商業通濟公會同人鞠躬</p>		<p>恭賀</p> <p>新禧</p> <p>蕭明鞠躬</p>		<p>恭賀</p> <p>新禧</p> <p>沙田潮僑福利會全人鞠躬</p>		<p>恭賀</p> <p>新禧</p> <p>達昌行企業有限公司 總經理 楊達志 鞠躬</p>		<p>恭賀</p> <p>新禧</p> <p>左顯記蠟油食品廠 總經理 左伯明 鞠躬</p>		<p>恭賀</p> <p>新禧</p> <p>旅港曾氏宗親會有限公司 會長曾兆生 鞠躬</p>		<p>恭賀</p> <p>新禧</p> <p>永泉魚露廠同人鞠躬 廿四三三八等 廿四三五六二</p>		<p>恭賀</p> <p>新禧</p> <p>千禧酒樓一百號一樓</p>		<p>恭賀</p> <p>新禧</p> <p>旅陽江同鄉會理事長 關森暨全體同人鞠躬 監事長 陳自賢 總理 梁慶雲</p>		<p>恭賀</p> <p>新禧</p> <p>橫頭磡街坊福利會理事長 馮國招暨同人鞠躬 總理 梁慶雲</p>		<p>恭賀</p> <p>新禧</p> <p>香港天主教大專聯會鞠躬</p>		<p>恭賀</p> <p>新禧</p>	
---	--	--	--	---	--	---	--	--	--	---	--	--	--	---	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	-----------------------------------	--

<p>恭賀 新禧</p> <p>岑氏宗親會 理事 岑才生 監理 岑世明 暨同人鞠躬</p>		<p>恭賀 新禧</p> <p>中華鞋廠李志楠暨同人鞠躬</p>		<p>恭賀 新禧</p> <p>許氏宗親會同人鞠躬</p>		<p>恭賀 新禧</p> <p>廣合源參茸行伍佩時暨同人鞠躬</p>		<p>恭賀 新禧</p> <p>華昌行鄒振猷暨同人鞠躬</p>		<p>恭賀 新禧</p> <p>平恩大江同鄉會 總理 梁長秋 監理 梁長秋 暨同人鞠躬</p>		<p>恭賀 新禧</p> <p>大益釐記 珠寶玉器有限公司 同人鞠躬</p>		<p>恭賀 新禧</p> <p>啓泰洋紙公司黃拔凡暨同人鞠躬</p>		<p>恭賀 新禧</p> <p>新興同鄉會有限公司同人鞠躬</p>		<p>恭賀 新禧</p> <p>盧氏宗親會 有限公司 同人鞠躬</p>		<p>恭賀 新禧</p> <p>旅港三水同鄉會全人鞠躬</p>		<p>恭賀 新禧</p> <p>四喜大酒家同人鞠躬</p>		<p>恭賀 新禧</p> <p>香港足頭行商會 會長 鄭友和 監理 鄭友和 暨同人鞠躬</p>		<p>恭賀 新禧</p> <p>香港中華汽車公司職工會同人鞠躬</p>		<p>恭賀 新禧</p> <p>會 總理 梁長秋 監理 梁長秋 暨同人鞠躬</p>	
---	--	----------------------------------	--	-------------------------------	--	------------------------------------	--	---------------------------------	--	---	--	--	--	------------------------------------	--	-----------------------------------	--	-------------------------------------	--	---------------------------------	--	-------------------------------	--	---	--	-------------------------------------	--	---	--

來未的憂可。績成的盛豐

低率效作工漲暴資工在內比不响影來外的要主但，多愈來愈機危的面前業工港本在橫
率效與資工價物於繫將途前業工。法看的淡穩作可，安偏可將年今，此因，大爲力壓落
。了的可不慢拖非是率長增業工來看，否制控夠能的
。沛紹曹。剛 李。

[illegible]

無恥的
 生動傳
 成爲一
 捕人土
 生因種
 需要的一
 實地。
 好。想
 指出，
 將導
 現而
 却都
 兩的
 雨之
 培之
 日本，
 年，包
 場，預
 彭，就
 經代
 要地
 打聚
 同市場
 其供
 成貨
 式時
 一重
 又是
 染位
 以保
 個個
 打聚
 第二
 第二
 入二
 港工
 會來
 的，威
 銷，在
 在。

二、美
其本身身
國通郵條
三十分，英
一員的。英
家如西歐
於美國之
合屬於該
英；英大
一重大
何以置
然是在不
地，也出
可以為目
不能給以
安於度過
非路。
那時候，
無間明瞭
我亦應
我們這
倫物件
越條件
了。正

所以說，前清政府對於西藏的經營，是極其失敗的。……

[illegible][illegible]

房地產市道由暢好到穩淡？

[illegible][illegible]

香港股市歷史性的一年

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

華僑日報

1971 慶祝元旦特刊

飛禍嚴重

刑偵處偵查司長曾仁，去年在「一次公開社會調查」中，指出：去年本港發生的暴力案件，比五年前增加了六倍，而青年犯罪特別顯著，約佔暴力罪案百分之七十！

曾司長指出，去年本港發生的暴力案件，比五年前增加了六倍，而青年犯罪特別顯著，約佔暴力罪案百分之七十！

活躍的新界

年來的多項活動，使新界地區，呈現一片新氣象。

年來的多項活動，使新界地區，呈現一片新氣象。

社會風氣漸趨溫厚

我們同時也看到，社會風氣，並非只限於法律範圍，而更擴展到社會各個角落。

我們同時也看到，社會風氣，並非只限於法律範圍，而更擴展到社會各個角落。



（左）用圓口刀雕葉。（右）用竹片在背後穿過去。（中央）穿好之後，還要在（左）放在盆中浸水。（右）在中央放一大片棉花，使根保（左）這是蟹爪水仙開花之時。

蟹爪水仙的雕刻法

蟹爪水仙的雕刻法，分八個步驟：第一、去葉，第二、去根，第三、去花，第四、去葉，第五、去根，第六、去花，第七、去葉，第八、去根。

蟹爪水仙的雕刻法，分八個步驟：第一、去葉，第二、去根，第三、去花，第四、去葉，第五、去根，第六、去花，第七、去葉，第八、去根。

魚電發報

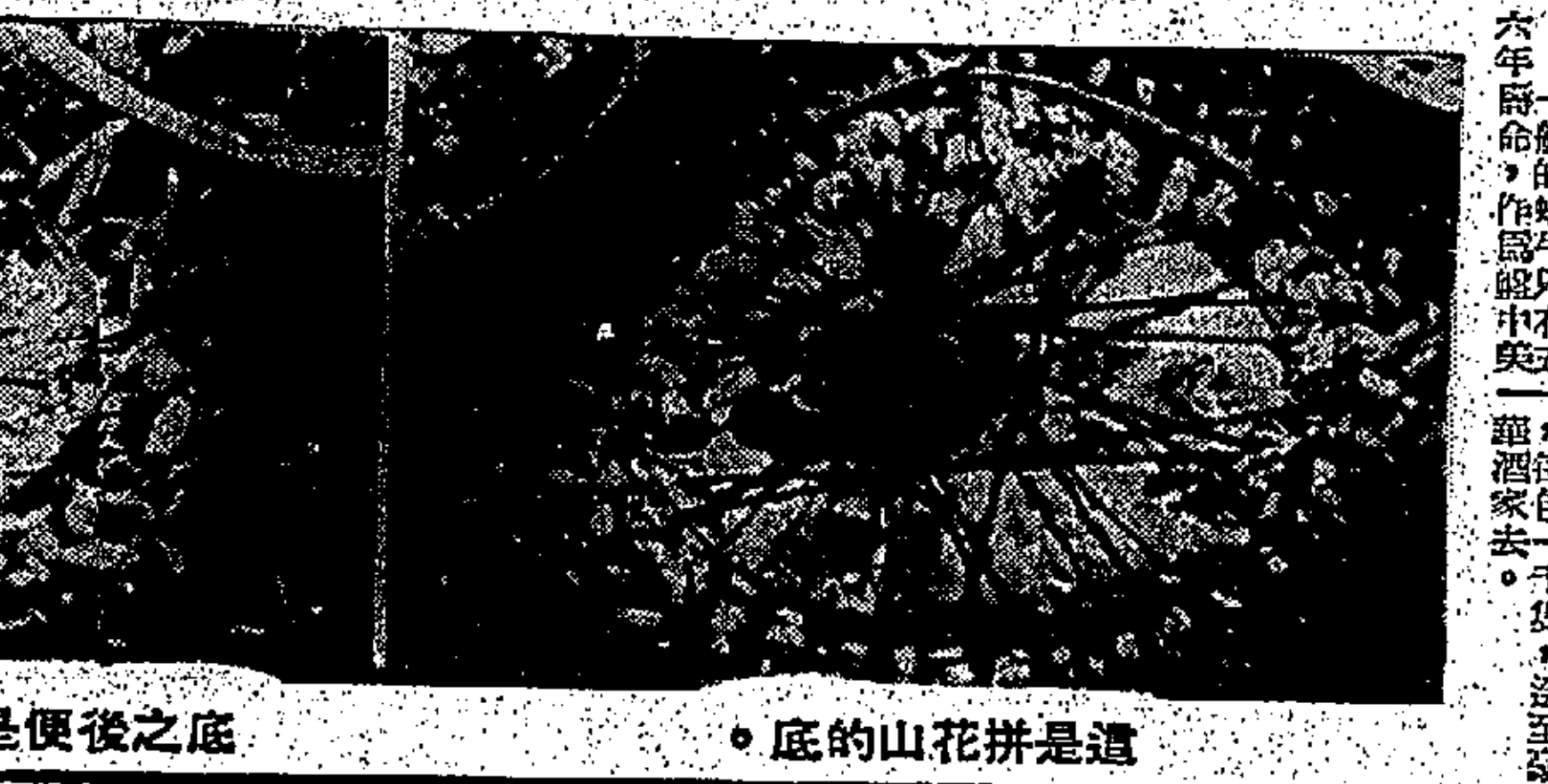
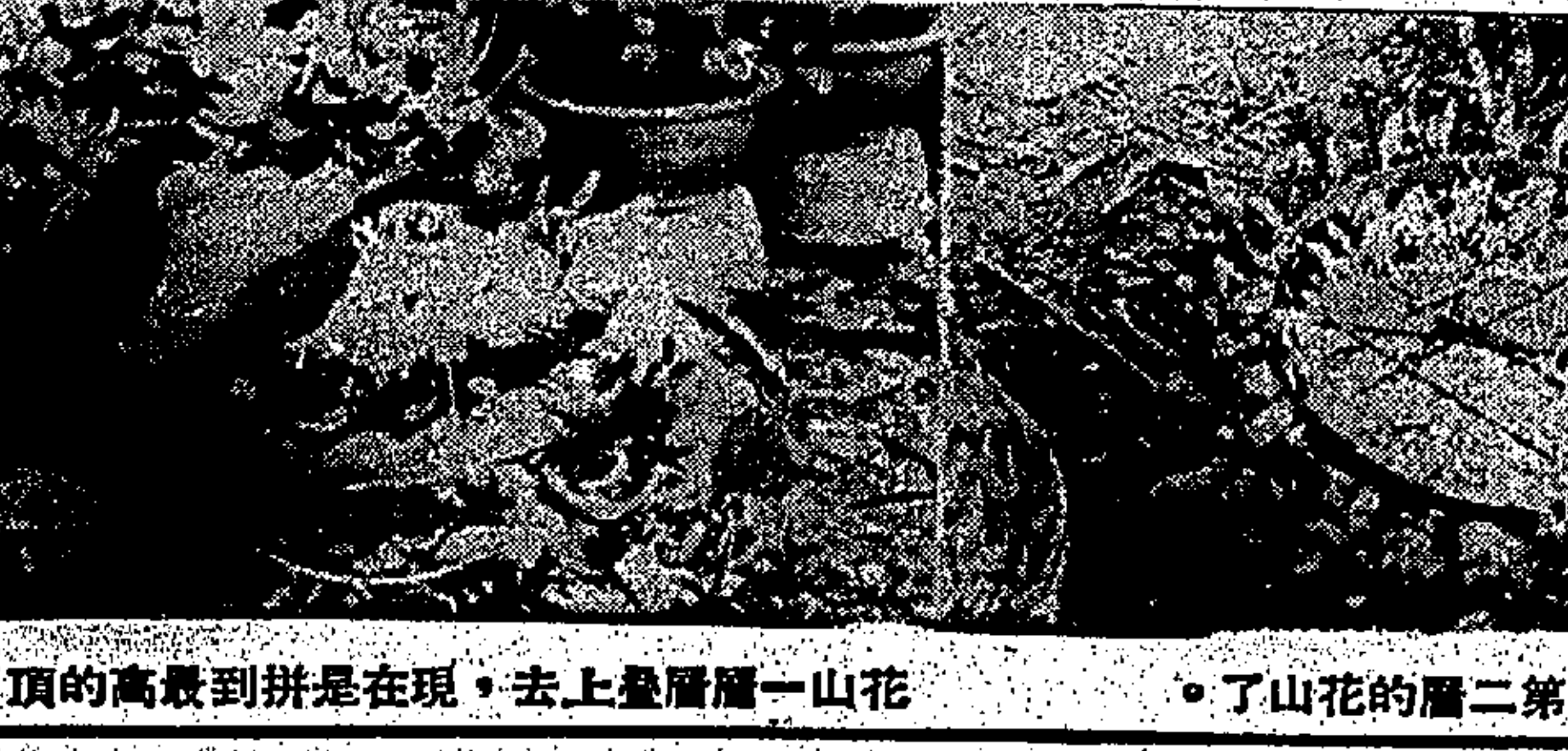
魚電發報，是一種利用魚類發出的電氣信號，來傳遞信息的技術。

魚電發報，是一種利用魚類發出的電氣信號，來傳遞信息的技術。

養蠅牛漫談

養蠅牛，是一種利用牛隻來養蠅的技術，主要用於生產蠅蛆，作為飼料或藥物。

養蠅牛，是一種利用牛隻來養蠅的技術，主要用於生產蠅蛆，作為飼料或藥物。

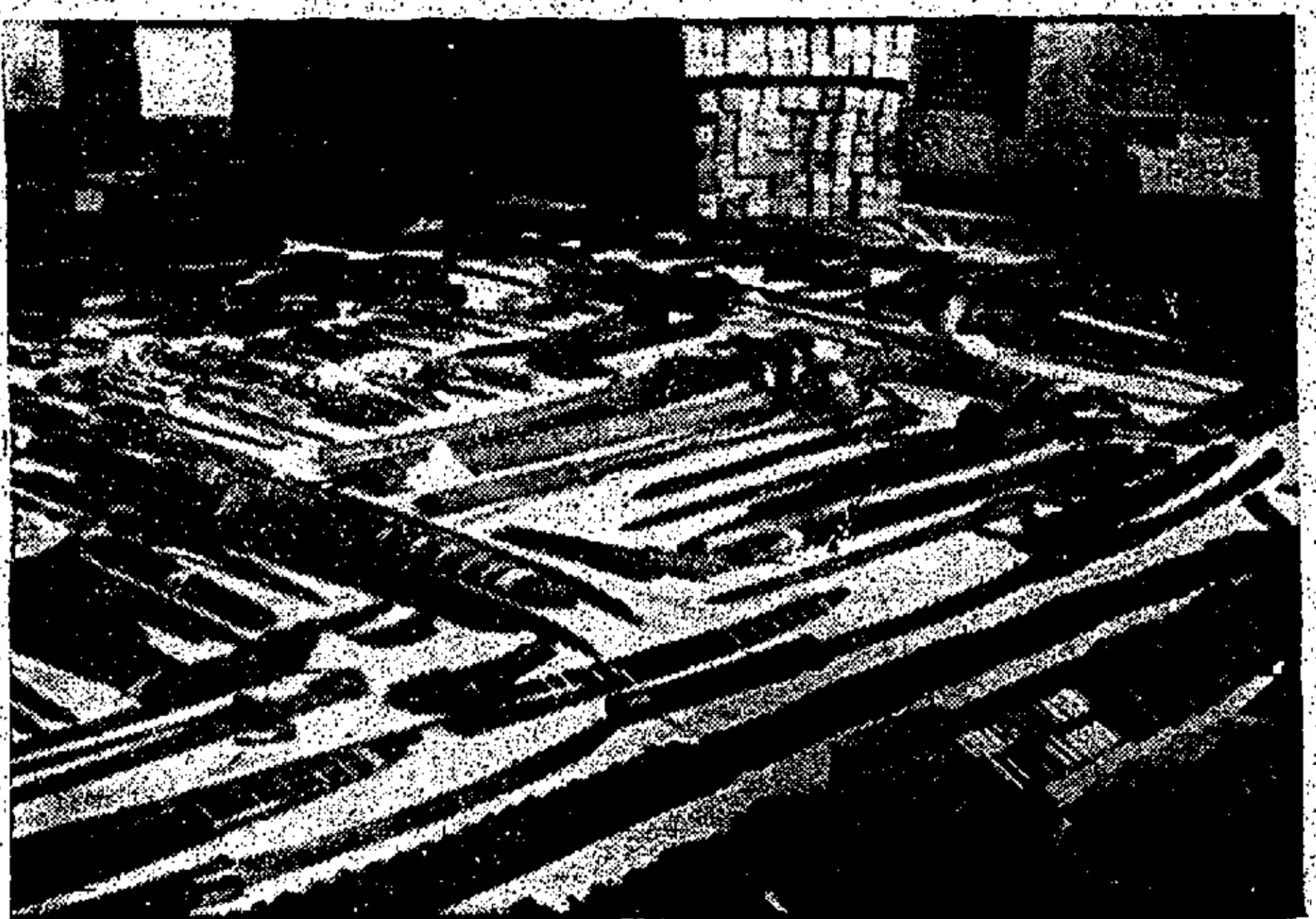




教皇訪港
羅馬教皇庇護十二世，於十月十五日抵達香港，與港督葛量洪爵士會晤。



下任港督
十月十五日，英政府宣佈，下任港督葛量洪爵士，將於明年一月一日正式到任。



繳出藏械
一月十四日，警方接獲線報，指有藏械者，遂前往搜查，結果繳出大批藏械。



訴冤機關
據大律師公會消息，五月廿八日，英政府宣佈，將設立一個訴冤機關，以處理有關政府的投訴。



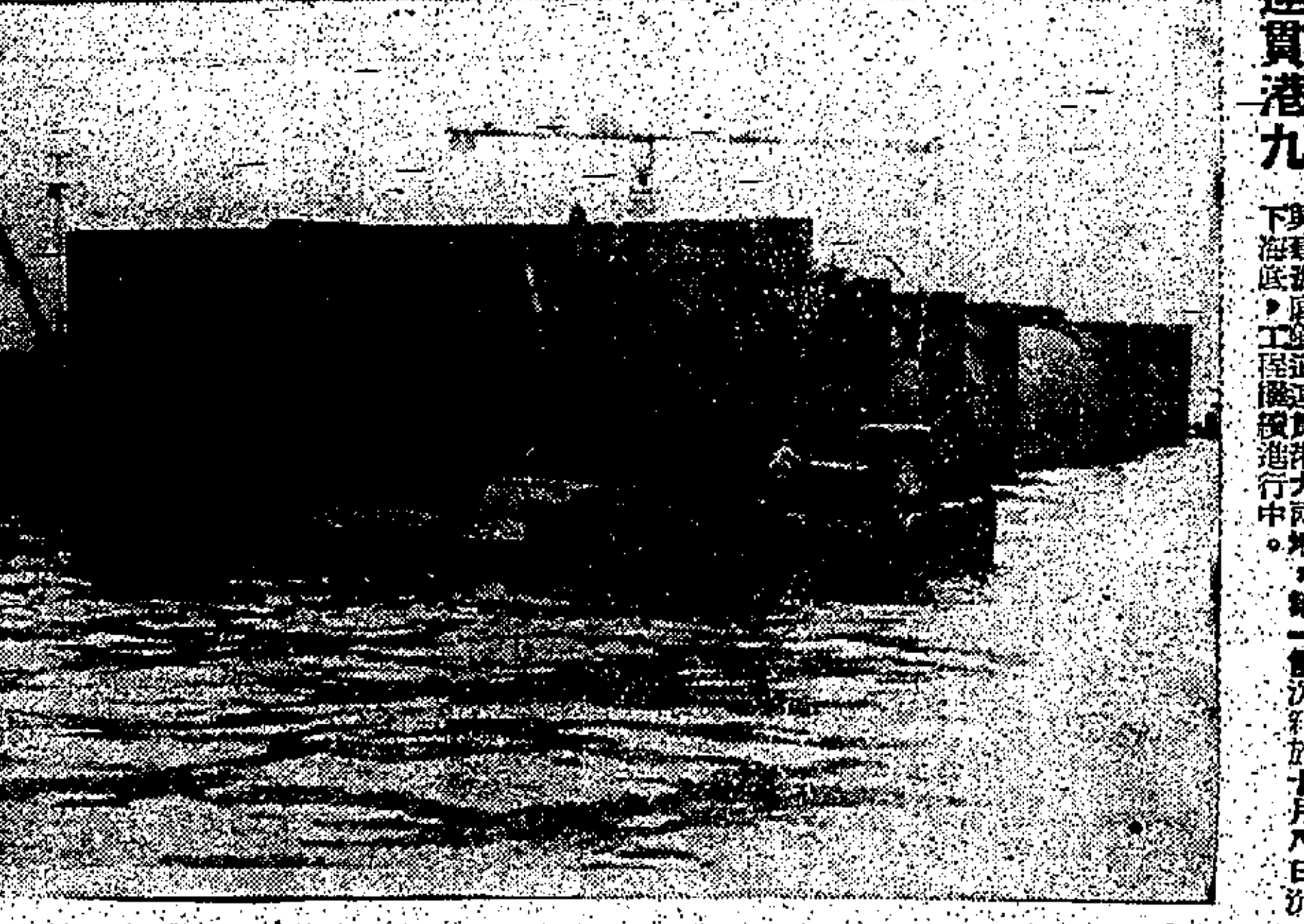
中文法定
六月三日，港督葛量洪爵士宣佈，中文將與英文並列為香港的法定語言。此舉引起各界關注。



維護利益
香港各界，包括商界、工會、學界等，正積極參與維護香港的利益，並對政府的政策提出建議。



學生罷課
中大學生因不滿政府削減教育經費，於三月廿九日開始罷課，並舉行示威活動。



連貫港九
與港九連貫的鐵路工程，正積極進行中。此舉將大大改善港九的交通狀況。

新禧恭賀 太平洋行 日本星辰表廠 鞠躬	新禧恭賀 香港中山隆鎮同鄉會 會長 譚傳權 副會長 關以舟 暨同人鞠躬	新禧恭賀 旅開平商會主席 譚傳權 關以舟 暨同人鞠躬	新禧恭賀 潮連同鄉會 理事長 譚伯欣 監事長 譚伯欣 暨同人鞠躬	新禧恭賀 香港台山商會 理事長 譚伯欣 監事長 譚伯欣 暨同人鞠躬	新禧恭賀 旺角街坊會 理監事同人鞠躬	新禧恭賀 尖沙咀街坊福利會 理事長 余政祐 監事長 余政祐 暨同人鞠躬	新禧恭賀 新華都戲院 元朗大戲院 沙田大戲院 西貢大戲院 長城戲院 錦田戲院 錦田戲院 錦田戲院 全人鞠躬	新禧恭賀 菱電工程有限公司 鞠躬	新禧恭賀 大窩坪新區街坊福利會 理事長 呂浩吾 鞠躬	新禧恭賀 金門(香港)有限公司 鞠躬	新禧恭賀 黃錫江 鞠躬	新禧恭賀 東藝膠宮燈李 發鞠躬	新禧恭賀 中南製衣織染廠有限公司 總經理 李介山 鞠躬	新禧恭賀 香港棉織製成品廠商會 主席 謝禮澤 副主席 陸國權 鞠躬	新禧恭賀 榮興儀記號黃學儀 暨同人鞠躬	新禧恭賀 東興隆滅火器材製造廠 總經理 陳典 鞠躬
-------------------------------------	--	---	---	--	---------------------------------	--	---	-------------------------------	--	---------------------------------	--------------------------	------------------------------	---	--	----------------------------------	---

華僑文化

僧伽會佛學講座

兩法師續講心經(二)

「心經」係佛經中之精要，其言簡意賅，而義理深邃，為佛教徒所共尊。此次僧伽會佛學講座，特請兩法師續講心經，以期大眾對佛學有更深之認識。法師講時，旁聽者極多，場內秩序井然，聽眾均極專注。

恭賀新禧
WISHING A HAPPY NEW YEAR
FROM
PHILIPPINE AIR LINES INC.
菲律賓航空公司敬賀

恭賀新禧
香港四邑工商總會
同人鞠躬

恭賀新禧
昌興士多有限公司
同人鞠躬

恭賀新禧
布廠商會會長
同人鞠躬

恭賀新禧
新界鄉議局主席
同人鞠躬

恭賀新禧
中華廠商聯合會會長
同人鞠躬

恭賀新禧
博愛醫院
同人鞠躬

恭賀新禧
九龍樂善堂常務總理會
同人鞠躬

恭賀新禧
遠東銀行有限公司
同人鞠躬

恭賀新禧
雅倫實業有限公司
同人鞠躬

恭賀新禧
謝氏宗親會
同人鞠躬

恭賀新禧
美華大酒店企業有限公司
同人鞠躬

恭賀新禧
楊晉培鞠躬

恭賀新禧
美華旅行社有限公司
同人鞠躬

恭賀新禧
京華銀行全體同人
同人鞠躬

恭賀新禧
僑港新會商會
同人鞠躬

恭賀新禧
有記建築公司
同人鞠躬

恭賀新禧
中國染廠有限公司
同人鞠躬

恭賀新禧
康年儲蓄銀行
同人鞠躬

恭賀新禧
公共小型巴士總商會
同人鞠躬

恭賀新禧
香港東區婦女福利會
同人鞠躬

恭賀新禧
九龍婦女福利會
同人鞠躬

恭賀新禧
香港籃球聯會
同人鞠躬

恭賀新禧
西區婦女福利會
同人鞠躬

恭賀新禧
香港牛羊屠宰商會
同人鞠躬

恭賀新禧
中國冷氣有限公司
同人鞠躬

恭賀

新禧

梁昌鞠躬

恭賀

新禧

東亞銀行同人鞠躬

恭賀

新禧

保良局庚戌年主席林勇仁首總理

黃姚梁周
宏連王尤
光生培玉
總理
張陳鍾李陳
高景明莊林
清福輝明豐
吳王陳戴楊汪
伯良立國涵
齡美和乎聰家
鞠躬

恭賀

新禧

北極公司

開利公司

總裁黃宣平敬賀

慶祝
聖誕
並賀

新禧

香港凱悅大酒店同人鞠躬

恭賀

新年快樂

新春平安

大信航業公司敬賀

恭賀

新禧

香港孔聖堂會長
許謙瑞
方潤成
暨同人敬賀

恭賀

新禧

東華三院

主席李東海首總理
區日治
黃乾李總理
楊錦昌
謝朱陳區會
禮伯兆廣
澤衛民忠儀
鄭謝雲沈李
亞善大祖賜
清祥棉謙豪
李何楊尹施雷
子世永德展治
文權棠川超強
鞠躬

恭賀

新禧

中華汽車有限公司敬賀

恭祝

各界友好

新年進步

九港永亨銀行同人鞠躬

恭賀

香港公民協會同人鞠躬

恭賀

新禧

李啓昭
鄒偉雄
張有興
陳子鈞
簡日利
王超常
馬利常

同鞠躬

恭賀

新禧

基督教女青年會全體同人敬賀

恭賀

新禧

錫元有限公司同人鞠躬

恭祝 新年快樂

With the Compliments of

ESSO STANDARD OIL (HONG KONG) LTD.

8TH FLOOR, ST. GEORGE'S BUILDING
111, HONG KONG
TEL: H246041



標準石油(香港)有限公司

致意

恭祝

新年快樂

百樂大酒店有限公司
董事長許讓成暨同人 鞠躬

恭賀

新禧

深水埔街坊會同人鞠躬

恭賀

新禧

香港油蔴地小輪船有限公司同人鞠躬

恭賀

新年健康

太平染廠有限公司全人鞠躬

恭賀

新禧

九龍總商會同人鞠躬

恭賀新禧

九龍西區扶輪社

社長 吳國棟
副社長 林光瑞
秘書 余金城
財政 盧煥初
查帳 盧煥初

謝國藩 陳卓輝 謝國藩 周定
謝時紹 謝國藩 謝國藩 謝國藩
謝國藩 謝國藩 謝國藩 謝國藩
李耀輝 黃國強 鄭國強 黃國強
謝其漢 謝國藩 謝國藩 謝國藩
之銘 謝國藩 謝國藩 謝國藩
鄭莊 李黃朱 陳馬 蘇陳
謝國藩 謝國藩 謝國藩 謝國藩
之文 謝國藩 謝國藩 謝國藩
鄭莊 李黃朱 陳馬 蘇陳
謝國藩 謝國藩 謝國藩 謝國藩
之文 謝國藩 謝國藩 謝國藩

鞠躬

恭賀

新禧

ZANUSSI

占美洋行有限公司 鞠躬

徐卓球暨全人 鞠躬

電話：H二三八一〇九 H二四七一五九

恭賀

新禧

開達實業有限公司 鞠躬

恭賀 新禧

紅寶石企業有限公司 同人鞠躬

紅寶石酒樓

紅寶石餐廳

紅寶石餐廳

紅寶石餐廳

紅寶石餐廳

紅寶石餐廳

紅寶石餐廳

紅寶石餐廳

紅寶石餐廳

紅寶石餐廳

紅寶石餐廳

紅寶石餐廳

紅寶石餐廳

紅寶石餐廳

紅寶石餐廳

紅寶石餐廳

紅寶石餐廳

恭賀新禧

九龍東區扶輪社

社長 吳多泰
副社長 楊松文
秘書 李思義
財政 鄭松文
查帳 鄭松文
謝國藩 陳卓輝 謝國藩 周定
謝時紹 謝國藩 謝國藩 謝國藩
謝國藩 謝國藩 謝國藩 謝國藩
李耀輝 黃國強 鄭國強 黃國強
謝其漢 謝國藩 謝國藩 謝國藩
之銘 謝國藩 謝國藩 謝國藩
鄭莊 李黃朱 陳馬 蘇陳
謝國藩 謝國藩 謝國藩 謝國藩
之文 謝國藩 謝國藩 謝國藩
鄭莊 李黃朱 陳馬 蘇陳
謝國藩 謝國藩 謝國藩 謝國藩
之文 謝國藩 謝國藩 謝國藩

鞠躬

恭賀新禧

華光有限公司 同人鞠躬

恭賀

新禧

國際遊覽社有限公司 鞠躬

總經理 吳晉藩 鞠躬

總社：太子大廈商場 電話：H二二〇四八
九龍分社：香港大酒店商場 電話：K六七九二八

恭賀

新禧

通利琴行 鞠躬

總經理 李子文 鞠躬

恭賀

新禧

西區街坊會長理事長黃秀山暨理監事鞠躬

恭賀

新禧

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀新禧

渣打銀行大廈九〇一室 電話：二二〇一七一
怡生紗廠有限公司 鞠躬

恭賀

新禧

陳存仁 鞠躬

診所：九龍彌敦道二二六號華英大廈二樓
電話：674285

恭賀

新禧

恭賀

新禧

富惠投資公司馮惠霖鞠躬

電話：H二三五八六三

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀新禧

怡生紗廠有限公司 鞠躬

恭賀

新禧

國際紡織有限公司 鞠躬

大綸紡織有限公司 鞠躬

恭賀

新禧

恭賀

新禧

蘇浙旅港同鄉會全賀

蘇浙小學

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

新年進步 萬事勝意

HITACHI 香港日立有限公司 暨同人鞠躬
社長 逸見利一
電話：KK 六七五七九五
六七六三九一
六七六二九五